



Directrices generales para la evaluación de la seguridad alimentaria

Guía explicativa
destinada a las
Sociedades Nacionales



Federación Internacional de Sociedades
de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Agenda Global de la Federación Internacional (2006-2010)

Durante los próximos cinco años, la Federación se centrará colectivamente en la consecución de los siguientes objetivos y prioridades:

Nuestros objetivos

Objetivo 1: Reducir el número de muertes, heridas y daños causados por los desastres.

Objetivo 2: Reducir el número de muertes, dolencias y perjuicios relacionados con enfermedades y emergencias de salud pública.

Objetivo 3: Aumentar la capacidad de las comunidades locales, la sociedad civil y la Cruz Roja y la Media Luna Roja para abordar las situaciones de vulnerabilidad más urgentes.

Objetivo 4: Promover el respeto a la diversidad y la dignidad humana, reducir la intolerancia, la discriminación y la exclusión social.

Nuestras prioridades

Mejorar nuestra capacidad local, regional e internacional de respuesta a desastres y a emergencias de salud pública.

Ampliar nuestras actividades con comunidades vulnerables en los ámbitos de la promoción de la salud, la prevención de enfermedades y la reducción del riesgo de desastres.

Ampliar de manera significativa nuestros programas y actividades de sensibilización en materia de VIH/SIDA.

Reforzar nuestra labor de sensibilización sobre problemas humanitarios prioritarios, en particular sobre la lucha contra la intolerancia, el estigma y la discriminación, y promover la reducción del riesgo de desastres.

© Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Está autorizado citar, copiar, traducir a otros idiomas o adaptar a las necesidades locales cualquier parte de esta publicación sin necesidad de solicitar previamente la aprobación de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, siempre que se indique la fuente de manera expresa e inequívoca.

Foto cubierta: Federación Internacional

2008

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Apartado postal 372
CH-1211 Ginebra 19 - Suiza
Teléfono: +41 22 730 4222
Fax: +41 22 733 0395
Correo electrónico: secretariat@ifrc.org
Sitio web: www.ifrc.org

Índice

Abreviaciones y siglas	3
1. Introducción	5
¿A quién está destinada esta guía?	5
¿Cuándo utilizar esta guía?	5
¿Cómo utilizar esta guía?	5
2. ¿Qué se entiende por seguridad alimentaria?	7
3. ¿Qué es una evaluación?	13
4. ¿En qué consiste una evaluación de la seguridad alimentaria?	15
¿Cuál es el objetivo de una evaluación de la seguridad alimentaria?	15
¿Cuándo se debe realizar una evaluación de la seguridad alimentaria?	16
Principios fundamentales de toda evaluación de la seguridad alimentaria	17
Fases de una evaluación de la seguridad alimentaria	18
Eventuales medidas ante la inseguridad alimentaria	18
5. Cómo realizar una evaluación de la seguridad alimentaria	21
Fase 1: Preparación de una evaluación de la seguridad alimentaria	21
¿Cómo preparar una evaluación de la seguridad alimentaria?	21
¿Cómo establecer los objetivos de una evaluación de la seguridad alimentaria?	23
Fase 2: Recopilación de información secundaria	24
Fase 3: Recopilación de información primaria	27
Recopilación de información mediante observaciones	28
Recopilación de información mediante entrevistas	30
¿En qué consisten las entrevistas?	30
¿A quién se debe entrevistar?	31
¿Cómo seleccionar a las personas que se desea entrevistar?	33
¿Cómo realizar una entrevista?	34
Información que se debe recabar en entrevistas	36
Lista de verificación para entrevistas: ¿qué se debe preguntar?	37
Fase 4: Análisis	41
6. Elaboración de un informe de evaluación de la seguridad alimentaria	45

7. Selección de medidas de intervención apropiadas en materia de seguridad alimentaria	49
8. Consideraciones específicas sobre evaluaciones de la seguridad alimentaria en contextos urbanos	55
9. Referencias bibliográficas	59
10. Anexos	61
1. Medición del perímetro braquial	61
2. Ejemplos de mandatos	65
3. Elaboración o creación de mapas	70
4. Elaboración de un calendario estacional	74
5. Asignación proporcional de importancia	77
6. Categorización por pares y categorización por años	83
7. Elaboración de un cronograma	85
8. Elaboración de un perfil de actividad	97
9. Elaboración de un cuadro comparativo de precios	90

Abreviaciones y siglas

ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
CICR	Comité Internacional de la Cruz Roja
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
Federación Internacional	Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja
FEWS	Sistemas de Alerta Temprana de Seguridad Alimentaria (Famine Early Warning Systems)
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
ONU	Organización de las Naciones Unidas
ONUCAH	Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios
PB	Perímetro braquial (medida antropométrica)
PMA	Programa Mundial de Alimentos
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia



1 Introducción

¿A quién está destinada esta guía?

Esta guía tiene por finalidad asistir al personal y a los voluntarios de las Sociedades Nacionales que emprendan evaluaciones de seguridad alimentaria en cualquier lugar del mundo. Su utilización no requiere de conocimientos ni experiencia previos en materia de seguridad alimentaria. Se trata de un instrumento práctico vinculado con la Política de Seguridad Alimentaria y Nutrición, que fuera aprobada por la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (Federación Internacional) en 2003, en la que se alienta a las Sociedades Nacionales a que realicen evaluaciones de la seguridad alimentaria.

¿Cuándo utilizar esta guía?

Una evaluación de la seguridad alimentaria puede tornarse necesaria cuando ocurre un cambio en las condiciones que reinan en un país, una región o una zona, de tal manera que se intensifica la vulnerabilidad de las comunidades. La causa puede ser una situación repentina de peligro o un gradual, aunque persistente, deterioro de la situación local. Distintos factores, tales como las sequías, las inundaciones, los deslizamientos de terreno, las plagas de langostas, los brotes de conflictos armados, las llegadas de refugiados o de personas desplazadas internamente, o la pandemia de VIH/SIDA, pueden desencadenar situaciones de inseguridad alimentaria.

¿Cómo utilizar esta guía?

Las Sociedades Nacionales encontrarán en esta guía un instrumento práctico para emprender evaluaciones iniciales de seguridad alimentaria. Este documento abarca las distintas fases de una evaluación de la seguridad alimentaria y proporciona técnicas y ejemplos para realizar esa evaluación. El contenido de la guía es válido tanto para entornos urbanos como rurales.

A lo largo de esta guía se encontrarán definiciones relativas a la seguridad alimentaria y consejos prácticos para realizar evaluaciones de la situación alimentaria. Siempre que procede, figuran referencias específicas vinculadas a los documentos incluidos en la sección bibliográfica¹ (véase la página 59). Estas constituyen excelentes fuentes de información para quienes deseen profundizar sus conocimientos con lecturas sobre el tema.

Entre otros documentos y material sobre seguridad alimentaria para evaluaciones elaborados por la Federación Internacional que se encuentran disponibles figuran:

- *Food Security Training Modules*, Federación Internacional, 2007.
- *Directrices para evaluaciones de emergencia*, Federación Internacional, 2005.
- *Estudio de caso sobre la seguridad alimentaria*, Federación Internacional, 2003-2008.
- *Project Planning Process*, Federación Internacional, 2002.
- *Opciones para mejorar el impacto de los programas*, Mejor diseño de Programas, Federación Internacional, 2002.
- *Módulos de Capacitación en Preparación para Desastres*. Federación Internacional, 2001.
- *¿Qué es el AVC? Introducción al análisis de vulnerabilidad y capacidad*. Federación Internacional, 2006.
- *¿Cómo se hace un AVC? Guía práctica para el personal y los voluntarios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja*, Federación Internacional, 2007.
- *AVC - Caja de herramientas con fichas de referencia*, Federación Internacional, 2008.

*Política de seguridad alimentaria y nutrición adoptada por la Federación Internacional en 2003**

La Federación Internacional y cada una de las Sociedades Nacionales deberán: efectuar una evaluación y un análisis de la seguridad alimentaria que pongan de manifiesto que se comprende cuál es la forma en que las poblaciones afectadas obtienen de ordinario sus alimentos, cuáles son los riesgos, las causas y los efectos de los desastres en la seguridad alimentaria inmediata y futura, así como cuál es la forma más apropiada para abordar la inseguridad alimentaria, tanto transitoria (inseguridad alimentaria aguda) como a largo plazo (inseguridad alimentaria crónica), reconociendo y fomentando los mecanismos que poseen los hogares para hacer frente a estos problemas.

* Aprobada por la Junta de Gobierno, en su octavo periodo de reuniones, celebrado en Ginebra, 21-23 de octubre de 2003.

¹ La Federación Internacional deja constancia de su agradecimiento a éstas y otras organizaciones autoras de esos documentos y material por poner esta información a disposición de la más amplia comunidad humanitaria.



David Bebbler/The Times

2 ¿Qué se entiende por seguridad alimentaria?

La definición de seguridad alimentaria reposa sobre tres importantes pilares:

- la disponibilidad de alimentos,
- el acceso a los alimentos, y
- el uso de los alimentos.

La disponibilidad de alimentos dentro de un país, una región, o una zona supone que esos productos existen físicamente ya sea porque han sido cultivados, procesados, producidos o importados. Por ejemplo, se dispone de alimentos porque se los encuentra en las tiendas y los mercados, porque han sido cultivados en granjas o huertos locales, o porque han sido enviados como parte de la asistencia alimentaria. Esta noción incluye todos los alimentos disponibles en una zona, ya sea alimentos frescos como procesados o enlatados.

La disponibilidad de alimentos puede verse afectada por alteraciones o interrupciones en los sistemas de transporte y de producción de éstos, entre otros factores, debido a bloqueos de carreteras, cosechas perdidas o cambios en los impuestos de importación y exportación. Todas estas circunstancias, pueden incidir en la cantidad de alimentos que llegan a un determinado lugar. Además, la disponibilidad de alimentos depende de ciclos estacionales en la producción y el comercio de esos productos.

El acceso a los alimentos se refiere a la forma en la cual las personas obtienen los alimentos disponibles. Normalmente, accedemos a los alimentos a través de una combinación de medios, entre otros, la producción casera, el uso de excedentes o cosechas no vendidas, la compra, el trueque, el préstamo, los alimentos compartidos, los regalos de familiares y el suministro de alimentos por parte de sistemas de bienestar social o asistencia alimentaria. Se considera asegurado el acceso a los alimentos cuando todos los miembros de una comunidad disponen de recursos financieros, u otros medios, para obtener los alimentos necesarios para gozar de una dieta nutritiva. El acceso depende del ingreso familiar disponible y de su distribución dentro del hogar, así como del precio de los alimentos. Depende también de los mercados y de los derechos sociales e institucionales de las personas.

El acceso a los alimentos puede verse perjudicado por el desempleo, la inseguridad física (por ejemplo, en tiempos de conflicto), la pérdida de opciones para afrontar diversas situaciones (por ejemplo, cierres de fronteras que impidan la emigración para desempeñar trabajos estacionales), o el efecto de desarticulación de instituciones que solían brindar protección a las personas de escasos recursos.

La utilización de los alimentos consiste en la manera en que las personas aprovechan los alimentos. Ello depende de una serie de factores que están relacionados entre sí: la calidad de los alimentos y los métodos de prepararlos, los lugares en que se almacenan, los conocimientos sobre nutrición y el estado de salud de la persona que consume los alimentos. Así, por ejemplo, algunas enfermedades impiden la óptima absorción de nutrientes, mientras que para un adecuado crecimiento se requieren cantidades adicionales de algunos de ellos.

A menudo, la utilización de alimentos se ve afectada por factores tales como enfermedades endémicas, deficientes condiciones de saneamiento, la falta de conocimientos sobre nutrición, e incluso tabúes culturales (frecuentemente relacionados con la edad o con el género) que inciden sobre el acceso de ciertos grupos de personas o miembros de una familia a alimentos nutritivos. La utilización de alimentos puede también verse perjudicada si las personas cuentan con recursos limitados para prepararlos, por ejemplo, debido a la falta de combustible o de utensilios de cocina.

Cualquier desequilibrio en los factores antes mencionados puede generar inseguridad alimentaria.

Definición Seguridad alimentaria

Se dice que una persona, un hogar, una comunidad, una región o una nación gozan de seguridad alimentaria cuando todos sus miembros tienen en todo momento acceso físico y económico para adquirir, producir, obtener o consumir alimentos sanos y nutritivos en cantidad suficiente como para satisfacer sus necesidades de dieta y preferencias alimentarias de modo que puedan tener vidas dinámicas y saludables.

Inseguridad alimentaria

Ejemplos

Inadecuada disponibilidad de alimentos

- Las sequías intensas pueden aniquilar las cosechas y a los animales.
- Los conflictos y guerras pueden impedir la importación de alimentos.
- Las fuertes inundaciones pueden destruir las redes viales y perturbar el comercio de alimentos.
- La influenza aviar puede afectar la crianza de aves de corral en la periferia de zonas urbanas si éstas mueren o si son sacrificadas en el contexto de una política de prevención nacional.
- Los elevados precios de los combustibles pueden llevar a la reducción de la actividad molinera con la consiguiente disminución de la cantidad de harina disponible para la venta.
- Las plagas de langostas pueden reducir las reservas de alimentos o devastar las cosechas.
- La fuerza laboral podría verse diezmada debido a la prevalencia de VIH/SIDA y, ello a su vez, conllevaría la reducción en la producción de alimentos básicos.
- La escasez de semillas y fertilizantes incidirá en el rendimiento de la tierra.

Nivel local/regional

Inadecuado acceso a los alimentos

- La pérdida de empleo puede conllevar la reducción del ingreso familiar y un menor presupuesto para alimentación.
- La fluctuación de precios en distintas estaciones puede reducir la capacidad de las familias para adquirir ciertos alimentos en determinadas épocas del año.
- Ante la recesión económica, los comerciantes locales pudieran optar por no conceder crédito a sus clientes.
- Los elevados honorarios médicos o costos de funeraria pueden mermar el presupuesto familiar destinado a alimentos.
- La falta de educación y/o de destrezas puede reducir las oportunidades laborales con las consiguientes consecuencias para el presupuesto familiar.
- El paso interrumpido sobre un puente puede entorpecer el acceso a los mercados locales para la compra y venta de alimentos.
- Los bajos precios del ganado pueden reducir la cantidad de dinero disponible para la compra de alimentos.
- Los conflictos pueden destruir un sistema de protección social u obstaculizar las donaciones caritativas.

Nivel familiar

Inadecuada utilización de los alimentos

- Las frecuentes interrupciones en el suministro de energía eléctrica pueden perjudicar el almacenamiento de alimentos que pudieran, así, deteriorarse.
- Las enfermedades crónicas, tales como el VIH/SIDA y la tuberculosis, pueden aumentar las necesidades nutricionales.
- El agua insalubre puede causar diarrea crónica y reducir la capacidad de absorción de nutrientes.
- Ciertas creencias culturales arraigadas pueden impedir que las personas ingieran determinados alimentos sanos.
- Las tradiciones sociales pueden exigir que se seleccionen ciertos alimentos nutritivos para determinados miembros de la familia o para los visitantes, dejándolos fuera del alcance de otros miembros de la familia.
- Las personas con problemas económicos o de movilidad pudieran recurrir a dietas alimentarias monótonas que exigen poca preparación.
- La falta de conocimientos sobre nutrición puede llevar a la adopción de dietas alimentarias inadecuadas o a la excesiva pérdida de vitaminas en la preparación de los alimentos.
- La falta de combustible o de utensilios de cocina podría incidir negativamente sobre la preparación adecuada de los alimentos.

Nivel individual

La vulnerabilidad familiar ante la inseguridad alimentaria ocurre en un momento específico y está directamente vinculada con la composición y las posibilidades de la unidad familiar y de la comunidad a la que pertenece. La inseguridad alimentaria resulta de la combinación de los siguientes tres componentes:

- **Peligros externos** que escapan al control de la comunidad. Entre éstos se cuentan: exposición a fenómenos climáticos, tales como ciclones, sequías e inundaciones; recesiones económicas; inestabilidad social y, disturbios políticos. Todos ellos

Definición

Vulnerabilidad

La vulnerabilidad está relacionada con el nivel de riesgo ante situaciones que amenazan la existencia y el sustento* de un hogar o de una comunidad.

La vulnerabilidad de un hogar está determinada por la *capacidad de éste para hacer frente y superar los riesgos y adversidades* tales como sequías, inundaciones, políticas gubernamentales desfavorables, conflictos y la crisis relacionada con el VIH/SIDA.

La magnitud, duración y momento en que ocurre la adversidad son factores importantes.

Para minimizar las repercusiones de estas desgracias y preservar un acceso adecuado a los alimentos, las familias y comunidades recurren a **estrategias para superar las adversidades**.

Vulnerabilidad no es sinónimo de pobreza, aunque las condiciones subyacentes de pobreza agudizan la vulnerabilidad de las personas en la mayoría de casos de emergencia. Las consecuencias de los desastres suelen intensificarse cuando se superponen a situaciones de pobreza estructural generalizada.

*Véase en la página 10 la definición de sustento.

pueden perturbar las actividades cotidianas que permiten procurar el sustento y conllevar pérdidas de distinta índole.

- **Vulnerabilidades subyacentes** que las personas individualmente no pueden cambiar y que están relacionadas con factores tales como las estructuras políticas y sociales, los niveles de pobreza y la ubicación física. Estos factores determinan la capacidad de una comunidad para resistir y recuperarse ante la adversidad.
- **Capacidad interna para hacer frente a la adversidad** que comprende los recursos, las destrezas y las redes de colaboración gracias a los cuales una familia o una comunidad es capaz de superar una situación difícil. Toda unidad familiar cuenta con esta capacidad interna.

Algunas familias podrán hacer frente a ciertos peligros mejor que otras. Por ejemplo, en caso de inundación, los hogares que disponen de ahorros o que reciben remesas del extranjero podrán reemplazar los bienes perdidos con mayor rapidez que las familias que carecen de acceso a esos recursos.

Otros hogares podrían perder de manera gradual su capacidad para hacer frente a la adversidad después de verse reiteradamente expuestos a peligros o enfermedades prolongadas en la familia. Este lento desgaste de la capacidad de recuperación es común en situaciones de conflicto prolongado, recesión económica y/o deterioración del medio ambiente. A medida que la situación se deteriora, las familias se adaptan y podrán deslizarse imperceptiblemente hacia una situación de inseguridad alimentaria crónica. Este tipo de situación suele ser más difícil de identificar que aquellas de inseguridad alimentaria provocada por desastres repentinos, en los cuales los daños materiales son más obvios.

Ejemplo Wollo Meridional, Etiopía

- **Peligro externo:** sequías recurrentes
- **Vulnerabilidad subyacente:** Se trata de una comunidad rural con poca infraestructura, que carece de atención de salud y empleos y, que depende del agua de lluvia para su sustento.
- **Capacidad interna para superar adversidades:**
 - Caso 1:* Los miembros de la familia piden prestado dinero a un tío que habita en la ciudad para comprar alimentos, puesto que no quieren vender sus tierras. Caso contrario, tendrían que emigrar.
 - Caso 2:* Otra familia vende sus animales y utiliza el dinero para adquirir alimentos. La familia confía en poder estar en condiciones de comprar otros animales el año siguiente, cuando vuelvan las lluvias.

Ejemplo Uraba, Colombia

- **Peligro externo:** Conflicto persistente que obliga a las personas a desplazarse a otras zonas.
- **Vulnerabilidad subyacente:** Ante un conflicto que se prolonga durante más de 10 años, una comunidad de desplazados internos se ha visto obligada a abandonar sus granjas para mudarse a la zona periférica de la ciudad. El lugar donde se han asentado está en un área con tendencia a inundarse y tiene graves problemas de alcantarillado en la época de lluvias. Los miembros de la comunidad tienen dificultad en encontrar trabajo pues carecen de las destrezas requeridas para desempeñar trabajos en una ciudad y tampoco poseen capital para iniciar un negocio propio.
- **Capacidad interna para superar adversidades:**
 - Caso 1:* Una familia envía al mayor de los hijos a la ciudad para que busque empleo y envíe dinero al hogar.
 - Caso 2:* Los miembros de una familia llegan a un acuerdo con un restaurante local para que se les permita usar la nevera para guardar helados que fabrican y luego venden en la calle.
 - Caso 3:* Una familia decide asistir a los cursos de costura impulsados por una iglesia para aprender nuevas destrezas.

Todas las familias albergan la esperanza de poder regresar a sus tierras en el futuro.

Las personas pobres suelen contar con menos recursos y, además, su capacidad para hacer frente a las presiones y peligros externos y superarlos tiende a ser más limitada. Sin embargo, no son necesariamente quienes se ven más afectados por los desastres. Las personas con más bienes pueden también haber perdido todo y no estar en condiciones de recuperar esos bienes y recursos. Es importante establecer una distinción entre pobreza e inseguridad alimentaria en caso de desastre. Ante una situación de crisis, las familias y comunidades recurrirán a estrategias para hacer frente a la adversidad para reducir los riesgos que atentan contra sus vidas y su sustento, independientemente de su condición social o económica.

Estrategias para hacer frente a la adversidad

Las estrategias para hacer frente a la adversidad consisten en actividades que las personas emprenden para sobrellevar los momentos difíciles que se presentan en sus vidas como resultado de acontecimientos que afectan sus medios de sustento y su forma de vida.

En las evaluaciones de la seguridad alimentaria se deberá tener presente las diferentes estrategias a las que recurren las familias y comunidades para hacer frente a la adversidad. Es importante determinar qué tipo de estrategia utiliza cada persona y ver que bien funciona.

Existen diferentes fases en el proceso de enfrentar la adversidad. Las estrategias que se emplean en una fase temprana no son necesariamente inusuales: son reversibles y no causan perjuicios duraderos. Entre éstas se pueden contar la recolección de alimentos silvestres, la venta de bienes prescindibles, o el envío de un miembro de la familia para que trabaje en otro lugar. Sin embargo, existen otras estrategias más radicales que si podrían poner en peligro la seguridad alimentaria futura del hogar. Algunas de ellas pueden ser la venta de tierras, la migración forzosa y desgarradora de familias completas, o el uso intensivo de madera que conllevará a la deforestación.

Algunas estrategias a las que recurren las mujeres y adolescentes, tales como la prostitución, tienden a exponerlas a la violencia sexual, las lesiones físicas y un mayor riesgo de infección por VIH. La migración suele aumentar el riesgo de transmisión de VIH.

Las estrategias para hacer frente a las adversidades pueden también afectar al medio ambiente, por ejemplo, a través de la excesiva explotación de recursos naturales de propiedad común. Es importante proteger y afianzar la seguridad alimentaria antes de que, una vez agotados otros medios, las personas recurran a estrategias más perjudiciales.

(Adaptado de las referencias 1 y 3)

Medio de vida/sustento

Expresado de manera sencilla, el sustento es el medio por el cual una persona se gana la vida. En el contexto de seguridad alimentaria, el sustento se refiere a las personas, sus capacidades, bienes ingresos y actividades necesarias para mantener una manera de ganarse la vida, incluidas las modalidades para obtener alimentos.

Se dice que las familias tienen sustentos sostenibles cuando pueden hacer frente a la adversidad y recuperarse de presiones y dificultades inesperadas, preservando sus capacidades y bienes sin perjudicar al medio ambiente. La sostenibilidad, en este caso, está vinculada a la capacidad de las personas para generar y mantener sus medios de vida, mejorar su bienestar y contribuir al bienestar de generaciones futuras.

Algunos ejemplos de sustento son:

- La mano de obra no cualificada sujeta a remuneración diaria, tales como la carga y la descarga de productos, la ayuda doméstica, el trabajo agrícola, el reciclaje de basura.
- La mano de obra cualificada, tales como carpintería, la conducción de buses, el trabajo en fábricas.
- El empleo propio, como por ejemplo, la atención en una tienda, la pesca.
- El trabajo administrativo o profesional remunerado, por ejemplo, enfermería, enseñanza, servicios bancarios, servicios veterinarios.
- Negocios familiares en los que no se percibe un salario, tales como restaurantes, lavanderías.
- Desempleo con dependencia en servicios sociales o de bienestar social.
- Propiedad de ganado con participación en el cultivo de cosechas (agricultura mixta o actividades agropecuarias).
- Producción agrícola en combinación con pequeños negocios. La producción agrícola se refiere a las cosechas cuya venta genera ingresos y/o a las cosechas destinadas al consumo personal.
- Actividades pastoriles.

Nota: El término agricultura suele abarcar tanto el cultivo de plantas como la ganadería. No obstante, en esta guía se establece una distinción entre las dos actividades, entendiéndose agricultura como el cultivo de cosechas y producción ganadera como el cuidado de animales.

(Adaptado de la referencia bibliográfica 4)

La inseguridad alimentaria, además de que pudiera perjudicar de manera duradera a las futuras generaciones y al entorno, también puede ocasionar daños físicos a las personas. Es importante ser consciente de que la inseguridad alimentaria puede provocar desnutrición; ésta, al convertirse en un estado prologado, puede ocasionar la muerte.

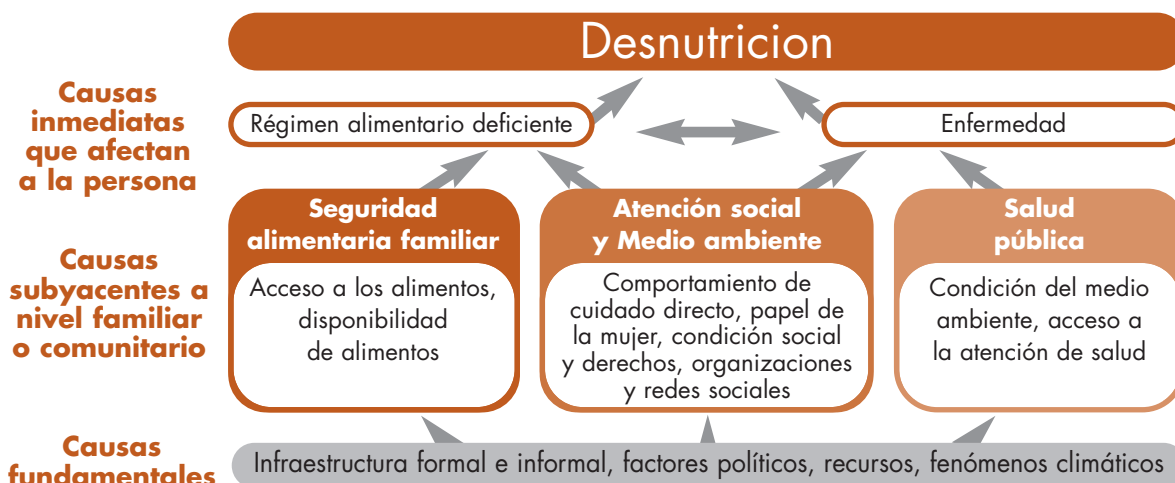
No obstante, hay que reconocer que no todos los casos de desnutrición se deben a situaciones de inseguridad alimentaria. Existen múltiples causas de desnutrición, incluidas las enfermedades, los entornos poco saludables, el agua insalubre, y el inadecuado cuidado de parte de los padres. En el diagrama (página 11) se ilustra la influencia tanto de un régimen alimentario inadecuado como de las enfermedades como causas de la desnutrición. La inseguridad alimentaria es apenas una de las eventuales causas subyacentes de la desnutrición.

Las estrategias para afrontarse a las adversidades conllevan a veces riesgos subyacentes que podrían agudizar la vulnerabilidad

A continuación figuran algunos ejemplos en este sentido:

- La disminución de la cantidad o de la calidad de alimentos que se ingieren como parte del régimen alimentario puede entrañar el deterioro de la salud y de la condición nutricional de la persona.
- Las reducciones del presupuesto asignado a las pensiones escolares y a la atención de salud socava el capital humano.
- La prostitución y otras relaciones externas de esa índole que se emprenden con el propósito de asegurarse acceso a los alimentos incide negativamente en la dignidad de la persona, llevan a la exclusión social y aumentan el riesgo de transmisión de VIH y de otras enfermedades de transmisión sexual.
- La venta de los bienes y recursos familiares puede reducir la capacidad de productividad futura.
- El incumplimiento en el pago de préstamos puede tener repercusiones para el acceso a crédito en el futuro.
- El uso excesivo de recursos naturales, tales como la pesca o la recolección de madera en cantidades excesivas reduce la disponibilidad de estos recursos en el futuro.
- Los desplazamientos a lugares inseguros para trabajar, recoger leña o combustible, expone a las personas (especialmente a las mujeres y niños) a los riesgos de la violencia.
- La producción o el comercio de bienes y productos ilícitos o prohibidos conlleva el riesgo de arresto o detención.
- La separación de las familias, en particular de las madres e hijos, puede ser perjudicial para la salud de los niños y conllevar a estados de malnutrición.
- La migración de un miembro de la familia para buscar trabajo en otra ciudad o país y remitir dinero al hogar crea desequilibrios de dependencia al quedar el otro adulto como único responsable de las tareas domésticas y los cuidados de los demás miembros de la familia.

(Adaptado de la referencia bibliográfica 3)



Adaptado de la publicación de UNICEF *Frameworks of Underlying Causes of Malnutrition and Mortality*

El régimen alimentario y la salud de una persona se verán perjudicados por prácticas alimentarias deficientes, la falta de centros de salud, o la limitada disponibilidad de agua salubre y medicamentos. Se trata de las causas subyacentes tanto de las enfermedades como de una alimentación inadecuada que, a su vez, pueden dar lugar a la malnutrición. Además, conforme se expone en el diagrama anterior, pueden existir causas fundamentales de estas condiciones, que suelen ser difíciles de controlar y que inciden en la salud pública, la seguridad alimentaria y el entorno social. Entre estas causas figuran los factores políticos, la disponibilidad de servicios de salud, educación e infraestructura básica (i.e: electricidad, agua y transporte), la calidad de los recursos disponibles (i.e. tierras para pastoreo o para cultivo, agua salubre), los fenómenos climáticos (i.e. ciclos de lluvias, estaciones de ciclones y huracanes) y la propensión a terremotos o erupciones volcánicas.

Estos elementos permiten establecer un marco de referencia útil que nos permite correlacionar las distintas causas subyacentes para comprender mejor los riesgos a los que pueden estar expuestos los hogares vulnerables ante la inseguridad alimentaria. Se puede también establecer, así, conexiones entre las distintas variables que determinan la probabilidad de malnutrición, ya sea debido a la inseguridad alimentaria, a deficiencias en la salud pública, o a otros factores sociales o ambientales. De este modo, es posible identificar soluciones apropiadas.



3 ¿Qué es una evaluación?

El término evaluación significa *juicio, apreciación, o estimación* de algo. Consiste en un proceso empleado para comprender una determinada situación de manera que sea factible decidir cuán necesaria es una intervención.

La evaluación está destinada a recopilar información que permita el análisis preciso de la situación e identificar amenazas contra la vida, la dignidad, la salud o el sustento de las personas. Ello abarca la *consulta con las comunidades afectadas y las autoridades locales*.

Las evaluaciones pueden ser útiles para:

- diseñar un programa; o
- dar seguimiento o examinar programas existentes e incorporar los reajustes necesarios.

Esta guía centra su atención en el diseño de programas.

La evaluación es un elemento dentro de un proceso mucho más amplio cuya finalidad es **salvar vidas, preservar o restablecer los medios de sustento y reducir la vulnerabilidad de la comunidad**. En toda evaluación se deberá sopesar si la Sociedad Nacional debe o no intervenir ante la situación de que se trate.

La evaluación es un primer paso fundamental previo a la elaboración, la ejecución y la supervisión de un programa conforme se ilustra en el diagrama a continuación.

Definición Evaluación

Las evaluaciones permiten comprender los peligros y realizar un claro análisis de las situaciones que pudieran constituir amenazas para la vida, la dignidad, la salud y los medios de sustento de las personas. Una evaluación, realizada en consulta con las autoridades competentes y los miembros de la comunidad, será un instrumento útil para determinar si se necesita o no asistencia y, de ser así, cuál es el tipo de asistencia necesaria.

(Adaptado de la referencia bibliográfica 3)

Nota

Una evaluación integral, además de identificar las necesidades de una comunidad, permitirá comprender el contexto y la dinámica de los factores que hayan llevado a una crisis o la estén fraguando.

(Adaptado de la referencia bibliográfica 5)





David Bebbler/The Times

4 ¿En qué consiste una evaluación de la seguridad alimentaria?

¿Cuál es el objetivo de una evaluación de la seguridad alimentaria?

El propósito de una evaluación de la seguridad alimentaria es igual al de una evaluación de carácter general, sólo que se examina con particular énfasis hasta que punto las personas consiguen mantener un entorno alimentario seguro por su cuenta. El objetivo general de una evaluación de la seguridad alimentaria es comprender la gravedad de una determinada situación y sus razones. Se incluye la identificación de las personas que se encuentran en inseguridad alimentaria y de quienes podrían verse expuestos a tal situación, y se determina si existe o no necesidad de una intervención a corto y/o a largo plazo.

La evaluación girará en torno a la evaluación de la seguridad alimentaria de distintos grupos de personas dentro de una población afectada. Además, la evaluación de la seguridad alimentaria puede ser útil para predecir situaciones futuras de inseguridad alimentaria o la duración de tales circunstancias. Esta información es de importancia vital para la elaboración de programas.

Es necesario comprender **de qué manera las personas obtienen su sustento**, si cobran un sueldo, tienen un empleo independiente o, si subsisten mediante una combinación de ambas modalidades. Asimismo, necesitamos saber **de qué bienes y recursos disponen**. Algunos ejemplos de bienes y recursos pueden ser las herramientas de carpintería, una vivienda, tierras de cultivo o para pastoreo, una licencia para vender artículos en la vía pública, o equipo de pesca. Entre otros elementos que conviene considerar están: el nivel de destrezas de una persona, su estado de salud, el acceso a crédito cuando lo necesite, y la existencia de redes de apoyo dentro de la comunidad. Es necesario comprender además quién tiene acceso a esos recursos y si éste varía con el transcurso del tiempo. Por ejemplo, durante la estación seca, el acceso a las limitadas fuentes de agua podría estar limitado a los animales de quienes pueden pagar por ello; la fábrica local de vestimenta podría contratar sólo a los amigos del capataz; o, podría ser necesario tener una cuenta de ahorros para abrir un restaurante.

De manera específica, necesitamos conocer cómo satisfacen las personas sus necesidades alimentarias. Entre otras formas de hacerlo pueden comprar pequeñas cantidades de alimentos en tiendas locales, suplir sus necesidades con su propia producción, o depender de la liquidez que obtengan de distintas cosechas. Las distintas modalidades de sustento determinarán a su vez la forma en la cual las personas satisfacen sus necesidades alimentarias, mientras que la composición de la unidad familiar determinará las cantidades reales de alimentos necesarios. Además, el más amplio contexto económico, climático y político incidirá en la capacidad de la familia para velar por la adecuada alimentación de sus miembros a lo largo del año.

En la evaluación se deberá comparar la situación *normal y corriente* con la situación *existente* tanto a nivel del hogar como de la comunidad. A través de la comparación entre ambas situaciones se podrá determinar cómo y por qué se ha deteriorado la situación. Se trata de un primer paso para comprender las necesidades que surgen a raíz de un peligro específico o de una crisis prolongada y, en consecuencia, determinar la intervención más oportuna.

Preguntas que se deben plantear en una evaluación de seguridad alimentaria

- ¿Cómo se ganan la vida estas personas?
- ¿Cómo satisfacen sus necesidades alimentarias?
- ¿Qué bienes y recursos tienen?
- ¿Quién tiene acceso a estos recursos en distintos momentos?
- ¿Cómo se compara la situación normal con la situación de crisis?
- ¿Quiénes parecen ser las personas más expuestas a la inseguridad alimentaria?
- ¿Quién corre más riesgo de exponerse a la inseguridad alimentaria?
- ¿Las personas reciben asistencia?
- ¿Podrían las personas seguir adelante sin necesidad de asistencia de la Sociedad Nacional?
- De no ser así, ¿cómo podría la Sociedad Nacional apoyar las estrategias para hacer frente a la adversidad?

La **seguridad alimentaria** no es necesariamente una situación estática. En el curso de un año suelen existir fluctuaciones en cuanto a la disponibilidad, el acceso a los alimentos y su utilización. Ello ocurre tanto en las zonas urbanas como rurales.

Por ejemplo:

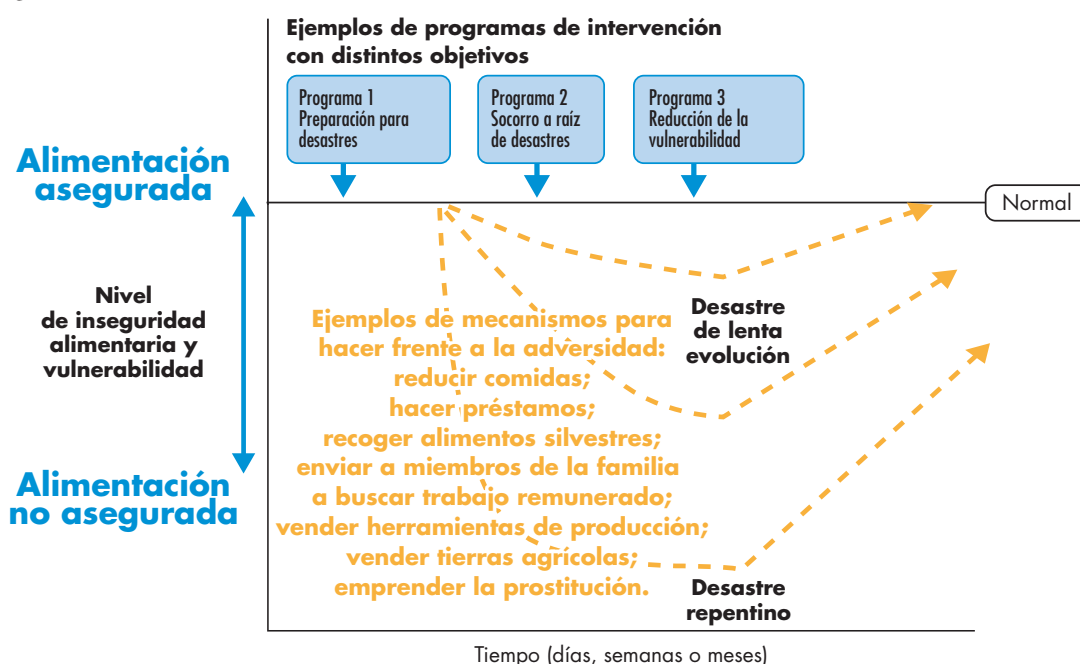
- el precio de la carne de cordero puede triplicar en las ciudades antes de ciertas fiestas religiosas;
- un comerciante que compra huevos u hortalizas en las zonas rurales para revenderlas en mercados de la periferia urbana podría variar sus precios en función del poder adquisitivo² de sus clientes;
- un deslizamiento en un barrio urbano aumentará los riesgos de higiene asociados con el almacenamiento y la preparación de alimentos, dependiendo de si ocurre durante la estación de lluvias o la estación seca.

En la evaluación de los efectos de una inundación durante la “período de hambre”³ se deberá considerar que, de todas maneras, las reservas de alimentos hubiesen sido bajas en esa época del año y no necesariamente debido a la inundación.

Es importante identificar aquellos cambios que suelen ocurrir normalmente y aquellos que se deben a peligros específicos o a crisis prolongadas. Asimismo, conviene observar que *cada situación de inseguridad alimentaria requiere una intervención distinta*. La asistencia alimentaria puede contribuir a salvar vidas. Mientras que otros programas pueden ser más adecuados para apoyar los medios de sustento de la población. Este tipo de programa no siempre incluye asistencia alimentaria. Un detenido análisis de la situación será de gran utilidad para optar por la intervención más adecuada dentro de un contexto específico.

¿Cuándo se debe realizar una evaluación de la seguridad alimentaria?

Existen diferentes situaciones que pueden aumentar la vulnerabilidad de las personas ante la inseguridad alimentaria y, no todos los hogares se verán afectados de la misma manera. Algunas personas perderán muchos bienes de forma abrupta (por ejemplo, en una crisis repentina o grave), encontrándose de repente con pocos medios para sobrevivir. Otras personas podrán perder sus bienes de manera paulatina (por ejemplo en una crisis que se desarrolla lentamente o que se alarga). En el cuadro que figura a continuación se expone la forma en la cual distintos tipos de crisis inciden, con el tiempo, de diferente manera en la seguridad alimentaria.



² El poder adquisitivo se entiende en este caso como la capacidad de un hogar para adquirir con regularidad bienes alimentarios y no alimentarios, en función de los ingresos disponibles y del valor de los bienes o del acceso al crédito.

³ El “período de hambre” se refiere al período que precede a la cosecha principal, cuando las reservas de alimentos suelen ser reducidas y las personas se ven obligadas a disminuir su consumo de alimentos para sobrevivir hasta la siguiente cosecha.

Las comunidades recurrirán a diversos mecanismos para afrontar la adversidad y preservar su nivel de seguridad alimentaria. Los primeros signos de inseguridad alimentaria variarán según la situación pero, podrían incluir entre otros: la reducción de la cantidad de comidas, las solicitudes de préstamos, la venta de vestimenta, el aumento inhabitual en el precio de los alimentos, la venta de instrumentos de producción o de tierras agrícolas, los movimientos inhabituales de población, la migración en busca de trabajo, el recurso a trabajos extras para obtener ingresos adicionales, el trabajo en turnos prolongados, la mudanza a viviendas más pequeñas, la decisión de caminar en lugar de utilizar transporte público, el gasto de ahorros, el aumento del número de personas dedicadas a la prostitución.

Aunque los programas de asistencia que se pongan en práctica en distinto momento tendrán repercusiones diferentes, el objetivo general será el mismo; esto es, restablecer directa o indirectamente el nivel de seguridad alimentaria que existía antes de la crisis (es decir, rectificar la curva a su nivel normal). (Véase la ilustración en la página 16).

Principios fundamentales de toda evaluación de la seguridad alimentaria

1. Establezca un *objetivo claro* de la evaluación de la seguridad alimentaria que prevea realizar. Recuerde que mientras más información desee obtener, más detallada o amplia deberá ser su evaluación.

2. Concentre su atención en las *principales preguntas*:

- ¿Cómo se ganan la vida las personas?
- ¿Cómo satisfacen sus necesidades alimentarias?
- ¿Con qué bienes recursos cuentan?
- ¿Quién tiene acceso a estos recursos en distintos momentos?
- ¿Cómo se compara la situación normal con los cambios ocurridos debido al peligro o a la nueva crisis?
- ¿Quiénes parecen sufrir más de inseguridad alimentaria? ¿Quién corre más riesgo de verse expuesto a inseguridad alimentaria?
- ¿Están las personas recibiendo asistencia?
- ¿Pueden las personas prescindir de la asistencia de la Sociedad Nacional?
- Caso contrario, ¿cómo puede la Sociedad Nacional respaldar las estrategias para superar la adversidad? (Recuerde tener presente el mandato, la experiencia y la capacidad de la Sociedad Nacional, que diferirán de un país a otro).

Las preguntas específicas que se planteen dependerán de los objetivos concretos de la evaluación.

3. Determine *el nivel* en el cual las personas enfrentan mayores problemas: la *disponibilidad* de alimentos en la región, el *acceso* a los alimentos, o la *utilización* de los alimentos.

4. Intente *comprender* la situación de seguridad alimentaria que se vive en la zona y la manera en la cual las personas intentan satisfacer sus necesidades. Si no logra comprender la situación, no podrá decidir si existe o no necesidad de asistencia, ni el tipo de apoyo que sería más conveniente.

5. Actúe de manera *eficiente y conforme a la realidad*: no recopile información que no utilizará y tenga presente la capacidad de su Sociedad Nacional y los resultados de intervenciones anteriores. No es necesario llegar a saberlo todo a través de una evaluación.

6. Vele por que se recopile *información de calidad*, empeñándose en identificar las fuentes idóneas de información. Al contar con información adecuada se podrá analizar mejor la situación y se adoptarán decisiones más apropiadas. Verifique la información que obtenga dirigiéndose a varias fuentes (esto es, verifique la información y busque confirmación). Compare la información obtenida de fuentes primarias y secundarias (Véase la sección 5), converse con distintas personas y contraste la información que reciba de diferentes fuentes.

7. Centre su atención en la *comparación entre comunidades*. En general, suele ser mejor visitar más comunidades y entrevistar a menos personas en cada una de ellas, que acudir apenas a unos cuantos lugares y conversar con todos los miembros de la comunidad. No viaje únicamente a localidades conocidas (donde se encuentran establecidas la mayoría de organizaciones de asistencia), sino también a comunidades más pequeñas, incluso si se encuentran en zonas de difícil acceso.

8. Independientemente de lo objetivo que intente ser durante una evaluación, existe siempre el riesgo de parcialidad o prejuicio. Se introduce un elemento de sesgo o parcialidad en una evaluación cuando se concede indebidamente importancia a una zona geográfica o a un grupo de personas. Ello puede ocurrir de manera involuntaria debido a circunstancias logísticas y a limitaciones impuestas por el tiempo. Quienes realicen una evaluación deben ser conscientes de que las conclusiones de ésta podrían favorecer a una zona geográfica, un grupo de edad, o un grupo con cierto tipo de sustento, a costa de otros. Siempre se deberá reconocer el elemento de parcialidad. Así, *sea consciente de su propia subjetividad* y de la de los miembros de su equipo. Intente *reducir el sesgo* en la evaluación tanto cuanto le sea posible.

9. La *participación de la comunidad* constituye un elemento fundamental en la evaluación. Necesita solidarizar en este esfuerzo a quienes están siendo afectados por una crisis o lo estarán en el futuro. Es esencial contar con la colaboración del personal de la Sociedad Nacional y de los voluntarios de las filiales locales en la evaluación.

Fases de una evaluación de la seguridad alimentaria



Eventuales medidas ante la inseguridad alimentaria

En general, los programas de intervención suelen estar encaminados a **salvar vidas, preservar o restablecer los medios de sustento y reducir la vulnerabilidad** de las comunidades. De manera específica, el propósito de los programas de asistencia alimentaria consiste en **mejorar la disponibilidad de alimentos, el acceso a éstos y su utilización**.

En términos prácticos, ello supone la elaboración de diversos programas para apoyar:

- la **producción primaria** de alimentos, a través de actividades tales como la agricultura, la ganadería, la pesca;
- la **generación de ingresos o de empleo**, por ejemplo mediante la capacitación para mejorar destrezas o la concesión de préstamos para emprender negocios;
- el **desarrollo, la protección o la recuperación de bienes o recursos**, por ejemplo, mediante el reemplazo de lo que se haya perdido, o la organización de cooperativas para hacer prosperar los bienes comunitarios.
- El **acceso a los mercados**, mediante proyectos tales como la construcción vial con participación comunitaria.

De momento, muchos programas de las Sociedades Nacionales giran en torno al suministro de **asistencia alimentaria directa**. Es útil tener presente las distintas modalidades de asistencia posibles, antes de emprender su propia evaluación de la seguridad alimentaria. (Véase la sección 7 para mayor información sobre medidas adecuadas en materia de seguridad alimentaria).

Nota Un programa encaminado a *mejorar la seguridad alimentaria* a nivel comunitario o familiar no debe necesariamente contemplar la distribución directa de alimentos, así como un *programa no alimentario* puede, no obstante, contribuir a mejorar la seguridad alimentaria.

Iniciativas encaminadas a reducir la vulnerabilidad y la inseguridad alimentaria	Ejemplos de medidas adoptadas por las Sociedades Nacionales
La asistencia alimentaria mediante la distribución de raciones de alimentos permite aportar socorro inmediato a las familias, salvar vidas y/o aumentar los activos de los hogares (por ejemplo, la distribución general de alimentos, la entrega de alimentos a grupos focalizados, la distribución de raciones alimentarias para atención domiciliaria).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Belice – intervención a raíz de un huracán (2001-2003) ■ Kenia, África Meridional (Malawi, Zambia, Zimbabue, Lesotho, Suazilandia – intervención a raíz de la sequía (2000) ■ Zimbabue – asistencia alimentaria dentro del contexto de programas de atención domiciliaria para personas que viven con VIH (2002-2003)
La fórmula de alimentos por trabajo brinda a las familias en situación de inseguridad alimentaria la oportunidad de tener empleo remunerado, con resultados para el beneficio propio y el de la comunidad.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Etiopía – intervención a raíz de la sequía (2002) ■ Sri Lanka – intervención a raíz del tsunami; desalojo de escombros y construcción de viviendas (2004) ■ Nicaragua – construcción en lugares de reasentamiento luego del huracán (1998)
La modalidad de dinero en efectivo por trabajo proporciona a los hogares en situación de inseguridad alimentaria la oportunidad de tener trabajo remunerado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Etiopía – intervención a raíz de la sequía (2000-2002)
La distribución de semillas, herramientas y fertilizantes incentiva la producción agrícola y la diversificación de cultivos. Esto puede incluir paquetes de relanzamiento agrícola para iniciar actividades agrícolas, destinados a quienes regresan a sus lugares de origen, además de capacitación técnica.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Inundaciones en Camboya – distribución de semillas de arroz (2002) ■ Liberia (2002-2006) ■ Honduras, El Salvador, Nicaragua y Guatemala (1999)
Las intervenciones en materia de ganadería incluyen medidas relativas a la salud de los animales y los servicios veterinarios, la reducción o el aumento de la cantidad de ganado, la distribución de piensos y forraje, el suministro de fuentes alternativas de agua, el apoyo para el transporte de ganado a lugares de pastoreo viables en épocas de intensa sequía.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Terremoto en Pakistán – suministro de forraje para el ganado durante los meses de invierno (2005) ■ Sequía en Kenia – reubicación del ganado en zonas costeras durante una intensa sequía (1997) ■ Honduras (2003-2005)
Mediante las actividades de generación de ingresos , las personas pueden diversificar sus fuentes de ingreso a pequeña escala. Los programas de iniciativas de negocios propios incluyen apoyo para la gestión, la supervisión y la puesta en práctica de negocios propios.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zimbabue – grupos de apoyo social dedicados a la fabricación de jabones ■ Suazilandia – criaderos de aves de corral (2002)
La capacitación y la educación para adquirir destrezas pertinentes habilitan a las personas para que obtengan ingresos (por ejemplo, en carpintería o reparación de bicicletas).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tsunami en Indonesia – capacitación en construcción de botes y suministro tanto de talleres como de materiales para reemplazar las embarcaciones destruidas (2004)
La distribución de redes y artes de pesca o de instrumentos de caza permite que las personas puedan obtener sus alimentos.	
Los proyectos agropecuarios pueden abarcar actividades tanto de producción como de generación de ingresos (por ejemplo, ganadería, crianza de aves de corral y huertos familiares).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ruanda – siembra de plantas de semillero para diversificar la vegetación (2000) ■ Suazilandia – huertos familiares para obtener alimentos de calidad e ingresos (2002 – hasta la fecha)
Cupones por alimentos o por su equivalente en efectivo que se pueden canjear en las tiendas por alimentos u otros productos; o la distribución directa de dinero en efectivo .	<ul style="list-style-type: none"> ■ Níger – distribución de dinero en efectivo a las mujeres de los hogares (2005) ■ Territorios Palestinos Ocupados – programa urbano de cupones (2002) ■ Zambia (2006) ■ Indonesia – distribución de dinero en efectivo para reemplazo de los bienes perdidos (2005)
Proyectos de microfinanzas , incluida la concesión de crédito y el establecimiento de métodos para el ahorro de activos. Entre otros, subvenciones, préstamos, bancos ganaderos, cuentas de ahorros cooperativas.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ruanda – programa de crédito para ganadería menor (2000) ■ Nepal – fondos rotativos (2003)
Concienciación y sensibilización	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zimbabue – educación en nutrición en el contexto de la atención domiciliaria de las personas que viven con VIH (2002-2003) ■ Níger, Mali, Burkina Faso – protección de las reservas de alimentos, cubriéndolas, antes de una invasión de langostas prevista
Apoyo y asistencia técnica a servicios gubernamentales	
Pequeños proyectos de riego y suministro de agua para apoyar las actividades agropecuarias.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Honduras, El Salvador, Nicaragua y Guatemala – proyectos de rehabilitación a raíz del huracán (1999-2003)



Caroline Hurford / Federación Internacional

5 ¿Cómo realizar una evaluación de la seguridad alimentaria?

Fase 1 Preparación

Fase 2 Recopilación de información secundaria

Fase 3 Recopilación de información primaria

Fase 4 Análisis

Una evaluación no es un proceso rígido. Así, no se deberá necesariamente haber concluido la recopilación de información secundaria antes de comenzar a recabar información primaria. Lo que sí se tendrá que tener presente es que se debe **contar con toda la información necesaria antes de proceder al análisis de los datos y extraer conclusiones.**

Definición

La recopilación de **información primaria** consiste en la obtención de nueva información (datos primarios) mediante el recurso a diversos métodos que requieren la dinámica participación de la comunidad y de otras personas de importancia clave. La información se recopila con el propósito específico de realizar la evaluación de la seguridad alimentaria y se obtendrá durante la fase 3 del proceso de evaluación.

La obtención de **información secundaria** consiste en el acceso a información existente (datos secundarios). Se trata de información que podría haber sido recopilada con otros fines, por otras personas, con anterioridad a la evaluación de la seguridad alimentaria. Esta información se obtendrá durante la fase 2 de proceso de evaluación.

Fase 1: Preparación de una evaluación de la seguridad alimentaria

¿Cómo preparar una evaluación de la seguridad alimentaria?

- 1 Establezca los **objetivos** de la evaluación de la seguridad alimentaria que prevé realizar.
- 2 **Seleccione a los miembros del equipo de evaluación** y formule los terminos de referencia para su evaluación.
- 3 **Determine las áreas y/o comunidades** que se visitarán para realizar la evaluación. (Véase texto de recuadro de la página 22).
- 4 Averigüe si **otras organizaciones** están realizando evaluaciones, y de ser así, dónde y con qué propósito.
- 5 Establezca un **presupuesto** para la evaluación y contemple los servicios de un intérprete local, si es necesario.
- 6 **Informe al gobierno y a las autoridades locales** de sus planes.
- 7 **Pida la colaboración de los colegas** de las filiales pertinentes de la Sociedad Nacional.
- 8 **Determine claramente** si existe **necesidad de alguna autorización especial** para acceder a ciertas áreas y obténgala de ser necesario.

Definición

Los **términos de referencia** proporcionan un panorama general de las tareas y responsabilidades que incumben al equipo de evaluación durante este proceso. Consisten en una especie de *descripción de funciones con una lista de resultados y productos esperados*.

Los términos de referencia deberán incluir un cronograma y una lista detallada de responsabilidades atribuidas a cada persona en la consecución de cada resultado o producto.

Decida, por ejemplo, quién recopilará la información, quién la analizará y quién redactará el informe definitivo.

- 9 **Prepare al equipo** que colaborará sobre el terreno y asegúrese de la disponibilidad de **transporte** para todo el periodo de la evaluación.
- 10 **Prepare un plan de viaje** y determine la viabilidad logística de éste en función del cronograma establecido. Haga lo posible por incluir diversos vecindarios y localidades, de manera que se pueda identificar variaciones entre ellos.
- 11 **Inicie la preparación de la metodología** que aplicará en las siguientes fases. Establezca una lista de la información secundaria que necesita y la manera de obtenerla (Fase 2). Considere a quiénes entrevistará como fuentes de información primaria, así como las preguntas que planteará y las técnicas que empleará. (Fase 3).
- 12 **Trate de incluir a una mujer** en el grupo de entrevistadores si prevé acudir a zonas donde los hombres y las mujeres no suelen mezclarse en público.

Consejo

Cómo determinar el área de evaluación

En base a cierta información inicial, se puede tener una idea sobre dónde realizar la evaluación. Puede tratarse de la zona más afectada, o de zonas a su alrededor que se hayan visto excesivamente pobladas con personas afectadas o desplazadas por la situación. No existe una regla clara al respecto, salvo que, en caso de peligros de carácter repentino, conviene prestar atención cuidadosa a la información que proporcionan los gobiernos, las autoridades locales, las ONG y demás organismos. Cuando la evaluación esté relacionada con un desastre paulatino, se deberá seleccionar con cuidado la zona de evaluación, de conformidad con la fase 2.

En las zonas urbanas, convendrá establecer un panorama general de los distintos vecindarios, y de su respectiva infraestructura física y social, antes de visitarlos. Para quienes no viven en una determinada zona urbana, el diseño de ésta suele ser un tanto más difícil de comprender. El conocimiento local será sin duda de utilidad en este sentido.

Será también muy importante saber si otras organizaciones están realizando evaluaciones de la seguridad alimentaria y, de ser así, será oportuno averiguar en qué lugares lo hacen para evitar duplicaciones.

No olvide que la *Sociedad Nacional cuenta con un mandato singular* y que, en principio, debería tener libre acceso a todo lugar. Tenga presente esta situación cuando seleccione las zonas de evaluación ya que no todas las organizaciones gozarán de esta ventaja.

Considere que *podrá ser necesario reajustar sus planes en función de la información* que obtenga durante la evaluación. Por ejemplo, podría ocurrir que no sea posible acceder al vecindario que planeaba visitar porque las edificaciones han sufrido daños; que el tránsito por la carretera que pensaba tomar está cerrado por inundaciones; o que las personas a quienes pensaba entrevistar están ahora viviendo en otro lugar con sus parientes. También podría ocurrir que se entere por fuentes fiables de que las comunidades que preveía visitar disfrutaban de seguridad alimentaria y, por consiguiente, decida dar prioridad a otras áreas. En cada caso deberá adoptar un enfoque práctico para determinar la mejor manera de encontrar a las personas cuya situación le interesa evaluar.

Consejo

Rasgos de personalidad positivos de quien realiza evaluaciones de seguridad alimentaria:

- Le gusta trabajar con otras personas.
- De manera idónea, habla el idioma utilizado en la región que se visita.
- Sabe escuchar.
- Es buen observador.
- Sabe permanecer neutral y no es parcial
- Es amistoso.
- Sabe orientar sus esfuerzos hacia la consecución de objetivos y centra su atención en las tareas de la evaluación.
- Cuenta con ciertas destrezas analíticas.
- Es flexible.

Recuerde que las áreas seleccionadas para visitar podrán estar sujetas a cambios en función de la información secundaria y primaria que se recopile en las etapas de planificación o durante las fases 2 y 3 de la evaluación.

Qué llevar en una evaluación de seguridad alimentaria

- Mapas de la región (oficiales o elaborados por el equipo).
- Información relativa a las fronteras o delimitaciones administrativas.
- Vestimenta o identificación que acrediten su calidad de representantes de la Sociedad Nacional.
- Tarjetas de identificación de la Sociedad Nacional.
- Botiquín de primeros auxilios.
- Lápices, esferográficos, papel y calculadora.
- Material para los ejercicios de asignación proporcional de importancia por apilamiento - 100 cuentas o frijoles, además de una cierta cantidad de reserva, para las entrevistas. (Véase el anexo 5).
- Esta guía para la evaluación de la seguridad alimentaria.

Otros elementos optativos

- Cámara fotográfica
- Cinta de medición del perímetro braquial. (Véase anexo 1)
- Pequeñas muestras de alimentos locales.

¿Cómo establecer objetivos adecuados para una evaluación de la seguridad alimentaria?

Los ejemplos que figuran a continuación se refieren a una evaluación inicial de la seguridad alimentaria. Aquellas que se lleven a cabo con el propósito de supervisar o para dar seguimiento a una situación tendrán objetivos totalmente distintos.

Ejemplo 1

Objetivo de una evaluación de la seguridad alimentaria en caso de emergencia.

Determinar la capacidad de las familias afectadas por un peligro para satisfacer sus necesidades alimentarias y no alimentarias sin que ello perjudique sus medios de sustento, su salud ni su dignidad.

Este ejemplo es válido tanto para entornos rurales como urbanos. El objetivo de la evaluación, en este caso, es determinar si las personas necesitan o no socorro de emergencia; saber en qué medida pueden continuar con sus vidas y prescindir de asistencia y por qué; determinar, además, a qué mecanismos recurren para superar la adversidad.

Las preguntas fundamentales para este tipo de evaluación, serán las siguientes:

- ¿Es necesaria la asistencia externa? ¿Qué ocurriría de no existir asistencia? ¿Es conveniente la asistencia alimentaria?
- ¿Qué tipo de alimentos se necesita y cuándo? ¿Existe escasez de alimentos? ¿Cuántas personas necesitan alimentos? ¿Qué cantidad de alimentos se necesita y durante cuánto tiempo?
- ¿Quién necesita alimentos, en dónde y por qué razón? ¿Quiénes son los más afectados? ¿Por qué no pueden las personas subvenir a sus necesidades? ¿Por qué no puede el gobierno hacerse cargo de la situación?
- ¿Qué opciones existen para hacer llegar los alimentos hasta donde se encuentran las personas afectadas? ¿Cuáles son las modalidades y los cauces más convenientes para la intervención, la entrega y la distribución? ¿Cuáles son los criterios para la selección específica de beneficiarios? ¿Dónde se puede obtener más fácilmente los alimentos? ¿Cuáles son los costos? ¿De qué recursos y capacidad se dispone a nivel local para el transporte, el almacenamiento y la distribución de alimentos?
- ¿Qué instalaciones y utensilios se emplean para cocinar y guardar los alimentos? ¿Se podría satisfacer las necesidades de quienes carecen de instalaciones para cocinar mediante centros de alimentación colectiva?
- ¿Qué asistencia no alimentaria se requiere y por qué (por ejemplo, agua y/o semillas)? ¿Cuándo se requeriría la asistencia no alimentaria? ¿Quién necesita ayuda no alimentaria?
- ¿Qué hacen las personas para sobrellevar la situación? ¿Quién logra hacerlo y por cuánto tiempo? ¿Quién no puede hacerlo?

- ¿Dónde se encuentran las personas? ¿Se han trasladado a zonas más seguras? ¿Se han congregado en espacios públicos o se han desplazado del todo, por ejemplo para buscar albergue en casas de familiares?

Ejemplo 2

Objetivo de una evaluación de la seguridad alimentaria en comunidades gravemente afectadas por el VIH/SIDA y la tuberculosis.

Determinar la capacidad de una población gravemente afectada por el VIH/SIDA y la tuberculosis para afrontar problemas que podrían poner en peligro la seguridad alimentaria.

Las preguntas fundamentales para este tipo de evaluación, serán las siguientes:

- ¿Cómo obtienen las personas su sustento en este momento? ¿Cómo obtienen ingresos y alimentos?
- ¿Ha cambiado la situación en el transcurso del último año? De ser así, ¿cómo ha cambiado? ¿Cómo era la situación antes?
- ¿Cuáles son los principales problemas de la comunidad en este momento?
- ¿Cómo reacciona la comunidad frente a estos problemas? ¿Es su reacción adecuada para resolver todos los problemas? De no ser así, ¿por qué no? ¿Durante cuánto tiempo puede la población mantener estas soluciones?
- ¿Cuál es la situación actual con respecto a servicios tales como los servicios de salud, la calidad y la cantidad de agua disponible, la vivienda y la educación?
- ¿Quiénes integran un hogar promedio? ¿Quién realiza qué tipo de actividad?
- ¿Se necesita asistencia externa? ¿Qué sucedería si no existiera asistencia? ¿Qué sugiere la comunidad?
- ¿Quién necesita asistencia? ¿Dónde, por qué y durante cuánto tiempo? ¿Cuáles son los grupos vulnerables específicos que necesitan asistencia?

En *los términos de referencia* generales de un grupo de evaluación deberán constar los siguientes elementos:

- una descripción de los antecedentes y del contexto dentro del cual se realizará la evaluación de la seguridad alimentaria, incluidas las actividades de la Sociedad Nacional en la zona;
- los objetivos de la evaluación, incluido el propósito de ésta y lo que se necesita averiguar;
- la lista de las actividades que deberán llevar a cabo cada uno de los miembros del grupo y éste en su conjunto;
- los resultados previstos; por ejemplo, una lista de recomendaciones para la asistencia alimentaria, un plan para satisfacer las necesidades en materia de seguridad alimentaria, así como propuestas en cuanto a la intervención de la Sociedad Nacional para atender la crisis;
- un cronograma de trabajo que contemple el tiempo necesario para realizar la evaluación y redactar un informe sobre los hallazgos;
- una lista de los miembros del grupo de evaluación, indicándose su respectiva área de experiencia o responsabilidad en la evaluación, y;
- un presupuesto (optativo).

Véase ejemplos en el anexo 2.

Fase 2: Recopilación de información secundaria

Se puede clasificar la información secundaria en dos categorías:

- información recopilada *antes* de la *crisis*; e
- información recopilada a raíz de la crisis pero *antes de la evaluación*.

Este manual centra su atención principalmente en la primera de estas categorías de información.

La información secundaria se recaba y se analiza por las siguientes razones:

- para **establecer más claramente el contexto de la zona o región afectada** (de tal suerte que se convierta en información básica de referencia, con respecto a la cual se puede comparar la información primaria que se recopile);

- para **orientar la identificación de la información primaria** que se deberá recabar aún para alcanzar los objetivos de la evaluación de la seguridad alimentaria; y
- para **ahorrar tiempo y costos**, y ayudar a lograr una mayor eficiencia del grupo de evaluación en la recopilación de información. (Véase la fase 3).

Convendrá examinar la recopilación de información secundaria en función de su *pertinencia con respecto a los objetivos* de la evaluación. Cierta información puede estar fácilmente disponible y accesible, mientras que, en otros casos, puede ser necesario invertir más esfuerzo para obtener la información. Asimismo, variará la *calidad* de la información. La información secundaria suele encontrarse en la capital nacional, así como en capitales provinciales o de distrito. El personal y los voluntarios de la Sociedad Nacional constituyen también importantes fuentes de información. La *memoria institucional* es un elemento valioso; a menudo se obtiene información confiable de colegas que han participado anteriormente en evaluaciones e intervenciones suscitadas por emergencias.

Consejo

Verificación de la calidad de la información secundaria

Las siguientes preguntas serán útiles para determinar si es precisa y útil es la información para los fines de su evaluación:

- ¿Cuál era el propósito original de la información o la publicación?
- ¿Cuál es la fuente de información?
- ¿Se suele considerar que esta fuente es confiable?
- ¿Existe posibilidad de sesgo o parcialidad?
- ¿Se trata de información actualizada o caduca?
- ¿Se trata de información objetiva o subjetiva?

(Adaptado de la referencia bibliográfica 1)

A continuación se enuncian algunas de las **fuentes de información secundaria más usuales**:

Documentación como fuente de datos secundarios

- documentos gubernamentales, por ejemplo, datos sobre demografía, infraestructura y agricultura,
- estadísticas oficiales,
- informes de proyectos de las Sociedades Nacionales, el CICR y ONG,
- evaluaciones de proyectos,
- informes de organizaciones de investigación,
- informes de organismos del sistema de Naciones Unidas, tales como el PMA, la Oficina del ACNUR, el UNICEF, la FAO, la OMS, la Oficina de la ONU para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (ONUCAH),
- informes de misiones de evaluación conjuntas, por ejemplo del ACNUR/PMA (misiones conjuntas de evaluación de necesidades), FAO/PMA (misiones conjuntas de evaluación de cultivos y suministros alimentarios).

Sitios web

- Red de sistemas de alerta temprana de seguridad alimentaria – Famine Early Warning Systems (FEWS) Network – www.fews.net.
- Socorro – www.reliefweb.int.
- Seguridad alimentaria urbana – www.ruaf.org.
- Catástrofes naturales – www.osei.noaa.gov.
- Investigación sobre seguridad alimentaria – www.ifpri.org.
- Sitio mundial sobre seguridad alimentaria – www.eldis.org/food/index.htm.
- Sistemas de cartografía e información sobre inseguridad alimentaria y vulnerabilidad (FIVIMS) – www.fivims.net/index.jspx.
- Centros de información sobre agricultura urbana y seguridad alimentaria (RUAF) – www.ruaf.org.
- Imágenes operativas sobre fenómenos significativos – www.osei.noaa.gov.
- Instituto Internacional de Investigación de Políticas Alimentarias – www.ifpri.org.
- Sitio de noticias de la Oficina de la ONU para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (ONUCAH) – www.irinnews.org.
- PMA – www.wfp.org.
- ACNUR – www.unhcr.org.
- UNICEF - www.unicef.org.
- FAO - www.fao.org.
- OMS - www.who.org.
- Oficina de la ONU para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (ONUCAH) – www.unocha.org.
- OIT - www.ilo.org.
- Centros de información humanitaria – www.humanitarianinfo.org
- Centro de investigación sobre peligros – www.benfieldhrc.org
- Red Livelihoods – www.livelihoods.org
- Consorcio ProVention – www.proventionconsortium.org.
- Sitios de ONG que se ocupan de asuntos relativos a medios de subsistencia y seguridad alimentaria.

A continuación figura una lista de verificación de información que conviene obtener. No se trata de una lista exhaustiva, ni cabe asumir que todos los elementos incluidos sean pertinentes para la consecución de los objetivos de la evaluación sobre seguridad alimentaria. Tampoco existe garantía de que se haya recopilado toda esta información ni de que esté disponible. Así, por falta de tiempo, podría ser necesario que realice una selección de estos elementos.

Tipo de información secundaria	Utilidad
Perfil demográfico , incluida la cantidad de personas que viven en la zona, la presencia y la cantidad de refugiados o de personas desplazadas internamente.	Se establece un panorama general de la cantidad de personas que pudieran verse afectadas por la inseguridad alimentaria.
Mapas con delimitaciones políticas y administrativas; donde consten ciudades, pueblos y vecindarios; sistemas de transporte público, incluidas carreteras, redes ferroviarias, puertos y puentes; ríos, reservorios, puntos de abastecimiento de agua y electricidad; mercados y zonas industriales, áreas residenciales y tierras destinadas a otros usos.	Proporcionan información sobre los lugares donde se encuentran o se encontraban las personas, las vías de acceso, los eventuales obstáculos, y la autoridad a la que se someten.
Panorama general de los distintos grupos sociales , por grupo étnico, ingresos y/o religión, especificándose su ubicación física.	Proporciona información acerca de las relaciones sociales entre las personas y la manera de acceder a ellas (por ejemplo, a través de líderes religiosos, o ancianos respetados de una comunidad).
Estructuras y políticas sociales y del quehacer político que incidan en la seguridad alimentaria , incluidas aquellas relacionadas con la producción, el racionamiento y los subsidios, las prohibiciones de transporte, los precios del combustible, la restricción del desplazamiento de personas, la identificación de grupos proclives a ser objeto de discriminación social por parte del gobierno o de las autoridades locales.	Se obtiene ideas respecto de las limitaciones y restricciones que afectan a la población.
Mapas de servicios de infraestructura , incluidas instalaciones de salud, escuelas, centros comunitarios y religiosos.	Proporcionan información sobre lugares de congregación social y dónde se puede encontrar a personas que aporte información clave.
Información sobre estructuras de poder tradicional y político , incluida información sobre quién adopta las decisiones a nivel familiar, comunitario y regional. ¿Es el proceso gubernamental de adopción de decisiones muy descentralizado?	Ayuda en la identificación de las personas más influyentes de la comunidad o de la región.
Perfiles de medios de subsistencia y zonas de economía alimentaria , incluida información acerca de los medios de sustento y las principales categorías de medios de vida (por ejemplo, trabajo remunerado, producción agrícola, ganadería, comercio).	Establece un panorama de las formas de vida de las personas y de su nivel de vulnerabilidad como consecuencia de distintas crisis.
Análisis de mercados , incluida la ubicación, el acceso y los días de actividad; los precios (básicos, tendencias) de las principales categorías de alimentos y de cultivos comerciales, por región, estación y disponibilidad. Ubicación de los principales mayoristas y minoristas; origen y puntos de venta de los diferentes alimentos.	Se obtiene información tanto acerca de la situación ordinaria como de la situación de los mercados en ese momento.
Nutrición y estacionalidad : antropometría (medidas del cuerpo), deficiencias en micronutrientes y hábitos alimentarios.	Esta información proporciona una idea de la vulnerabilidad nutricional de la población.
Patrones de enfermedades y estacionalidad , incluida la prevalencia de VIH/SIDA, paludismo, tuberculosis, sarampión, diarrea, meningitis y enfermedades crónicas, tales como la diabetes y las enfermedades cardíacas.	Se obtiene información sobre el momento en que ocurren las principales enfermedades y su grado de intensidad y se identifica cualquier aumento en las necesidades.
Emergencias anteriores y patrones de asistencia y ayuda humanitaria : retrospectiva histórica de la dimensión y duración de emergencias anteriores y de la reacción a nivel nacional.	Proporciona información sobre la vulnerabilidad previa (natural o política), eventuales deficiencias reincidentes en la seguridad alimentaria, tendencias en el suministro de asistencia y lecciones aprendidas.
Planes de preparación para desastres, intervención a raíz de éstos o planes de contingencia , incluidos los planes gubernamentales, de la Sociedad Nacional, las ONG, los organismos de la ONU y el CICR.	Se obtiene un panorama de la capacidad de reacción ante la crisis que se viva en el momento.

Tipo de información secundaria	Utilidad
Panorama general de la ubicación y el tipo de labor que realizan otras organizaciones en cuanto a seguridad alimentaria, desarrollo y rehabilitación; información que tengan sobre seguridad alimentaria (en particular las ONG, el PMA, el CICR, y otros grupos sociales).	Se identifica importantes fuentes de información y organizaciones clave, así como la asistencia que se ha brindado en relación con la seguridad alimentaria.
Información sobre seguridad , incluidos peligros (tales como inundaciones, accidentes industriales y minas terrestres), puestos de verificación de identidad, zonas propensas a enfrentamientos, motines y recientes incidentes de seguridad.	Proporciona una idea del clima de seguridad que reina en una determinada área.
Tabúes existentes , como por ejemplo los relacionados con determinados tipos de alimentos; discriminación , por ejemplo, con respecto a las personas que viven con VIH; y creencias religiosas o culturales fuertemente arraigadas .	Esta información permite comprender mejor el motivo de los comportamientos de las personas y cómo acercarse a ellas. Permite analizar que tan apropiados son ciertos programas de asistencia.
Calendario estacional de las principales oportunidades laborales ; métodos y hábitos locales de empleo, incluidos patrones migratorios por región y las causas subyacentes de este fenómeno.	Proporciona información acerca de los patrones de medios de vida y las principales fuentes de ingreso, pudiéndose identificar eventuales períodos de dificultad.
Calendario estacional de sistemas de producción alimentaria en las zonas rurales, con información acerca de las fechas de siembra y cosecha, la época de deshierbe y demás actividades agropecuarias que se realicen (Véase anexo 4).	Se obtiene información acerca de las principales actividades agropecuarias que se realizan en el momento de la evaluación, así como una idea de las eventuales repercusiones de la crisis o los peligros para las cosechas.
Sistemas de alerta temprana existentes en materia de seguridad alimentaria.	Proporciona una idea acerca de la eventual intensidad de la crisis de seguridad alimentaria.
Calendario estacional de los principales patrones de variación climática , incluidas las lluvias, los vientos, los ciclos repentinos de altas y bajas temperaturas (en años normales, tendencias)	Proporciona indicios sobre si se está atravesando una situación inusual, en particular, con respecto a la disponibilidad de agua para los cultivos y el ganado.
Acceso al agua , en circunstancias usuales, para el consumo humano, para el ganado, el riego de cultivos y los sistemas de alcantarillado.	Esta información permite establecerse una idea de la forma en que las comunidades se verán afectadas por una crisis que tenga repercusiones en su principal fuente de abastecimiento de agua y facilita la predicción de patrones de enfermedades.
Vivienda y acceso a los servicios tales como escuelas, centros de salud, recolección de basura o alumbrado público.	Proporciona información acerca de las condiciones de vivienda y el suministro de servicios básicos (por parte de los gobiernos locales, empresas privadas o la comunidad).
Propiedad de medios de sustento tales como motocicletas, herramientas para oficios manuales, artes de pesca, ganado y tierras. ¿Son estos activos propiedad de apenas unas cuantas personas, o todos tienen parcelas de terreno y ganado?	Se obtiene un panorama general de los principales activos existentes y su distribución en la comunidad.

Este tipo de información le permitirá hacerse una primera idea general de la situación en una determinada zona o comunidad, así como de las eventuales repercusiones de la crisis. A partir de ello se podrá identificar la información que aún se desconoce y que se deberá obtener consiguiendo información primaria.

No se preocupe si quedan bastantes vacíos de información, éstos se rellenarán con los datos primarios en buena medida. Cabrá recordar que podría decir modificar la lista de áreas que quiere visitar a la luz de la información secundaria que haya recogido.

Fase 3: Recopilación de información primaria

Esta es una fase de vital importancia para determinar los niveles de inseguridad alimentaria y vulnerabilidad. Recuerde que debe recopilar la información directamente. El proceso no es complicado pero sí exige el uso de diversas técnicas. Cada una de ellas genera un grupo distinto de resultados que, tomados en con-

En una evaluación de la seguridad alimentaria se deberá centrar la atención en la forma en que la situación vigente ha cambiado comparada con periodos en los cuales se consideraba que todo transcurría con razonable “normalidad”.

junto con la información obtenida de fuentes secundarias, le permitirá analizar la situación y extraer conclusiones.

La fase dos se centró en recoger información secundaria; la fase 3 se concentra en la situación específica que se quiere examinar. Un porcentaje significativo de la información se recopilará directamente de las comunidades afectadas. Para ello, se emplearán distintas técnicas que combinan la observación, entrevistas con distintas personas y grupos, mediciones, cuestionarios y listas de verificación.

No olvide que el uso de cuestionarios impone cierta cautela. La formulación de un buen cuestionario exige una determinada habilidad técnica. Así, por ejemplo, si las preguntas son demasiado específicas, se podría dejar de obtener importante información. Uno de los principales propósitos de una evaluación es analizar la capacidad de las comunidades y de las familias para hacer frente a los problemas: ante preguntas directas y rígidas, se logrará apenas parte de la respuesta.

Además, el análisis y la interpretación de los resultados de cuestionarios no es un proceso sencillo; para ello se requiere formación. En lugar de utilizar cuestionarios ya elaborados, es preferible usar listas de verificación. Éstas le ayudarán a orientar sus preguntas y evitarán que pase por alto información esencial (Véase sección sobre listas de verificación para entrevistas).

Un ejemplo de mediciones son las estimaciones del nivel de desnutrición aguda que se realizan mediante el uso de una cinta de medición que se coloca alrededor de la sección media del brazo de niños o adultos. Esta medición se denomina el perímetro braquial (PB) y puede realizarse en cualquier momento: al terminar las entrevistas, visitas domiciliarias, o reuniendo a grupos enteros de niños y/o adultos. Se trata de un método muy sencillo que aporta rápidamente información sobre la cantidad de personas que sufren de malnutrición aguda (independientemente de la causa). En el anexo 1 se explica cómo realizar la medición del PB.

Esta guía centra su atención en las técnicas más importantes para recopilar información primaria, esto es: la observación y las entrevistas.

Recopilación de información mediante observaciones

La observación permite recopilar gran cantidad de información. Observe con atención a su alrededor antes, durante y después de las entrevistas. Algunas de las observaciones que haya realizado antes de una entrevista podrían quedar más claras durante ese proceso, mientras que las observaciones posteriores a la entrevista le ayudarán a establecer una manera de verificar lo que se le haya dicho. No olvide anotar estas observaciones, incluso si se trata apenas de unas cuantas palabras clave escritas al margen de una hoja que le ayuden a recordar que debe redactar luego sus hallazgos.

¿Qué información desea obtener mediante las observaciones?

Situación general en la zona, ciudad o aldea y alrededor de ésta

¿Qué daños ha ocasionado el peligro?

¿Dónde están viviendo las personas? ¿Cuáles son sus condiciones de vida?

Están viviendo en departamentos, casas, centros comunitarios, locales de deportes, edificios religiosos, chozas, tiendas de campaña o bajo cubiertas de plástico?

Condición de la infraestructura

¿Existen daños o averías ocasionados a las carreteras, la red de ferrocarriles, las redes de servicio telefónico y electricidad, los sistemas de suministro de agua y alcantarillado, las fábricas, los sistemas de transporte, los pozos, los edificios importantes y los sistemas de riego? ¿Existe peligro de que las edificaciones sufran más daños?

Transporte

¿Está funcionando el transporte público? ¿Siguen llegando los productos a la zona por camión, tren o por vía aérea? ¿Observa camiones, trenes o aeronaves que lleguen o salgan de la zona? ¿Transportan alimentos? ¿Están vacíos o cargados?

¿Cómo procederá?

Recorra a pie o en vehículo la zona.

Recorra a pie o en vehículo las zonas y las comunidades.

¿Qué información desea obtener mediante las observaciones?	¿Cómo procederá?
<p>Presencia de otras organizaciones de asistencia ¿Observa la presencia de otras organizaciones que realicen alguna labor en la zona? ¿Qué indicios existen de su presencia (por ejemplo, vehículos oficiales, personal, oficinas, signos distintivos, actividades de socorro)?</p>	<p>Recorra a pie o en vehículo las zonas y las comunidades.</p>
<p>Seguridad ¿Puede ver o escuchar tiroteos o disturbios? ¿Existen puestos de verificación de documentos? ¿Le es difícil a usted transitar por ellos? ¿Se observa la presencia de civiles en las calles? ¿Se puede ver a la policía, a combatientes o señales de la presencia de armas? ¿Se saquean las tiendas? ¿Han establecido las autoridades locales cordones de seguridad alrededor de ciertas áreas (por ejemplo, zonas afectadas por bombardeos, deslizamientos de terreno, erupciones volcánicas, etc.)?</p>	
<p>Entorno ¿Hace frío o calor, llueve o no? ¿Se observa mucha basura? ¿La están quemando? ¿La están recogiendo? ¿Ha visto cadáveres de personas o animales? ¿Se recogen los cuerpos? ¿Ve tumbas recientemente excavadas? ¿Existen muchas áreas inundadas? ¿Están desbordándose las alcantarillas? ¿Hay agua estancada? ¿Están muy secos o inundados los lechos y cauces de los ríos? En las zonas rurales ¿observa muchos insectos, tales como langostas? ¿Hay muchos árboles? ¿Han sido talados muchos de ellos?</p>	<p>Recorra a pie o en vehículo las zonas y comunidades.</p>
<p>Actividades de las personas ¿Qué hacen las personas? ¿Están trabajando? En caso afirmativo, ¿en qué y dónde? ¿Hay muchas personas sin hacer nada? ¿Parece que muchas personas han abandonado el lugar o se están quedando cerca de sus hogares? ¿Se observa muchas personas enfermas o heridas? ¿Hay muchas personas en filas de espera? ¿Con que finalidad? ¿Se observa muchas personas que se desplazan con su familia y pertenencias? ¿Se observa algo inusual?</p>	<p>Recorra a pie las comunidades, incluidas las calles pequeñas y las vías principales.</p>
<p>Estado física de las personas ¿Qué apariencia tienen las personas? ¿Parecen mal alimentadas, sucias, heridas o enfermas? ¿Se ve su vestimenta en buena condición? ¿Se encuentran las personas estresadas, agresivas o temerosas? ¿Cuál es la cantidad relativa de hombres, mujeres y niños?</p>	
<p>Estado de las viviendas y presencia de miembros de la familia ¿Está alguien preparando comida? ¿Qué tipo de comida? ¿Se observa la presencia de vendedores ambulantes? ¿Dónde comen las personas – en casa, dónde parientes o en centros de asistencia? ¿Se observan interrupciones en el suministro de electricidad o escasez de agua salubre que pudiera afectar la higiene de los alimentos? ¿Cómo se preparan los alimentos? ¿Qué combustible se utiliza? ¿Se puede observar reservas de alimentos y combustible? ¿Qué tipo de activos tienen las personas en sus casas y cerca de éstas? ¿Hay muchos miembros de la familia en casa? ¿Hay muchos niños, personas mayores, adultos o adolescentes? ¿Qué hacen estas personas? ¿Se cultiva alimentos alrededor de las casas? ¿Se observa la presencia de animales dentro o fuera de las casas?</p>	<p>Visite los hogares y la propiedad que los rodea.</p>
<p>Condición de zonas específicamente relacionadas con la seguridad alimentaria ¿En qué estado se encuentran los molinos, mercados y tiendas de comercio? ¿Qué se vende en los mercados? ¿Existe escasez? ¿Compran algo las personas? ¿Existen indicios de almacenamiento de reservas o saqueo? ¿Se observa alguna señal de mercado negro?</p>	<p>Recorra a pie la zona y observe los campos desde un vehículo antes y después de visitar un lugar.</p>
<p>Condición de los cultivos y del ganado (en zonas rurales) ¿Se han desarrollado los cultivos de manera normal? ¿Se ha desherbado los campos? ¿Se han dejado de cosechar algunas áreas o, existen campos sin cultivos? ¿Se observan muchos cultivos enfermos? ¿Qué animales se puede observar? ¿Qué aspecto tienen? ¿Parecen estar saludables o malnutridos?</p>	

Conviene recordar que no todas sus observaciones están necesariamente vinculadas a la situación de crisis que se viva en ese momento. Algunas condiciones pueden haber existido durante años o corresponden apenas al momento en que realiza su visita. Por ejemplo, si acude a un vecindario específico a una hora del día en la cual no hay actividad de mercado, se observará menos presencia de personas, alimentos y medios de transporte. Pudiera también ocurrir que su visita coincida con el “periodo de hambre” que precede la época de cosecha, cuando las reservas de alimentos suelen tradicionalmente escasear, en cuyo caso deberá determinar si la situación es más o menos grave comparada con años anteriores. Las entrevistas le permitirán corroborar sus observaciones y determinar el auténtico nivel de vulnerabilidad y de inseguridad alimentaria de las personas, así como la duración y las causas de esta situación.

Recopilación de información mediante entrevistas

Definición

Entrevistas semi estructuradas

Las entrevistas semi estructuradas se pueden realizar individualmente o en grupo. Por lo general, se habrá seleccionado de manera específica a los participantes. De ser factible, las entrevistas tendrían que efectuarse en lugares discretos y apartados de otras personas para minimizar las distracciones y velar por que las personas se sientan en libertad de expresarse. Se prepara con antelación una lista de verificación de temas fundamentales o preguntas abiertas, que se utiliza como referencia durante la entrevista. La lista sirve de instrumento para estructurar el diálogo y alentar a las personas a que expresen su opinión sobre diversos temas. Quien realice la entrevista deberá motivar a las personas a que aborden temas de interés para ellas. La entrevista tendrá el estilo de una conversación.

¿En qué consisten las entrevistas?

Las entrevistas que se realizan como parte de una evaluación suponen reuniones y conversaciones con distintas personas. Conviene realizar múltiples entrevistas con diferentes personas para obtener un panorama de la situación lo más completo posible. Por lo general, suelen ser entrevistas semi estructuradas. Ello significa que el entrevistador habrá preparado previamente algunos de los temas y preguntas y dispondrá de una lista de verificación de los asuntos que desea abordar para ayudarle a plantear todas las preguntas que considera pertinentes y a no olvidar ningún aspecto importante.

Entrevistas con:

Grupos focales de la comunidad

Un grupo focal consiste en reunir entre 6 a 12 personas para tratar de un tema de interés común. Con ello se cumplen varias funciones:

- Se puede recabar mucha información en un lapso breve,
- Se puede cotejar la información,
- Se puede debatir sobre distintas perspectivas y poner a prueba sus hipótesis de partida.

Los grupos focales se pueden dividir en función de su composición en: homogéneos y heterogéneos.

Los **grupos focales heterogéneos** (esto es aquellos en los cuales los participantes son diferentes) están integrados por personas de diversa procedencia y antecedentes que aportan diferentes perspectivas. Esta composición es útil cuando se necesita obtener una visión amplia de la situación en un tiempo corto.

Se suele celebrar una o varias reuniones de un grupo focal heterogéneo al inicio de la evaluación de campo. Ello ayuda a comprender la situación general y la estructura de la comunidad. En base a esta información se puede decidir a qué grupos homogéneos se desea entrevistar.

Por ejemplo, al llegar a un lugar se puede inmediatamente reunir a un grupo de personas entre las cuales puede figurar el dirigente de la comunidad y otros miembros de ésta que estén presentes. Esta iniciativa es útil para obtener una primera impresión de los problemas. Luego, con ayuda del grupo inicial, se deberá determinar la cantidad y la naturaleza de los distintos grupos que existan en la zona (y que sean representativos de los distintos medios de vida, religiones y/o grupos étnicos).

Los **grupos focales homogéneos** (en los cuales los participantes se asemejan) están integrados por personas que comparten procedencia y antecedentes. Por ejemplo, personas que tengan un mismo tipo de vida y sustento o un grupo de mujeres. Se recurre a los grupos homogéneos para investigar un asunto con mayor detalle, desde la perspectiva de un grupo específico de personas. Así, se puede invitar a un grupo de mujeres para que conversen de hábitos alimentarios, agricultura y nutrición. Otros ejemplos de grupos pueden ser agricultores que tengan cosechas comerciales, jornaleros o mineros a quienes se pide dialoguen sobre su modo específico de ganarse el sustento. Otro ejemplo, podría ser el de un grupo de personas desplazadas a quienes se pide conversen de lo que les ha ocurrido y de cómo obtienen alimentos.

En un contexto urbano, probablemente se necesitará la ayuda de las autoridades administrativas o de las asociaciones de bienestar social para organizar un grupo focal. Por ejemplo, se puede solicitar a un grupo de obreros de una fábrica que conversen acerca de los lugares dónde obtienen sus alimentos; o a un grupo de familias albergadas en una escuela local a raíz de las inundaciones en su vecindario que conversen acerca de la manera en que usan sus bienes o activos para hacer frente a la nueva situación en la que se encuentran.

Se deberá utilizar preguntas abiertas; esto significa que las personas pueden responder cómo deseen, sin tener que escoger de una lista de respuestas ya establecidas. En vista de que no se utiliza un formulario modelo para las respuestas, incumbirá al entrevistador escribir las respuestas que reciba.

¿A quién se debe entrevistar?

Entreviste a personas diferentes en distintos entornos. Establezca cada vez un objetivo y un enfoque diferente para su conversación. Los tres enfoques principales incluyen :

- grupos focales de la comunidad,
- familias
- informadores clave.

Nota

La **identificación de un líder de la comunidad** suele tomar bastante tiempo. Podría tener que dirigirse a representantes de las autoridades locales que talvez estén disponibles sólo en horas laborales. Trate de obtener siempre números de teléfonos móviles y establezca contacto inicial por teléfono para coordinar las reuniones.

No olvide la importancia del **lugar** y de la **hora** de la reunión. Las reuniones con grupos focales de la comunidad deberán celebrarse en lugares neutrales, donde los participantes se sientan cómodos. En contextos urbanos, lo mejor es convenir en el uso de alguna instalación de la administración pública, en lugar de un domicilio privado. Coordine alguna hora a la cual puedan acudir la mayoría de personas a quienes desee entrevistar.

Hogares y familias

Las entrevistas a hogares y familias concierne a un grupo de miembros de la familia capaces de proporcionar información sobre la economía alimentaria familiar: cómo obtienen su sustento, cuáles son sus mecanismos para superar adversidades, cuántas personas dependientes hay en la familia y, cuáles son sus patrones de consumo de alimentos.

Ello puede incluir, por ejemplo:

- hogares en los cuales el miembro que aportaba principalmente el sustento ha perdido su trabajo debido a una crisis económica;
- hogares donde alguno de sus miembros esté afectado por el VIH/SIDA;
- hogares que se han visto afectados por graves sequías;
- miembros desplazados de una familia que han perdido todos sus bienes debido a alguna inundación o huracán; o;
- familias nómadas.

Informadores clave

Los informadores clave son personas con conocimientos específicos sobre ciertos aspectos de la comunidad. Pueden ayudar a recopilar rápidamente información de manera centrada. Por lo general, se los suele entrevistar individualmente, aunque en determinadas ocasiones se podrá entrevistar a dos o tres de ellos a la vez.

Pueden ser informadores, por ejemplo:

- comerciantes (alimentos, ganado, semillas);
- personas en el mercado (vendedores, compradores);
- profesores de escuela;
- dirigentes religiosos;
- personal de salud (clínicos, personal veterinario);
- trabajadores comunitarios;
- trabajadores de la industria de turismo;
- visitantes a domicilio;
- funcionarios de gobiernos locales;
- personal militar o dirigentes de milicias;
- molineros; y
- miembros de las filiales locales de la Sociedad Nacional, así como personal de ONG, organismos de la ONU y del CICR.

Los informadores clave son personas capaces de aportar una perspectiva interesante y significativa acerca de la crisis.

No existen pautas para identificar a estos informadores. Podría tratarse de cualquier persona: una mujer de edad que haya vivido crisis anteriores y por ende pueda establecer comparaciones; un niño de cierta edad, un paciente, una mujer viuda, un trabajador migrante.

Definición

Grupo focal

Se trata de un grupo de personas que se reúnen para tratar de un tema de interés común o del que todos tienen conocimiento.

Del diálogo en un grupo focal suele surgir toda una gama de opiniones y puntos de vista, así como cualquier disparidad que pudiera existir en cuanto a creencias, experiencias y prácticas. Es útil para identificar gamas de información, más que información precisa.

En las evaluaciones de la seguridad alimentaria, la atención girará en torno a cuestiones directa o indirectamente relacionadas con la disponibilidad de alimentos, el acceso a éstos y su uso.

Una entrevista de un grupo focal es una modalidad de entrevista colectiva en la que se plantean las preguntas a todo el grupo y no apenas a uno de sus miembros.

Nota

Entrevistas con recurso a un intérprete local

Algunas veces pudiera ser necesario recurrir a los servicios de un intérprete local. Un buen intérprete se caracteriza por su habilidad de traducir sus preguntas de la manera más fiel posible sin intentar transmitir su propia opinión. Tómese siempre cierto tiempo antes de la entrevista para conversar con el o la intérprete acerca de las técnicas que empleará y del tema general de la conversación. Solicite que realice una traducción literal en lugar de una interpretación personal. Señale al o a la intérprete que le gustaría conocer su impresión después de la entrevista, pero que durante ésta, necesita conocer los puntos de vista de las personas con quienes dialoga. Siempre que sea posible, intente trabajar con la misma persona a lo largo de la evaluación. Un buen intérprete actúa como un asociado que sabe cómo manejar adecuadamente a un grupo de personas y puede ayudarle si plantea una pregunta inadecuada. Los mejores intérpretes comprenderán rápidamente el propósito y la lógica de las entrevistas y, con cierta práctica, podrán realizarlas por sí solos. Si no le satisfacen los servicios de un intérprete, recurra a alguien más apropiado. Es imposible realizar un buen trabajo sin interpretación adecuada.

(Adaptado de la referencia bibliográfica 7)

duración, asegúrese de haber realizado *por lo menos dos reuniones de grupos focales*, y de haber visitado, aunque sea brevemente, dos o tres hogares. Si por cualquier motivo no fuera posible reunir a las personas para conversaciones en grupos focales, podría considerar sustituirlas por 10 o 20 visitas a familias. Así, obtendrá información representativa de una determinada zona geográfica, de un sector con un determinado medio de subsistencia o de un grupo étnico específico. En esos casos, escoja al azar los hogares que visitará. (Véase página 33).

Las entrevistas con los informadores clave son de fundamental importancia y no deben omitirse nunca. Sin embargo, talvez deba ser un tanto flexible. Por ejemplo, podría encontrar informadores clave fuera de la zona geográfica que se examine.

Durante una evaluación de la seguridad alimentaria debería por lo menos realizar una reunión de un grupo focal heterogéneo. En función de ello, podrá identificar a los grupos homogéneos que necesitará entrevistar: a menudo entre éstos figurará un grupo homogéneo por cada una de las principales actividades identificadas como medio de sustento, así como un grupo exclusivamente integrado por mujeres.

Además, debería tratar de entrevistar por lo menos a dos informadores clave y visitar como mínimo dos hogares para obtener detalles sobre la economía doméstica alimentaria en la zona.

Las visitas a los hogares le serán también útiles para realizar observaciones, y comprobar y matizar los resultados que puedan haber surgido de las conversaciones en los grupos focales. Por consiguiente, será conveniente programar las visitas a los hogares para después de las reuniones de los grupos focales. En contextos urbanos, las personas suelen no encontrarse en casa a menudo. De ser así, pida información a los vecinos y, si fuera necesario, regrese a las horas de las comidas, cuando las familias suelen regresar a casa.

Cada tipo de entrevista persigue objetivos definidos, de tal suerte que no se las puede sustituir indistintamente. Así, por ejemplo, la entrevista a un grupo focal no puede reemplazar a la entrevista a los miembros de una familia, y viceversa.

La evaluación de la seguridad alimentaria debe incluir los tres tipos de entrevistas. No obstante, por falta de tiempo o por motivos de segu-

Consejo

Duración de las entrevistas

Las reuniones de los grupos focales deben durar entre una y dos horas.

Las entrevistas en los hogares deben durar entre quince minutos y una hora.

Las entrevistas con informadores claves deben durar entre unos cuantos minutos y una hora.

¿Cómo seleccionar a las personas que se desea entrevistar?

Consejo

Cuando formule preguntas, asegúrese de que éstas:

- sean sencillas,
- sean claras,
- sean breves,
- no incorporen juicios de valor ni crítica;
- sean bien traducidas
- se dirijan a todo el grupo; y
- sean pertinentes y estén centradas en el objetivo de la evaluación.

Selección de un grupo focal

La selección de las personas que desea entrevistar dependerá de la información que necesite obtener. En primer lugar, necesitará recabar *información general* que esté directa o indirectamente relacionada con la seguridad alimentaria. Para ello, la mejor opción es un grupo focal heterogéneo compuesto por personas con distintos antecedentes y opiniones. Existen dos maneras de proceder: ya sea se selecciona a los integrantes del grupo o se lo establece con las primeras personas que uno encuentra cuando llega a un lugar. Esto es más fácil en las zonas rurales. En las zonas urbanas tendrá que estar dispuesto a invertir más tiempo

en la organización de un grupo, puesto que los ciudadanos suelen tener diversas ocupaciones que los mantienen fuera de casa casi todo el día. Suele ser oportuno programar un día para visitar distintos vecindarios y establecer contactos y luego regresar otro día para realizar las entrevistas.

Si usted selecciona a los integrantes de un grupo focal, podría, por ejemplo, decidir que en él figuren trabajadores de la salud, agricultores, administradores gubernamentales, comerciantes y profesores. Para lograrlo, ya sea podría pedir a los dirigentes de la comunidad que designen a distintas personas, o podría usted seleccionarlas al azar. Según proceda, vele por que exista un adecuado equilibrio entre la cantidad de hombres y mujeres.

Si establece un grupo focal con las primeras personas que encuentre cuando llegue a un lugar, podría, por ejemplo, solicitar a quienes estén reunidos en un sitio que participen en una entrevista. Antes de hacerlo, siempre conviene verificar si está presente algún dirigente de la comunidad u otra persona con autoridad para solicitar su permiso y participación.

Tras realizar esto, puede organizar otra reunión del grupo focal para entrar en más detalle en los temas relacionados con la seguridad alimentaria. Puede solicitar la ayuda del líder comunitario para seleccionar grupos más homogéneos, tales como grupos de mujeres, personas de un mismo origen étnico, personas con un mismo medio de vida, o personas que se ganen la vida de distinta manera pero que procedan de la misma zona geográfica.

Selección de hogares y familias

Luego de algunas reuniones con grupos focales, querrá recorrer a pie la zona o el vecindario para observar la situación y cotejar la información que haya surgido de esas sesiones. Será, asimismo, un momento oportuno para realizar visitas a hogares, ya sea o no acompañadas de entrevistas más detalladas.

Seleccione los hogares al azar y cerciórese de que no están ubicados a proximidad unos de otros (véase recuadro). Pudiera ser que algunos de los participantes en los grupos focales lo inviten a pasearse un poco y visitar sus casas. Después de hacerlo, escoja otra vivienda y visítela también.

Consejo

Cómo seleccionar los hogares que hay que visitar

En función del tiempo de que disponga, procure realizar entrevistas a dos o tres hogares en cada distrito comunitario. Si es factible, párese en el centro del distrito o vecindario, lance su lápiz al aire y camine en la dirección hacia la cual éste apunte al caer. Camine hasta llegar al límite del distrito o vecindario mientras va contando la cantidad de viviendas o bloques de departamentos que pasa y divida ese total por la cantidad de hogares que desea visitar. El resultado le indicará el intervalo entre viviendas. Por ejemplo, si desea realizar entrevistas en tres hogares y en su recorrido cuenta 47 viviendas, el intervalo estará dado por la división de $47/3$, esto es = 16. Escoja una cifra al azar entre 1 y 16 (por ejemplo, nueve); lance nuevamente al aire el lápiz y camine en la dirección hacia la cual éste apunte al caer, hasta llegar a la casa 9. Esa será su primera visita. Al finalizar, salga y camine en la misma dirección hasta contar otras 16 viviendas. Ello le indicará el segundo hogar que visitará. Repita la misma operación al terminar y tendrá su tercer hogar para entrevistar.

Cuando se encuentre ante un edificio de departamentos, determine su selección escogiendo primero al azar un bloque de departamentos y luego un piso, también al azar. Cuente la cantidad de departamentos en ese piso y seleccione, asimismo al azar, uno de ellos utilizando el mismo método que se describe en el párrafo anterior.

La selección al azar le permitirá velar por que la información no sólo provenga de personas influyentes y dominantes (que pudieran ser más ricos que el habitante promedio o que quisieran mostrarle apenas los hogares más pobres), sino que sea representativa de toda la comunidad.

Selección de informadores clave

En función de la información que necesite obtener, será sencillo determinar a quienes debe seleccionar en calidad de informadores clave. Las personas del lugar podrán ayudarle a identificarlos y localizarlos. No olvide que en el trayecto de ida y de regreso hacia y desde un lugar, podría ser útil detenerse unos cuantos minutos a conversar con distintas personas para conocer su perspectiva sobre la situación en cuanto a seguridad alimentaria (por ejemplo, vendedores ambulantes, agentes de tránsito, mecánicos de vehículos, pastores, mujeres que recojan leña, migrantes o conductores de camiones).

¿Cómo realizar una entrevista?

Las entrevistas que se realizan con grupos focales, miembros de una familia o informadores clave difieren principalmente en el *tipo de información* que se recaba. El método de diálogo en las entrevistas con grupos focales es ligeramente distinto puesto que se trata al mismo tiempo con varias personas, cada una de las cuales pudiera tener algo que decir sobre un tema. Es importante que el entrevistador guíe al grupo planteando asuntos para el diálogo y ayudando a los miembros de éste a participar en una conversación animada y natural. En la página siguiente se incluyen sugerencias específicamente relativas a conversaciones en grupos focales, pero que también pueden ser útiles en entrevistas con familias e informadores clave. Para obtener mayor información acerca de entrevistas para evaluaciones, sírvase consultar la publicación de la Federación Internacional: *Guidelines for Emergency Assessment*.

Las **entrevistas en hogares** exigen que se preste cuidadosa atención a los asuntos relacionados con la visita en sí. En ciertas culturas no es posible que personas extrañas visiten a las mujeres en sus hogares. A veces suele ser necesaria la presencia de algún familiar masculino. De ser así, exponga amablemente a los hombres de la casa la razón de la entrevista y la importancia de escuchar los puntos de vista de las mujeres expresados por ellas en sus propias palabras.

Las visitas de esta índole pueden suponer una intromisión. Al fin y al cabo se encuentra usted en el hogar de otra persona. Acepte gestos tradicionales de hospitalidad, tales como una taza de té. Demuestre sensibilidad en la forma en que formula sus preguntas. Muestre sentido común, respeto y amabilidad. Mantenga la entrevista dentro de un tono de conversación. No se apresure.

Observe. Mire a su alrededor y vea que alimentos se están preparando para la comida. Fíjese en los artículos para el hogar, la condición en la que se encuentran y lo que parecería faltar. Plantee preguntas generales acerca de la vida de las personas, su régimen alimenticio y sus medios de sustento, así como sobre cualquier cambio que pudiera estar ocurriendo. Pregunte de manera específica sobre lo que ve a su alrededor (por ejemplo, “¿Qué es esa verdura? ¿Cuándo se come?”). Si observa embalajes de organizaciones de ayuda humanitaria, pregunte qué han recibido, cuándo, por qué, en qué cantidad y de quién. Podría ser que los alimentos no estén a la vista en un hogar si se los guarda en pequeñas cantidades en alacenas en la cocina. Pregunte acerca de los alimentos que se adquieren localmente y aquellos que se compran en lugares más distantes e incluso que se traen de otras ciudades. Averigüe si existen marcas específicas de alimentos y preferencias locales.

Pruebe los alimentos si se los ofrecen. Esto contribuye a crear un clima de confianza y es un buen punto de partida para una conversación sobre comida.

Las **entrevistas con los informadores clave** son de una fuente de información de vital importancia. No obstante, cabrá tener presente los intereses personales de estas personas y la incidencia que pudiera tener la información que brindan. Siempre que sea factible, compare con otras perspectivas. Esto se aplica particularmente en el caso de la información que se recibe de informadores clave del sector político, tales como funcionarios gubernamentales y figuras políticas. Es sumamente importante ser conscientes de que los informadores clave pueden proporcionar información solamente sobre su ámbito de conocimiento o pericia. Eso supone que las entrevistas que realice a estas personas deberán concentrarse en esos temas.

Directrices para entrevistas con grupos focales en el contexto de evaluaciones de la seguridad alimentaria

- **Prepárese adecuadamente** para las entrevistas. Tenga una clara idea de la información que desea obtener de cada entrevista.
- **Inicie** la entrevista con **preguntas de carácter general** sobre la vida en la comunidad, o el incidente o desastre reciente. Establezca un tono informal pues se desea que las personas estén relajadas; se trata de un diálogo y no de un interrogatorio policial!
- **Encamine gradualmente la conversación** hacia la información que necesita.
- **No se concentre apenas en los problemas que ahora tienen las personas**, considere **también** cómo vivían **antes** de la crisis y cómo ha cambiado la situación. Si se concentra únicamente en los problemas, se pudiera dar la impresión de que su propósito es determinar “aquello que la Sociedad Nacional puede dar”. Esto encamina a las personas a formular “listas de compra” de sus necesidades materiales. No olvide que uno de sus principales objetivos es comprender cuál es la situación respecto de la seguridad alimentaria.
- Cuando aborde temas delicados (por ejemplo, las fuentes de ingreso, los mecanismos para hacer frente a la adversidad que pudieran incluir el robo o la mendicidad), **hable de la comunidad en general y no de las circunstancias específicas de las personas** que entrevista. Pregunte, por ejemplo, “¿Qué hacen las personas cuando la cosecha falla?” en lugar de “¿Qué hace usted cuando su cosecha falla?”; o “¿Qué hacen los trabajadores de la industria del turismo cuando los hoteles cierran?”, en vez de “¿Qué hará ahora que no puede trabajar en el hotel?”.
- **Procure que todos participen** en el diálogo. Ello no será siempre posible. Podría, por ejemplo, reinar un fuerte orden jerárquico o social entre los miembros del grupo, o una mezcla de personalidades tímidas y dominantes. Deberá esforzarse por crear un ambiente relajado e informal. Asegurese de que todos comprendan que están en igualdad de condiciones en el grupo y que deben sentirse libres de expresar cualquier opinión. Anime a los participantes con “menos poder” e insista en la naturaleza constructiva de la conversación. Trate de comprender los problemas de las personas y subraye que no se trata de encontrar culpables.
- Cuando necesite recurrir a un **intérprete de un idioma local** (puede tratarse de un colega de la Sociedad Nacional o de un miembro de la comunidad local), vele por que se traduzca de manera adecuada lo que expresan usted y los miembros del grupo y no las opiniones del intérprete. Lo mejor es “verificar” esto planteando distintas preguntas sobre un mismo tema durante la entrevista.
- Solicite a las personas que **traigan alimentos** (incluidos alimentos crudos o empacados) con los cuales usted no esté familiarizado y pídale que le expliquen cómo se los prepara.
- Mantenga una **actitud abierta** y profesionalmente **inquisitiva** durante la entrevista. No asuma muchas cosas, espere lo inusual y albergue con saludable escepticismo frente a lo que escucha. Las personas podrían retener información a propósito para que su situación parezca más grave de lo que es, con la esperanza de que ello alentará la ayuda. Escuche todo lo que se le dice y corrobórela en otras entrevistas y con lo que usted directamente observe.

- | | | | |
|----------------|---|----------------|--|
| Consejo | <p>Durante una entrevista, recuerde siempre:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ presentarse, ■ explicar el propósito de la entrevista o reunión (su objetivo), ■ dar una idea aproximada del tiempo que se necesitará, ■ gestionar a los participantes; controlando a los dominantes y animando a los tímidos a que expresen sus ideas, ■ conservar la calma, ser paciente y atento, ■ terminar ofreciendo a las personas la oportunidad de plantearle preguntas, ■ tener presente la cultura local, ■ hacer un resumen de la reunión y agradecer a las personas. | Consejo | <p>Durante una entrevista, recuerde NO:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ comenzar con preguntas delicadas, ■ plantear demasiadas preguntas al mismo tiempo, podría ser confuso, ■ hablar individualmente con las personas en reuniones del grupo; diríjase siempre a todo el grupo, ■ crear expectativas, ■ interrumpir cuando alguien intervenga con una opinión o pregunta, ■ asumir que conoce la respuesta o que alguien está equivocado acerca de algo, ■ no inducir la respuesta de nadie ni brindar indicios de respuestas a la luz de sus propias ideas preconcebidas. Mantenga un tono neutral cuando plantee preguntas. |
|----------------|---|----------------|--|

Información que se debe recabar en entrevistas

Para lograr el principal objetivo de la evaluación de la seguridad alimentaria, usted necesita obtener información más detallada sobre las costumbres de vida y de alimentación de las personas, sus medios de subsistencia, la forma en la cual obtienen los alimentos y si cultivan todos o algunos de ellos, o si cuentan con familiares en el campo que lo hagan. Pregunta acerca de las actividades que realizan. Cierta información se obtiene con mayor facilidad en reuniones de grupos focales, mientras que otro tipo de información se recaba mejor mediante entrevistas en los hogares o con informadores clave. En el cuadro que figura a continuación se proponen sugerencias; no obstante, recuerde que cada contexto de evaluación de la seguridad alimentaria es distinto y bien podría usted organizar sus entrevistas de manera distinta.

En el cuadro figuran ideas de instrumentos y técnicas que pueden ser de utilidad en las entrevistas, incluidos:

- elaboración de mapas,
- clasificación por años,
- calendario estacional,
- categorización por apilamiento
- categorización por pares,
- cronograma,
- perfil de actividad, y
- cuadros o gráficos de precios.

En los anexos de esta guía se explica cada una de estas técnicas.

¿Qué información se desea obtener mediante las entrevistas?	G F	H H	I C	¿Cómo? ¿Con qué instrumentos?
Composición de la comunidad (perfil demográfico)	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, levantamiento de mapa
Historia y secuencia de los acontecimientos	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, cronograma
Medios de sostento	■	■	■	Preguntas de lista de verificación
Ingresos	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, apilamiento proporcional
Gastos	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, apilamiento proporcional
Medios para obtener alimentos	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, apilamiento
Patrones de consumo de alimentos	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, apilamiento proporcional
Precios del mercado y su evolución	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, cuadro o gráfico de precios
Trabajo (asalariado o a cambio de alimentos)	■	■	■	Preguntas de lista de verificación
Agricultura, por ejemplo rendimiento de cultivos y estaciones de cosechas	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, categorización por años, calendario estacional
Ganadería, por ejemplo, tamaño de hatos o rebaños, disponibilidad de agua y enfermedades	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, categorización por años, calendario estacional
Percepción de los principales problemas	■	■	■	Categorización por pares
Cuestiones de carácter general, incluidos la salud y el suministro de agua	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, elaboración de mapa
Infraestructura, incluido el transporte, la vivienda y las escuelas	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, elaboración de mapa
Patrón de actividad diaria	■	■	■	Preguntas de lista de verificación, perfil de actividad
Seguridad	■	■	■	Preguntas de lista de verificación
Otros	Según la pregunta			Preguntas de lista de verificación y preguntas que usted añada en función de la situación y de los objetivos de la evaluación

GF = Grupo focal
HH = Hogares
IC = Informador clave

■ Método preferido
 ■ Método menos preferido
 ■ El método menos preferido de todos

En la siguiente sección se brinda ejemplos de preguntas de listas de verificación para cada uno de estos temas. Usted podría ya contar con alguna de esta información a través de la recopilación de información secundaria (Fase 2), o gracias a sus propias observaciones (Fase 3).

Lista de verificación para entrevistas: ¿qué se debe preguntar?

La lista de verificación que consta a continuación con preguntas preparadas de antemano tiene por finalidad ayudarle a orientar la entrevista de tal suerte que obtenga la información que necesita conocer. Se incluyen preguntas a título de ejemplo, entendiéndose que tendrá flexibilidad en la manera en que usted las formule.

La lista de preguntas no es exhaustiva y no deberá emplearse como un cuestionario. Usted puede optar por saltarse ciertas preguntas ya que cada evaluación de la seguridad alimentaria es distinta. Todo dependerá de su objetivo y del contexto. Así, por ejemplo, según el contexto, será distinta la pertinencia de una pregunta relativa a la propiedad de ganado o al uso de una cuenta bancaria. Siéntase en libertad de escoger las preguntas que sean más apropiadas en función de la situación y de modificar su secuencia.

En el curso de la evaluación de la seguridad alimentaria, centre su atención en la manera en la cual la situación ha cambiado o podría cambiar. Procure obtener información sobre un año ordinario (un año promedio que no sea ni bueno, ni malo). Compare esta información con la situación en el momento que realice la evaluación.

Composición de la comunidad (perfil demográfico)

- ¿Se trata de una comunidad rural, urbana o en la periferia urbana? ¿Residen las personas en esta zona? De ser así, ¿desde cuándo? ¿Existen refugiados o desplazados? ¿Hay personas que hayan abandonado el lugar? De ser así, ¿cuándo y por qué lo hicieron? ¿Por qué razón permanecen las personas en el lugar?
 - ¿Cuántos hogares o familias existen en la zona? ¿Quiénes los integran (por ejemplo, cantidad de niños, mujeres, personas mayores)?
 - ¿Ha cambiado algo recientemente en cuanto al movimiento de personas? ¿Por qué? ¿Han dejado sus familias algunos miembros de éstas? ¿Por qué lo han hecho y a dónde han ido?
 - ¿Existen grupos étnicos o tribales? ¿Qué idiomas vernáculos se hablan? ¿Han surgido cambios recientes al respecto? ¿Por qué?
 - ¿Permanecen los hombres en la comunidad todo el año? De no ser así, ¿por qué se desplazan? ¿Migran por trabajo otros miembros de la familia, por ejemplo para realizar trabajo doméstico en ciudades más grandes?
- De ser factible, realice un levantamiento de mapa. (Véase el anexo 3).

Historia y secuencia de los acontecimientos

- ¿Se han observado recientemente cambios significativos, incluidos peligros repentinos o la lenta evolución hacia una crisis o conflicto? ¿Cuándo ocurrió esto?
- De ser factible, establezca un cronograma. (Véase el anexo 7).

Medios de subsistencia

- ¿Cómo se ganan la vida los distintos miembros de la comunidad? ¿Cuáles son los distintos grupos de medios de sustento? (Asegurese de que pueda configurar una tipología o un perfil de los distintos grupos de medios de sustento que existan en la comunidad).
- En general, en años normales, ¿Cuáles suelen ser las principales actividades? ¿Qué tipo de oportunidades existen para obtener ingresos y qué destrezas se requiere para obtener empleo? ¿Cuentan las personas con autoempleo, empleo o una combinación de ambos? ¿Trabajan los hombres y las mujeres en sectores diferentes? ¿Qué tipo de trabajo existe, ya sea pagado en efectivo o en especie?
- ¿Han recibido las personas asistencia en años recientes? ¿Por qué razón y cómo?
- ¿Ha cambiado de alguna manera toda o parte de la situación? ¿Cómo podría cambiar en el futuro (en caso de una evaluación con miras a la preparación para desastres)?

Ingresos

- ¿Cuáles son las principales fuentes de ingreso en promedio, en un año normal (por grupo de medios de sustento o por comunidad)? ¿Existe algún cambio en el transcurso del año? De ser así, ¿cómo? ¿Ha existido algún cambio reciente al respecto? ¿Cómo y por qué? ¿Qué diferencias de ingreso existen? ¿Cuál es el ingreso mínimo de una familia integrada por un determinado número de personas?

Ejemplos de categorías de ingreso:

- Venta de productos propios (cosechas de alimentos, cultivos comerciales, ganado y productos derivados de éste, tales como productos lácteos).
 - Trabajo (obrero industrial, jardinero, administrador público, actividad en espectáculos, agricultor, obrero de construcción).
 - Comercio (al por mayor, minorista, transporte, reventa de artículos).
 - Artesanía (esterillas, cestas, cerámica).
 - Bienestar social, regalos, zakat (obsequios que se realizan en las comunidades islámicas).
 - Otro tipo de producción, recolección o venta (metal reciclado, comidas silvestres, madera para leña, carbón, hierba).
- De ser factible, realice un ejercicio de **asignación proporcional de importancia** (Véase el anexo 5)

Gastos

- ¿Cuáles son los principales gastos en promedio para las personas en un año ordinario (por grupo de medios de sustento o por comunidad)? ¿Existe algún cambio en el transcurso del año? De ser así, ¿cómo? ¿Ha existido algún cambio reciente al respecto? ¿Cómo y por qué?

Ejemplos de categorías de gastos:

- Alimentos (especifique)
- Combustible (electricidad, gas, madera para leña, carbón kerosene)
- Enseres de uso doméstico (jabón, ropa)
- Costo de transporte
- Agua salubre (para consumo humano y animal)
- Gastos de escolaridad y universidad
- Regalos o zakat
- Impuestos, reembolso de deudas
- Vivienda (arriendo)
- Inversión (material para talleres de oficios, motocicleta, compra o reabastecimiento de ganado)
- Salud (consultas médicas, medicamentos para personas y animales)
- Gastos diversos (planillas de electricidad, alquiler de tierras, semillas, fertilizantes, herramientas, diversión, bebidas alcohólicas).

De ser factible, realice un ejercicio de **asignación proporcional de importancia**. (Véase el anexo 5)

Medios para obtener alimentos

- ¿Cuáles son los principales medios empleados para obtener alimentos en un año normal? ¿Existe algún cambio en el transcurso del año? De ser así, ¿cómo? ¿Ha existido algún cambio reciente al respecto? ¿Cómo y por qué?

Ejemplos de categorías de fuentes de alimentos:

- Producción propia en tierras agrícolas o huertos familiares (cosechas, ganado y sus productos, tales como carne y leche).
- Compra en comercios y mercado locales
- Intercambio por trabajo o modalidad de alimentos a cambio de trabajo
- Regalos de alimentos
- Sellos para alimentos, vales de instituciones de bienestar social o asistencia alimentaria
- Trueque (intercambio de un producto por otro)
- Préstamos
- Reservas
- Alimentación en el lugar de trabajo o en las escuelas
- Pesca, caza, recolección de alimentos silvestres (por ejemplo hongos, hojas, frutos rojos o retoños de plantas)

De ser factible, realice un ejercicio de **asignación proporcional de importancia**. (Véase el anexo 5)

Patrones de consumo de alimentos

- ¿Cuál es la dieta alimentaria familiar promedio en un año normal? ¿Quién es responsable de proveer los alimentos? ¿Cuántas comidas consumen al día? ¿Quién prepara las comidas y cómo?
- ¿De dónde proviene la comida (producción, mercados, intercambio, donaciones, solidaridad comunitaria)?
- ¿Quién consume qué alimentos? ¿Existen diferencias en la dieta alimentaria de hombres, mujeres y niños? ¿Qué diferencias?
- ¿Existe escasez de ciertos alimentos en el hogar según la estación durante un año normal? ¿qué hacen las personas para suplir las necesidades alimentarias si eso ocurre? ¿Suelen ir en busca de alimentos silvestres? De ser así, ¿qué tipo de alimentos?
- ¿Ha existido algún cambio reciente en la dieta alimentaria de las personas? ¿Cómo, por qué y desde cuándo?
- ¿Qué hacen las personas para evitar la escasez de alimentos en la familia? ¿Qué alimentos de sustitución existen para ahorrar dinero?
- ¿Cuántas comidas se consumen fuera de casa, en el trabajo o en la escuela?
- ¿La dieta alimentaria incluye comida basura o de picoteo?

De ser factible, realice un ejercicio de asignación proporcional de importancia. (Véase el anexo 5)

Precios del mercado y su evolución

- Pregunte acerca de los precios de los principales productos alimentarios y no alimentarios (pan, carne, cosechas comerciales, cosechas alimentarias, azúcar, sal, verduras y hortalizas). ¿Qué precios tenían estos productos hace un año? ¿Se observan tendencias marcadas en los últimos meses o años? ¿A qué se debe?
- ¿Piensa que los precios aumentarán o bajarán? ¿Por qué?
- ¿Cómo está la situación de acceso a los mercados? ¿Cuáles son los principales días de mercado? ¿Se ha observado cambios en los patrones de compra o venta? ¿Por qué? Plantee la misma pregunta con respecto al ganado, la leche, la carne.
- ¿Cuál es la relación de intercambio entre cabezas de ganado y el cereal; por ejemplo, cuánto cereal se necesita para comprar una cabra? ¿Ha cambiado esto con el transcurso del tiempo? ¿Cuándo, cómo y dónde?

Establezca un **cuadro o diagrama** con los precios vigentes y los precios de años anteriores (Véase el anexo 9).

Trabajo (remunerado o a cambio de alimentos)

- ¿Qué tipo de oportunidades de trabajo existen para las personas? ¿Qué actividad realizan las distintas personas? ¿Se observan cambios recientes al respecto? ¿Por qué y cómo?
- ¿Cuáles son los salarios promedio en un año ordinario y ahora?
- ¿Trabajan los niños en años ordinarios? ¿Qué tipo de trabajo realizan? ¿Ha cambiado esto recientemente?
- ¿Es difícil obtener trabajo?

Agricultura (más específico)

- ¿Cómo es la cosecha en años normales? ¿Cómo será este año? ¿Qué porcentaje de cultivos se han sembrado (en este año y en un año normal)? ¿Qué rendimiento tienen los cultivos? ¿Qué problemas agrícolas enfrentan las personas? ¿Se trata de una situación excepcional? De ser así, ¿por qué?
- ¿Cuánta cosecha se necesita para garantizar un ingreso mínimo?
- ¿Cuál es la calidad de las semillas, las herramientas y los fertilizantes? ¿Quién es el dueño de las herramientas? ¿Ha cambiado algo en este sentido recientemente?

De ser factible, elabore un calendario estacional y realice una categorización por años. (Véase los anexos 4 y 6).

Ganadería (más específico)

- ¿Ha habido cambios en el tamaño de los hatos o rebaños de ganado? ¿Cuál es la disponibilidad de agua y de medicamentos de uso veterinario?
- ¿Cuál es el rendimiento de leche y carne? ¿Ha variado recientemente ese rendimiento? De ser así, ¿por qué?
- ¿Cuáles son los principales problemas que existen ahora y en un año ordinario? ¿Se trata de una situación excepcional? De ser así, ¿por qué?

De ser factible, elabore un **calendario estacional** y realice una **categorización por años**. (Véase los anexos 4 y 6).

Percepción de los principales problemas

- ¿Cuáles piensa que son, en este momento, los principales problemas de la comunidad? ¿Podría describirlos?

- ¿Ha sido siempre así? Caso contrario, ¿cuándo, cómo y por qué cambio la situación? ¿Empeorarán los problemas? ¿Por qué?
 - ¿Qué solían hacer las personas para superar esos problemas en el pasado? ¿Qué hacen ahora?
- De ser factible, realice una **categorización por pares** (véase el anexo 6).

Cuestiones de carácter general, incluidos la salud, el combustible y el suministro de agua

- ¿De dónde proviene el combustible para cocinar y calentar? ¿Se obtiene con dificultad? ¿Pueden las personas pagar las cuentas de electricidad? ¿Se observan cambios recientes en la situación?
- ¿De dónde proviene el agua para beber, cocinar y lavar? ¿Se trata de un suministro regular o existen variaciones en la disponibilidad y el precio del agua según la estación? ¿Quién recoge el agua y qué calidad tiene el agua destinada a beber? ¿Dónde se abastecen de agua las personas? ¿Existe en cantidad suficiente? ¿Queda lejos? ¿Es seguro acudir a ese lugar?
- ¿Existen patrones de enfermedades correlacionados con la estación? ¿Cuáles son los síntomas? ¿Cómo se identifica a las enfermedades localmente? ¿Se observan cambios en la situación? De ser así, ¿cómo y por qué? ¿Se han registrado graves brotes de enfermedades?
- ¿Dónde se encuentran localizados los centros de salud en funcionamiento? ¿Acuden a ellos las personas? De no ser así, ¿por qué?
- ¿Deben las personas pagar por los medicamentos o por las consultas médicas? ¿Cuánto? ¿Se observan cambios en la situación?

De ser factible, levante un **mapa**. (Véase el anexo 3).

Infraestructura, incluido el transporte, la vivienda y las escuelas

- ¿Se observan cambios recientes en la calidad de las carreteras, las viviendas, las escuelas o el transporte (buses, trenes, camiones)? ¿En qué consistieron esos cambios?
- ¿Quién se ha visto afectado y por qué? ¿Qué hacen las personas para enfrentarse a la situación?

De ser factible, elabore un **mapa**. (Véase el anexo 3).

Patrón de actividad diaria

- ¿Cuáles son las actividades cotidianas de los hombres, las mujeres y los niños en un día ordinario? ¿Ha cambiado recientemente la situación? ¿Por qué?
- ¿Asisten los niños a la escuela? De no ser así, ¿por qué?

De ser factible, establezca un **perfil de actividad**. (Véase el anexo 8).

Seguridad

- ¿Se siente segura la comunidad? De no ser así, ¿por qué? ¿Ha cambiado recientemente la situación?
- ¿Es el saqueo un grave problema? ¿Qué grupos son los más afectados por esto?
- ¿Existen conflictos internos?

Otros asuntos

- ¿Han visitado la comunidad otras organizaciones para realizar una evaluación? De ser así, ¿qué organizaciones? ¿Proporcionaron asistencia?
- ¿Emigrarán las personas si la situación no varía o si empeora? ¿A dónde irían?
- Plantee cualquier otra pregunta en función de sus objetivos y de la situación.

Consejo

Intercambie información con colegas

Después de cada entrevista, siempre es oportuno compartir algunos resultados con los colegas y obtener su opinión. Puede hacerlo con la persona que oficie de intérprete o con los colegas que realicen entrevistas a otras personas. Si surgieran contradicciones, procure verificar la información planteando preguntas adicionales a los miembros de la comunidad. Es también útil reunirse con los miembros de su grupo de evaluación al final de cada jornada para conversar de los resultados de su trabajo.

Fase 4: Análisis

Una vez recopilada la información, necesitará analizarla. Antes de hacerlo, conviene:

- releer todos sus apuntes; compare áreas y/o comunidades y establezca un orden de prioridad entre aquellos problemas que usted considere más importantes; y
- organizar una reunión de todo el grupo de trabajo para examinar las opiniones y los resultados de todos y establecer comparaciones entre los distintos vecindarios, áreas, y/o comunidades.

En esta fase, la consideración fundamental consiste en saber si ha logrado responder a las preguntas relacionadas con los objetivos de la evaluación de la seguridad alimentaria. *¿Comprende* cuál es la situación con respecto a la seguridad alimentaria? *¿Se necesita* la asistencia de la Sociedad Nacional? De ser así, *¿qué tipo de asistencia* se requiere?

A continuación figura una lista de preguntas clave a las cuales debería poder responder en base a la información recopilada de fuentes primarias y secundarias. No se necesita entrar en demasiados detalles en cada respuesta.

Situación previa a una crisis

- ¿Cuáles son los distintos grupos en función de sus medios de vida? ¿Puede describir sus principales características?
- ¿Cómo adquirirían sus alimentos u obtenían sus ingresos estos distintos grupos? En años normales, ¿cuáles eran sus fuentes de alimentos e ingresos? ¿Puede atribuir un porcentaje a cada una de esas fuentes?
- ¿Cómo variaban de una estación a otra, en un año normal, las distintas fuentes de ingresos y alimentos? ¿Puede elaborar un calendario estacional representativo para cada uno de los grupos con distintos medios de vida?
- Mirando en retrospectiva, durante los últimos cinco o diez años, ¿cómo ha variado la seguridad alimentaria de un año a otro? ¿Puede establecer un cronograma o perspectiva histórica de años buenos y años malos, así como de los principales incidentes o problemas relacionados con la crisis?
- ¿Suelen los miembros de los grupos con distintos medios de vida ser propietarios de bienes y recursos (reservas de alimentos, ahorros en efectivo, ganado, equipo, inversiones, deudas no cobradas)?
- ¿Cuáles de estos grupos parecerían sufrir más de inseguridad alimentaria y cuáles correrían el riesgo de padecerla?
- ¿Cuáles son los gastos domésticos de un hogar en una semana, o en un mes, y qué porcentaje se invierte en cada rubro? ¿Quién suele ser responsable de la gestión del dinero en la economía doméstica?
- ¿Qué tan dinámico es el mercado de alimentos, en función de la actividad de las tiendas o del mercado libre? ¿Qué tan fácil es acceder a estos puntos de venta? Considere las distancias, la seguridad, los medios y los costos de transporte.
- ¿Cuál es la disponibilidad y cuáles los precios de los productos esenciales, incluidos los alimentos, en un año ordinario?
- Antes de la crisis, ¿cuál era la “relación de intercambio” promedia de los productos de trueque, por ejemplo la relación entre cabezas de ganado y cantidad de cereal? ¿Qué cantidad de alimentos se recibía a cambio de trabajo?
- ¿Cuál es el patrón de consumo de alimentos en un año normal? ¿Puede atribuir porcentajes a cada fuente? ¿existen modalidades de alimentación en las escuelas o en el lugar de trabajo? ¿Forman los alimentos silvestres parte de la dieta alimentaria corriente? De ser así, ¿en qué medida? ¿De qué alimentos de reemplazo más baratos disponen las personas? ¿Qué alimentos se consideran “de lujo” y se reservan para ocasiones especiales?

Consejo

Tenga cuidado con las generalizaciones

si las zonas que evaluó eran muy heterogéneas en cuanto a estrategias y medios de sustento, carácter étnico, demografía; o

si ha habido numerosas restricciones para visitar las distintas zonas (por motivos políticos, o problemas de acceso físico).

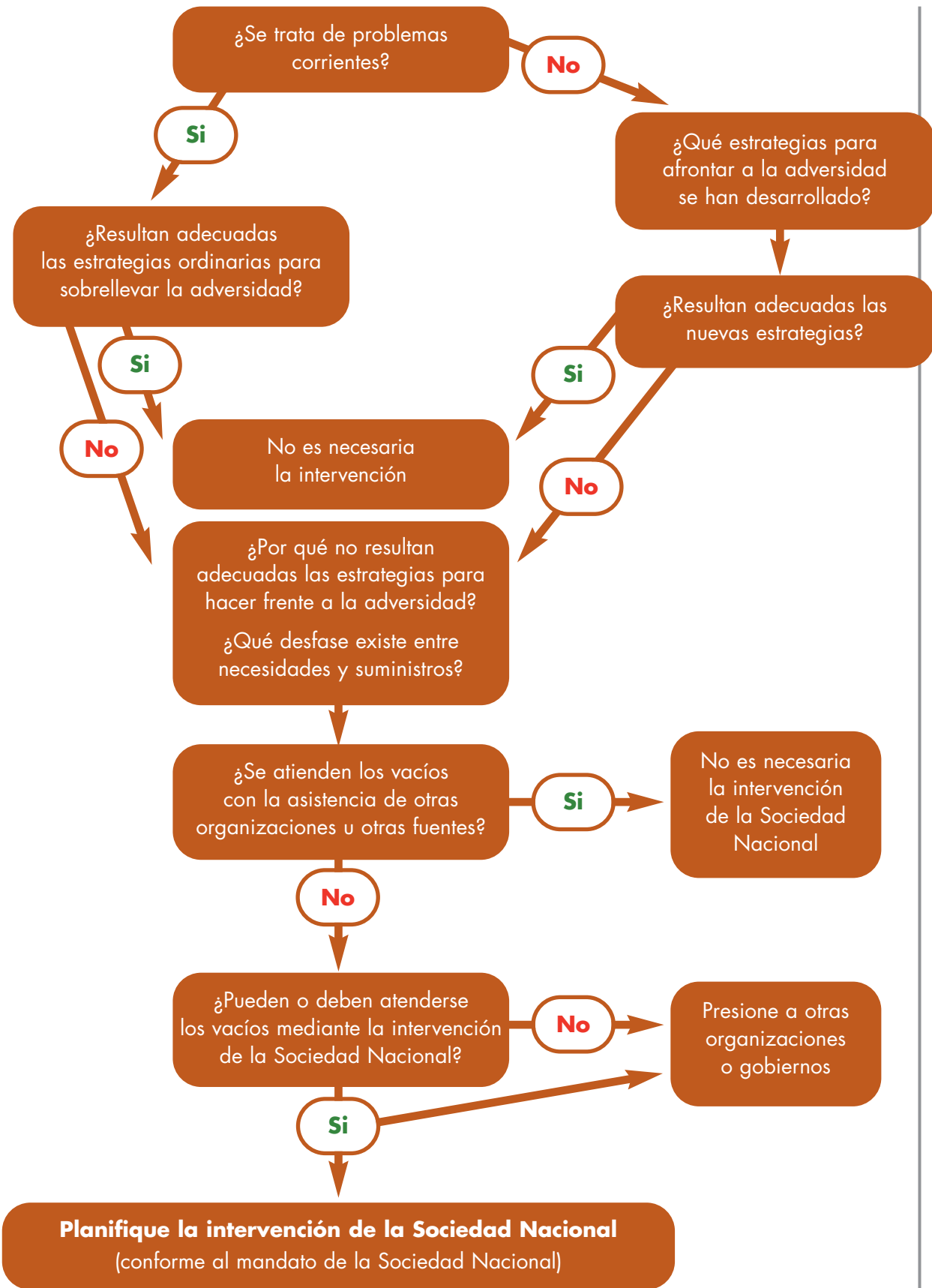
Situación durante una crisis

- ¿Cómo ha afectado la crisis a las fuentes de alimentos e ingresos de cada uno de los grupos con distintos medios de vida? ¿Puede atribuir porcentajes a cada fuente?
- ¿Cómo se han visto afectados los patrones estacionales normales de seguridad alimentaria de cada uno de esos grupos?
- ¿Cómo se ha visto afectado el acceso a los comercios y mercados, así como la disponibilidad y los precios de los productos esenciales?
- En cada uno de los grupos con distintos medios de vida ¿cuáles son las estrategias empleadas para hacer frente a la adversidad y qué porcentaje del grupo utiliza esas estrategias (la mayoría, la mitad, la minoría)?
- ¿Han variado las estrategias para hacer frente a la adversidad con respecto a la situación antes de la crisis?
- ¿Qué grupo o segmento de la población se ha visto más afectado? ¿Qué grupo parecería correr más riesgo? ¿Cómo llevan la situación?
- ¿Cómo ha cambiado el patrón de consumo de alimentos? ¿A quien le ha cambiado más? ¿Puede atribuir porcentajes para cada fuente de alimentos? ¿Existen alimentos de su sustitución más baratos? ¿Existen señales de que se están amontonando reservas de alimentos o de un mercado negro de alimentos?
- ¿Se observan cambios significativos en la “relación de intercambio” de los productos de trueque?
- ¿Observa un gran cambio en la cantidad de niños que trabajan y el tipo de labor que realizan?
- ¿Cuáles son los efectos a corto y mediano plazo de las estrategias para hacer frente a la adversidad en la situación financiera y demás bienes de las personas? ¿Cuánto tiempo estima que podrán resistir usando esas estrategias? ¿Piensa que las personas se mudarán provisionalmente a otro vecindario o emigrarán del todo? De ser así, ¿a dónde irían?
- ¿Cuáles son las repercusiones de las estrategias para superar la adversidad en la salud, el bienestar general y la dignidad de todos los grupos con distintos medios de vida y de todos los grupos vulnerables? ¿Existen riesgos asociados a las estrategias para sobrellevar la adversidad?
- ¿Puede describir la situación actual en cuanto a la salud de las personas, la cantidad y la calidad de agua disponible y las condiciones de vivienda?
- Si la malnutrición es un grave problema, ¿puede identificar las causas específicas de esta situación? ¿Quiénes tienen necesidades específicas en materia de nutrición, ¿pueden obtener los alimentos que necesitan?
- ¿Puede describir la infraestructura existente y elaborar un mapa en el cual se indique las zonas habitadas (de ser posible, señalando las clínicas, las escuelas y otros sitios de interés, los ríos, las carreteras y las vías férreas)?
- ¿Puede describir la actual situación demográfica de la zona (la cantidad aproximada de hogares, grupos o tribus étnicas, composición de las familias)? ¿Se encuentran separados muchos miembros de una misma familia o la mayoría de ellos vive juntos?
- ¿Cuáles son los cinco principales problemas de cada comunidad en años normales y en la actualidad?

Con estas respuestas, debería poder extraer conclusiones en cuanto a la **disponibilidad** de alimentos y el acceso a éstos en la comunidad, así como sobre el **uso** doméstico de los alimentos, pudiendo señalar la evolución de la situación a lo largo del tiempo y las razones para ello.

También, debería poder identificar eventuales **grupos vulnerables** a la inseguridad alimentaria, estableciendo la debida distinción entre quienes ya se encuentran en condiciones de inseguridad alimentaria y riesgo nutricional y quienes corren el riesgo de ello.

Una vez que tenga respuestas a la mayoría de preguntas en los párrafos anteriores, hay que determinar si existe necesidad de la asistencia de la Sociedad Nacional y, en caso afirmativo, saber qué tipo de asistencia es necesaria. El diagrama que figura a continuación puede ser de utilidad en ese sentido.



Si llega a la conclusión de que es necesaria la asistencia de la Sociedad Nacional, deberá contemplar distintas opciones para dicha intervención, e incluir argumentos a favor y en contra de cada una de ellas. También deberá señalar de manera específica la magnitud y la duración de la asistencia que se recomienda. (Para orientación adicional sobre planificación de la asistencia, véase el manual de la Federación Internacional sobre procesos de planificación de proyectos *Project Planning Process*).



6 Elaboración de un informe de evaluación de la seguridad alimentaria

Un informe de evaluación de la seguridad alimentaria deberá incluir los siguientes elementos conforme al orden en que figuran a continuación:

Sinopsis

Consiste en una breve descripción de la evaluación de la seguridad alimentaria (máximo dos o tres páginas) en la cual se exponen los principales resultados. Usualmente se redacta esta sección una vez concluido el informe.

Índice

- Lista de las principales secciones del informe con los números de página correspondientes.

Introducción

- Razones que motivaron la evaluación.
- Objetivos de la evaluación.

Antecedentes

- Breve descripción del contexto y de la situación tanto previa a la crisis como durante ésta.

Metodología

- Cronograma de la evaluación.
- Cantidad de evaluadores y su respectiva área de pericia.
- Criterio para la selección de los distintos lugares visitados.
- Método de recopilación de la información *secundaria* y fuentes consultadas.
- Método de recopilación de la información *primaria*:
 - Selección de informadores clave
 - Composición de los grupos focales o de otros grupos de diálogo
 - Criterio para la selección de informadores
 - Técnicas empleadas.

Hallazgos y resultados

- Limitaciones prácticas de la evaluación.
- Descripción del alcance de la evaluación, incluida la dispersión geográfica, los grupos con distintos medios de sustento y demás características de la población (género, grupos étnicos o tribales, presencia de refugiados o de personas desplazadas, etc.)
- Los resultados deberán abarcar la mayoría de aspectos incluidos en las preguntas de la sección de análisis (Fase 4), con un claro énfasis en el cambio efectivo (o eventual) de la seguridad alimentaria debido a la crisis, así como en los medios a través de los cuales las personas tratan de hacer frente a la situación, con o sin éxito. Convendrá también incluir asuntos más amplios tales como la seguridad, la salud, el suministro de agua y la infraestructura. Procure *sintetizar* la información tanto cuanto le sea posible (por ejemplo, si los resultados de ciertos lugares son similares, agrúpelos). Describa a los grupos particularmente vulnerables en función de sus medios de sustento, así como a cualquier otro grupo vulnerable a la inseguridad alimentaria que exista. Establezca comparaciones entre las comunidades. Mencione también cualquier causa probable de la malnutrición, si se trata de un problema significativo.

Conclusiones

- Conclusiones sobre la seguridad alimentaria en cuanto a:
 1. la *disponibilidad* de alimentos,
 2. el *acceso* a los alimentos,
 3. la *utilización* de los alimentos.
- Conclusiones sobre la seguridad alimentaria en general: exponga los principales resultados en una lista con viñetas de llamada.

Recomendaciones

- Sugerencias de eventuales intervenciones. Señale de manera específica los medios de ejecución y considere la necesidad de formar una estrategia de presión. Incluya razonamientos claros que justifiquen estas sugerencias. Si recomendara la asistencia por parte de la Sociedad Nacional, explique el propósito y la duración de ésta. Si fuese factible, explique las ventajas y desventajas de cada intervención que sugiera e incluya las eventuales limitaciones en cada caso. Explique el tipo de asistencia que considera se debería prestar a corto y largo plazo, las razones para ello, la financiación necesaria y la estrategia general.
- Sugerencias de evaluaciones adicionales que considere oportunas: señale de manera específica las zonas y las prioridades que deberían abarcar esas evaluaciones.

Anexos

- Mapas de la zona.
- Cronograma de las actividades de evaluación y áreas visitadas.
- Fuentes de información primaria y secundaria. Listas de los documentos utilizados y de las personas entrevistadas (no necesariamente el nombre de cada persona, sino la función o papel que desempeña y el segmento de la comunidad que representa). Por ejemplo, lista de representantes de ministerios gubernamentales, dirigentes comunitarios tradicionales, representantes de organizaciones clave (ONG, ONU, CICR, grupos de mujeres).
- Herramientas empleadas en la evaluación y listas de verificación.
- Descripción de la evaluación realizada en cada comunidad (a partir de sus anotaciones). Si realizó diez visitas a diez comunidades diferentes y celebró reuniones de grupos focales, visitó hogares y conversó con informadores clave en cada una de ellas, incluya sus comentarios en la sección correspondiente a cada comunidad. Incluya todos los hallazgos, incluidos los resultados de ejercicios de asignación proporcional de importancia por apilamiento proporcional, calendario estacional y categorización por años. En este caso, debería tener diez secciones en el anexo, una por comunidad.
- Fotografías, si son pertinentes. Si dispone de fotografías que ilustren las consecuencias de la crisis, considere incluirlas en el informe.



CONSERVATION FARMING



MOKHATZO OA SEFAPANO SE SEFUBELU LESOTHO O QALILE TEMO EA LIKOTI SETEREKENG SA BERA KA HO NTSETSA PELE LEANO LA NETEFATSO EA BOTENG BA LIJO

BA SEBETSI MOHO NETEFATSO EA BOTENG BA LIJO KA KOPANELO



BAKENG SA LITZIMAKSETSO KOPANA LE BA ANAHLAEO OA SEFAPANO SE SEFUBELU BERA L'YI

7 Selección de medidas de intervención apropiadas en materia de seguridad alimentaria

Las intervenciones relacionadas con seguridad alimentaria deben planificarse en base a dos criterios fundamentales:

- las necesidades de la población afectada, y
- la experiencia y la capacidad de la Sociedad Nacional.

La evaluación debe permitirle comprender la gravedad de la situación en cuanto a la seguridad alimentaria y sus causas subyacentes. Ello le permitirá fundamentar la adopción de decisiones acerca de la intervención o la combinación de intervenciones que sea más apropiadas ante la situación. (Véase la página 18).

Consejo

Recuerde que lo que orienta a los programas de intervención a raíz de desastres consiste en *salvar vidas, proteger o restablecer los medios de subsistencia y reducir la vulnerabilidad de la comunidad*. De manera específica, el propósito de los programas sobre seguridad alimentaria es *mejorar la disponibilidad de alimentos, así como el acceso a éstos y su utilización*.

Su evaluación le debe de permitir de identificar a diversos grupos de personas que se ganan la vida de maneras diferentes y, por consiguiente, se ven afectados por la adversidad de manera diferente. Las situaciones de intensa inseguridad alimentaria pueden conllevar riesgos para la vida de las personas si éstas no pueden satisfacer sus necesidades básicas de alimentación. Es importante establecer una distinción entre aquellas personas que necesitan asistencia alimentaria directa y quienes necesitan beneficiarse de una intervención más amplia en materia de seguridad alimentaria, por ejemplo, apoyo en cuanto a sus medios de vida.

Asistencia alimentaria

Consiste en el suministro de alimentos en cantidad y de calidad apropiadas, para que las personas puedan satisfacer sus necesidades alimentarias en periodos de crisis y evitar enfermedades y muertes. Es importante que la asistencia alimentaria se focalice adecuadamente a los destinatarios. Ello exige la diferenciación entre grupos con distintos medios de sustento, zonas geográficas y sectores de la comunidad, para determinar quienes se encuentran más expuestos a riesgos en materia de nutrición.

Si existieran programas de asistencia alimentaria en curso cuando se realice la evaluación, ésta puede exponer la existencia de grupos que se hayan dejado de lado, o de nuevos grupos cuya inseguridad alimentaria puede haber surgido debido a un deterioro de la situación.

El suministro de alimentos debe entenderse como una medida a corto plazo encaminada a salvar vidas. Los resultados en este sentido se aprecian en función de la reducción de la tasa de mortalidad y a mejores condiciones nutricionales. Los programas de asistencia alimentaria suelen tener mayores índices de éxito cuando también se atienden otras necesidades tales como la disponibilidad de agua, albergue, servicios de salud y protección.

Si existe la necesidad de asistencia alimentaria, mediante la evaluación deberá poder determinar lo siguiente:

Quién necesita asistencia alimentaria	¿Ha identificado nuevos grupos de personas expuestas a riesgos nutricionales o que hayan quedado excluidos de programas de asistencia alimentaria en curso?
---------------------------------------	---

Duración de la asistencia	¿Se espera que la asistencia alimentaria ayude a las personas durante un periodo de escasez de hasta tres meses hasta que finalice la crisis, o se trata de una situación más crónica que impida a las personas sustentarse (por ejemplo, que induzca a la emigración permanente)?
¿Cuál es el tipo de alimentación más apropiada?	¿Se ha asegurado que los aspectos nutricionales, culturales, financieros y logísticos se abordan en la planificación de las raciones alimentarias adecuadas?
¿Qué mecanismos de distribución funcionarán mejor?	¿Debería entregarse gratuitamente los alimentos, o hacerlo a cambio de trabajo? Para la población en inseguridad alimentaria, ¿resulta más apropiada la distribución de raciones secas para llevar a casa, o la modalidad de cocinas populares (dependiendo del acceso a instalaciones para cocinar y de las necesidades específicas en cuanto a albergues)?
Mecanismos para el seguimiento de resultados	¿Se está salvando vidas, o protegiendo los medios de sustento de las personas para evitar que agoten sus bienes y recursos ante la escasez de alimentos? El objetivo que se persiga determinará los mecanismos que se empleen para dar seguimiento a los resultados.

El suministro de asistencia alimentaria suele aportar una solución parcial para la situación de quienes tienen pocas opciones, salvo depender de la ayuda externa.

Aquí siguen algunos contextos posibles para la asistencia alimentaria:

- Desplazamiento provisional (entre dos semanas y dos meses)
- Por ejemplo, en casos de inundación o de erupción volcánica, las familias buscarán refugio en zonas cercanas más seguras durante unas cuantas semanas, mientras retrocede el nivel del agua o se enfrían las cenizas. La asistencia alimentaria puede ayudarles a superar este periodo de desplazamiento, así como durante las primeras semanas luego de que regresen a sus hogares.
- Desplazamiento prolongado (más de seis meses)
Se trata, por ejemplo, del caso de refugiados que cruzan la frontera y se establecen en campamentos improvisados u oficiales durante una cierta cantidad de meses; o de personas desplazadas por un *tsunami* que haya destruido su aldea. La asistencia alimentaria les será útil mientras buscan nuevas formas de sustento.
- Efectos prolongados de una crisis económica (más de doce meses)
Por ejemplo, en el caso de inestabilidad económica y conflicto conllevan un cambio en los patrones de sustento y que puedan suscitar la vulnerabilidad permanente de ciertos sectores de la comunidad ante la inseguridad alimentaria. Las personas podrían ser incapaces de sustentarse al haber perdido los medios de subsistencia que solían tener. En estas situaciones, la asistencia alimentaria se convierte en protección social y suele ser difícil encontrar una estrategia de salida. En tales casos, es importante no reemplazar al gobierno en las funciones que le incumben.

Además, es posible incorporar la asistencia alimentaria dentro de la *atención domiciliaria* que se brinde en las comunidades intensamente afectadas por el VIH/SIDA. El apoyo que se preste mediante el suministro de raciones alimentarias nutritivas para las personas que viven con sida y sus familias, contribuirá a mejorar su calidad de vida y su cotidianidad. La alimentación con productos nutritivos ayuda al fortalecimiento del sistema inmunológico que, a su vez, puede reducir el ritmo de la progresión del VIH a sida. Asimismo, la mayor eficacia de la terapia antiretroviral depende de una alimentación adecuada. Si las personas que viven con sida carecen de acceso regular a los alimentos, existe gran probabilidad de que abandonen la terapia antiretroviral debido a lo incómodo que es tomar esos medicamentos con el estómago vacío.

Las modalidades más usuales de intervenciones de seguridad alimentaria son los denominados programas de *“distribución gratuita de alimentos”* y de *“alimentos por trabajo”*. La *distribución gratuita de alimentos* consiste en el suministro de raciones alimentarias a toda una población o a grupos destinatarios específicos. Los programas de *alimentos por trabajo* contemplan una transferencia de ingresos; en éstos se ofrece alimentos a título de retribución por trabajo físico durante un tiempo determinado. Esto supone la identificación de proyectos que se ejecuten cerca de la comunidad (por ejemplo la reparación de vías, eliminación de escombros, construcción de diques, siembra de árboles) que beneficien a la comunidad en su totalidad, y a la vez

puedan ser fuente de empleo para quienes no tengan otro medio viable de ingreso. Otra opción en lugar de “alimentos por trabajo” podría ser la de “dinero en efectivo por trabajo”. Bajo esta modalidad se pagaría en efectivo a quienes trabajen en proyectos comunitarios.

Al contemplar la necesidad de asistencia alimentaria, considere las siguientes preguntas:

- ¿Cómo contribuye a mejorar la disponibilidad de alimentos?
- ¿Cómo contribuye a mejorar el acceso a los alimentos?
- ¿Cómo contribuye a mejorar la utilización de los alimentos?

Esto le ayudará a decidir si existe necesidad de establecer un programa de asistencia alimentaria y si ésta es la mejor opción para que las familias obtengan alimentos a corto plazo, mientras se buscan otras soluciones a más largo plazo.

Tenga presente que aunque la asistencia alimentaria puede beneficiar a los que se encuentren expuestos a riesgo nutricional, podría también desanimar la producción local de alimentos, por ejemplo, al producir una reducción de los precios de los productos alimentarios, o al producir una inflación en los mercados locales como consecuencia de la venta o del intercambio de los alimentos por parte de los beneficiarios para obtener otros productos básicos.

Otras intervenciones en materia de seguridad alimentaria

Existen distintas modalidades de intervención que pueden contribuir a reducir la vulnerabilidad ante la inseguridad alimentaria (véase lista en la página 19). Muchas de ellas no tienen carácter alimentario. Entre algunas intervenciones relacionadas indirectamente con la producción de alimentos pero que, no obstante, ayudan a mejorar la disponibilidad de estos productos, cabe mencionar: la construcción de terrazas en campos de cultivo, la construcción de represas, la construcción de tanques de piscicultura, el desarrollo de sistemas de riego o, la siembra de árboles frutales.

La selección de la modalidad de intervención más adecuada ante una determinada situación de inseguridad alimentaria dependerá de factores tales como: el momento en que se realiza la evaluación y un eventual “retraso” en la reacción, la gravedad de la situación y la capacidad de la Sociedad Nacional. Por ejemplo, a raíz de un huracán que haya afectado a comunidades situadas en la periferia urbana, se puede contemplar una serie de intervenciones para mejorar el acceso a los alimentos. Algunas de éstas podrían ser: proyectos para mejorar las vías y carreteras y préstamos para vehículos de transporte, como un medio para apoyar el abastecimiento de alimentos a los mercados a precios razonables por parte de los comerciantes locales; o la entrega de subvenciones para que las familias inviertan en la producción doméstica de pollos, conejos y hortalizas.

Pregúntese si la intervención en materia de seguridad alimentaria debería girar en torno a⁴:

- la preparación en prevención de desastres, como una precaución para evitar la inseguridad alimentaria;
- el socorro en caso de desastre, como una reacción para asegurarse de que se atienda a las necesidades inmediatas para preservar la seguridad alimentaria;
- la recuperación luego del desastre;
- la reducción de la vulnerabilidad, como una intervención más amplia para mejorar la seguridad alimentaria e invertir en ella.

En términos prácticos, ello supone que los programas estarían orientados a apoyar:

- la producción de alimentos básicos;
- la generación de ingresos y el empleo;
- el acceso a los mercados;
- el desarrollo, la preservación o la recuperación de bienes y recursos.

(Adaptado de la referencia bibliográfica 8).

Consejo

Identifique la estrategia de salida y las intervenciones complementarias más adecuadas en relación con la seguridad alimentaria, de tal manera que promuevan y restablezcan –en lugar de trastornar– los sistemas normales de preservación de la seguridad alimentaria.

⁴ Véase el diagrama en la página 16, sobre la correlación entre objetivos y tiempo.

Examine la lista de intervenciones en materia de seguridad alimentaria que figura a continuación y, a la luz de los resultados de la evaluación realizada, trate de determinar cómo podría cada una de ellas aportar algo para superar las principales causas de inseguridad alimentaria y vulnerabilidad de los grupos identificados en función de sus medios de sustento.

Principal iniciativa para reducir la inseguridad alimentaria	salvar vidas ← → restablecer/preservar medios de sustento				
	Proporcionar alimentos	Producción de alimentos	Generación de ingresos y empleo	Acceso a los mercados	Fomento, preservación o recuperación de bienes y recursos
Asistencia alimentaria	X				X
Alimentos por trabajo	X		X	X	X
Dinero en efectivo por trabajo			X	X	X
Cupones por alimento o dinero en efectivo	X			X	
Distribución de semillas, herramientas y fertilizantes		X			X
Distribución de herramientas de pesca o de caza		X			X
Intervenciones en ganadería		X			X
Préstamos o subvenciones para iniciar negocios			X		
Formación y capacitación en destrezas			X		X
Distribución de dinero en efectivo			X	X	
Proyectos de microfinanzas			X		X
Pequeños proyectos de riego y suministro de agua		X	X		X

Nota

Mientras más diversificadas sean las fuentes de ingreso de un hogar, mayores serán las probabilidades de que tenga seguridad alimentaria. Al considerar las intervenciones en materia de seguridad alimentaria, procure que se mejore las oportunidades de los hogares para obtener ingresos y no se reemplace apenas las fuentes de ingreso existentes.

Para determinar la intervención más adecuada, considere las consecuencias de cada opción con respecto a la disponibilidad de alimentos, el acceso a ellos y su utilización por parte del grupo de destinatarios focalizado, así como las repercusiones para los demás grupos identificados en función de sus medios de sustento.

Consejo

Alimentos o dinero

En el marco de los programas, para decidir sobre la entrega de dinero o de alimentos a título de transferencia de ingresos, se deberá considerar si la inseguridad alimentaria se debe principalmente a limitaciones en cuanto a la disponibilidad o al acceso de los alimentos (bajo poder adquisitivo). No es conveniente la entrega de efectivo si no existe disponibilidad de alimentos. Para mayor orientación práctica respecto de la entregas de dinero en efectivo o de cupones para intercambio, véase las referencias bibliográficas 9 y 12.

Capacidad de la Sociedad Nacional

Una vez establecidos los principales objetivos de la intervención en base a la información recopilada y del análisis de la situación, se podrá elaborar un programa adecuado para atender a las personas sujetas a inseguridad alimentaria que guarde consecuencia con la gravedad de la situación. (Véase el numeral 2 en la página 17).

Por último, se deberá considerar la capacidad y la experiencia de la Sociedad Nacional.

El árbol de secuencia lógica que figura en la página 43 le permite determinar la función más apropiada para que la Sociedad Nacional: a) brinde una respuesta integral, b) colme un vacío, o c) presione para que otras organizaciones intervengan.

Convendrá que se plantee las siguientes preguntas:

- ¿La Sociedad Nacional ya tiene experiencia de programas similares en esta zona?
- ¿Hay experiencia de programas similares de la Cruz Roja y la Media Luna Roja en otras localidades?
- ¿hay que recurrir al apoyo técnico local o externo para la ejecución del programa?
- ¿Es posible realizar el seguimiento de los programas durante toda su duración?
- ¿Existen otras organizaciones en mejores condiciones que la Sociedad Nacional para intervenir o, se les puede invitar a realizar un trabajo conjunto?
- ¿Cuál es la fuente más probable de financiación del programa?
- ¿Cuál es la consecuencia más probable si la Sociedad nacional no interviene?

La adopción de decisiones deberá basarse en consulta con los miembros de su grupo de trabajo, contrastándolas con información complementaria recibida de informadores clave a quienes se haya contactado durante la evaluación. Contemple que invertirá, como mínimo, una jornada de trabajo examinando distintas opciones e investigando cuestiones relativas a la oportunidad, la selección de destinatarios y el costo de la asistencia. Asimismo, será útil considerar si una *combinación de intervenciones* logrará mejorar la seguridad alimentaria.

Por ejemplo, a raíz de deslaves de terreno provocados por lluvias torrenciales en una zona urbana, las familias desplazadas podrían necesitar asistencia alimentaria durante cuatro semanas, y oportunidades de empleo en desalojar escombros y en la construcción de viviendas a través de programas de “dinero por trabajo”, hasta durante seis meses. Se podría mantener los precios locales de alimentos a niveles moderados asegurándose de que las vías permanezcan despejadas, de modo que los comerciantes puedan transportar alimentos desde otros sectores de la ciudad.

En otro caso, se podría apoyar a los agricultores que hayan perdido sus cosechas a merced de las plagas con la distribución de semillas e instrumentos de labranza. En vista de que la recuperación luego de la cosecha perdida podría demorar cerca de doce meses, se podría mantener, mientras tanto, el poder adquisitivo con un sistema de cupones para subvencionar el precio de los productos básicos destinados a las familias damnificadas. Paralelamente, se podría identificar a los hogares que corran riesgo nutricional, entregándose raciones alimentarias a grupos destinatarios específicos.

Las recomendaciones del informe deben ajustarse a la realidad y procurar esbozar una estrategia general que sea útil para que quienes adopten decisiones sopesen las ventajas y las desventajas de cada opción. De esta manera, se podrá optar por la mejor decisión.



All American Red Cross
Disaster Assistance Is Free

8 Consideraciones específicas sobre evaluaciones de la seguridad alimentaria en contextos urbanos

La planificación de intervenciones en materia de seguridad alimentaria para atender a familias en zonas urbanas exige evaluaciones y análisis minuciosos, conforme a lo expuesto en esta guía. En los contextos urbanos y en zonas periféricas a éstos, las familias suelen contar con una mayor variedad de oportunidades económicas, de modo que los grupos identificables en función de sus medios de sustento son, en general, menos homogéneos que en las zonas rurales. Así, aunque vivan cerca, las familias pueden tener distintos niveles de ingresos, oportunidades de empleo y estrategias para hacer frente a la adversidad ante crisis de seguridad alimentaria. Además, el gasto en de alimentos es un proceso dinámico para las familias urbanas que, a menudo, consumen alimentos fuera de casa, comprándolos a vendedores ambulantes o, en las escuelas y lugares de trabajo.

Ejemplos de crisis de seguridad alimentaria que pueden afectar a familias urbanas

- inflación, en particular, incremento en el precio de los alimentos;
- aumento de los costos de transporte (subida de los precios de combustibles, conflicto);
- devaluación de la moneda nacional;
- cierres de empresas y despidos por reducción de personal;
- cambios en la cantidad y en la naturaleza de los proveedores de sustento dentro del hogar (divorcio, enfermedad, deceso);
- cambios en políticas económicas y sociales (reajustes estructurales, deterioro socioeconómico);
- conflicto civil o aumento de la delincuencia.

(Adaptado de la referencia bibliográfica 10)

En los contextos urbanos, deee particular atención a los siguientes aspectos:

- Determinación de la zona de evaluación: utilice delimitaciones administrativas que puedan ser reconocidas con facilidad por sus guías locales, los responsables de la formulación de políticas y las instituciones públicas.
- Recopilación de información existente e identificación de vacíos de información relativa a vecindarios marginales situados en el centro o en la periferia de la ciudad: en particular, información sobre la población que vive en barrios pobres o los desamparados.
- Programación de tiempo suficiente para conversar directamente con los miembros de más de tres familias por vecindario seleccionado, de manera que pueda estimar la diversidad de la comunidad;
- Concentración del análisis en los tres pilares de la seguridad alimentaria (esto es, disponibilidad, acceso y utilización), mientras, paralelamente, se presta particular atención al acceso y a la forma en que, en función de su situación, se podrían ver afectados los distintos grupos y hogares distinguidos por sus ingresos.

Intervenciones en materia de seguridad alimentaria para atender a hogares urbanos

Considere la mejor manera a través de la cual la Cruz Roja y la Media Luna Roja pueden ayudar a respaldar, proteger y promover la seguridad alimentaria de los hogares urbanos ya sea complementando actividades en curso o, atendiendo las necesidades no satisfechas de grupos específicos expuestos a inseguridad alimentaria.

Se puede clasificar los programas urbanos de seguridad alimentaria más usuales en función de sus objetivos. (Adaptado de la referencia bibliográfica 8).

En las zonas urbanas, se pueden cultivar alimentos, en distintos lugares:

- parcelas vacantes,
- huertos caseros,
- recipientes,
- balcones,
- terrazas,
- estanques con peces
- jardines de escuelas
- espacios abiertos,
- aceras o franjas de terreno que bordeen las calles
- junto a vías férreas,
- bajo líneas de tendido eléctrico,
- a orillas de ríos,
- en los ríos,
- en tierras comunales o de huertos comunitarios

(Adaptado de la referencia bibliográfica 13)

1. Fomento de la agricultura y de los huertos urbanos para consumo propio

- Obtención de sitios para agricultura urbana (por ejemplo, para el cultivo de hortalizas y hierbas aromáticas, crianza de ganado menor, apicultura).
- Suministro de semillas, herramientas y equipo para la producción de alimentos.
- Capacitación y formación en las destrezas pertinentes y prestación de servicios de extensión para el cultivo y la comercialización de alimentos.
- Promoción de técnicas para el procesamiento de alimentos.

2. Generación de ingresos y empleo

- Desarrollo de modelos de generación de ingresos (relacionados o no con la producción y el procesamiento urbano de alimentos).
- Asistencia a los vendedores callejeros de comida y otras oportunidades para el sector informal de expendio de comida.
- Inicio de proyectos de microfinanzas (préstamos para el establecimiento de negocios no relacionados con la alimentación).

3. Mejor acceso a los bienes y servicios del mercado

- Mejoramiento de la infraestructura de puntos locales de venta y gastos en comida (mataderos, transporte a mercados mayoristas, tiendas móviles).
- Suministro de cupones para alimentos o por un valor en efectivo para los hogares en situación de inseguridad alimentaria (válidos localmente).
- Organización de cooperativas y tiendas de precio justo.

- Apoyo y asistencia técnica para la cadena de suministro alimentario y los servicios de distribución de alimentos del gobierno.

Ejemplos de intervenciones para atender situaciones urbanas de inseguridad alimentaria

- **Asistencia alimentaria** – para aquellos hogares que se ven repentinamente privados de su fuente habitual de alimentos o cuyo poder adquisitivo ha disminuido con el consiguiente deterioro gradual de su dieta alimentaria. Considere algunas de las siguientes opciones:
 - la distribución de raciones secas (combustible y demás equipo para cocinar) tanto para las personas desplazadas como para las familias de acogida;
 - la organización de centros de alimentación colectiva, en donde se preparen cotidianamente alimentos para el consumo comunitario;
 - sistemas de cupones para alimentos o por un determinado valor monetario, gracias a los cuales las familias pueden obtener alimentos en las tiendas o comer en restaurantes locales;
 - la vinculación con sistemas formales e informales de ayuda social que se ocupen de casos de necesidad, para lograr su colaboración en la identificación de hogares en situación de inseguridad alimentaria.
- **Agricultura y huertos urbanos para el consumo propio** – recurriendo a distintos medios para ayudar a las personas a complementar sus regímenes alimentarios e ingresos, mediante diversos programas, tales como: el cultivo de hierbas aromáticas, hortalizas o alimentos acuáticos; la crianza de ganado menor; la apicultura; el apoyo para aprender técnicas de procesamiento de alimentos frescos (conservas de frutas, verduras y hortalizas o fabricación de mermeladas). En estas iniciativas, tenga presente ciertos aspectos:
 - las limitaciones en la agricultura urbana en cuanto a la tenencia de la tierra, el acceso al agua, y el transporte;
 - los riesgos de contaminación, así como el cumplimiento con las normas de seguridad y las prácticas comerciales;
 - el suministro de insumos para la producción de alimentos por parte de grupos o familias; estos se pueden aportar como donación única o bajo crédito (por ejemplo, herramientas de jardinería, utensilios de cocina, etc.)
 - los servicios de extensión⁵, organizados para aportar información técnica, al igual que información sobre los mercados y el control de calidad de los alimentos.
- **Ingreso y empleo** – en vista de que la mayoría de familias urbanas depende del ingreso que obtiene de sus empleos, es importante estar al tanto de los niveles de ingreso mínimo necesario para solventar las necesidades alimentarias y no alimentarias antes de planificar una intervención de esta índole. Se podrán contemplar proyectos tales como:

- fondos de financiación inicial, apoyo técnico y formación, junto con asistencia con respecto a los procedimientos jurídicos necesarios para establecer un negocio viable;
 - programas específicos en función del contexto con seguimiento de respaldo apropiado durante el primer año;
 - organizaciones con membresía⁶, integradas por quienes expenden alimentos y demás personas cuyo medio de sustento es la venta o el procesamiento de alimentos.
- **Mejor acceso a los bienes y servicios del mercado** – con el fin de que las personas disfruten de mejores condiciones físicas y financieras de acceso a los alimentos a través de: puntos de venta más baratos, la compra de alimentos al por mayor o la compra de productos frescos de mejor calidad. En este sentido, considere lo siguiente:
- una subvención para la adquisición de alimentos que le permita a las familias de obtener lo necesario para sus necesidades alimentarias durante un mes como mínimo;
 - la participación del gobierno local para velar por el cumplimiento de las normas de higiene y las regulaciones comerciales;
 - desarrollo de infraestructura e instalaciones de transporte adecuados para prestar servicios a los sistemas de abastecimiento de alimentos, en cooperación con las autoridades locales, ya sea mediante el suministro de financiación y/o de apoyo técnico.

Documentación de referencia para evaluaciones de la seguridad alimentaria en contextos urbanos y semi urbanos

1. FAO, *Food for Cities* <http://www.fao.org/fcit/index.asp>. En particular:
 - La guía de orientación para la ejecución con éxito de la agricultura urbana y de la periferia urbana (inglés) http://www.fao.org/fcit/docs/briefing_guide.pdf.
 - Consecuencias del desarrollo de supermercados para los agricultores de hortalizas y los sistemas tradicionales de comercialización en Asia. (inglés). http://www.fao.org/ag/ags/subjects/en/agmarket/docs/asia_sups.pdf.
 - Repercusiones de los supermercados para los agricultores asiáticos (inglés) <http://www.fao.org/ag/ags/subjects/en/agmarket/super.html>.
 - Véase también el sitio web de la FAO sobre comercialización agrícola (inglés) <http://www.fao.org/ag/ags/subjects/en/agmarket/super.html>.
2. <http://www.eldis.org/food/urban.htm>.
3. FAO, *Experience Learning Series 27 Participatory Urban Food and Nutrition Security. Assessment Process* (Septiembre 2004). <http://www.fao.org/docrep/007/ae590e/ae590e00.HTM>
http://www.fao.org/ag/agn/nutrition/urban_security_en.stm
4. Ejemplos de programas urbanos de seguridad alimentaria. <http://www.ifpri.org/themes/mp14/pubs.htm>.
5. Ruel, M. et al, *Discussion Paper 51- Urban Challenges to Food and Nutrition Security*, IFPRI FSCN (Octubre de 1998). www.ifpri.org/themes/mp14/pubs.htm.

La seguridad alimentaria urbana es motivo de creciente preocupación. Se estima que para 2025, más del 60% de la población mundial vivirá en ciudades. En América Latina y Asia ya se ha superado este porcentaje (véase la referencia bibliográfica 11). Los hogares con bajos ingresos que viven en las grandes ciudades dedican más de la mitad de sus ingresos a la alimentación.

Esté siempre dispuesto a encontrar soluciones locales para los problemas específicos de las personas afectadas.

La intervención ante crisis en contextos urbanos ofrece a las Sociedades Nacionales la oportunidad de aprovechar su extensa red de voluntarios locales que, en algunos casos, podrían incluso pertenecer a las comunidades afectadas.

Nota

La agricultura urbana y suburbana abastece en productos alimentarios a más de 700 millones de habitantes de ciudades, esto es un cuarto de la población urbana del mundo.

(Véase la referencia bibliográfica 11)

⁵ Diversos expertos técnicos prestan servicios de extensión a la comunidad mediante visitas a domicilio, sesiones colectivas de formación y el uso de medios de comunicación, por ejemplo, programas de radio. Ellos abordan temas tales como la agricultura, la gestión de recursos naturales, la salud animal, la higiene y el almacenamiento de alimentos.

⁶ Las organizaciones con membresía alientan a todos los miembros que realizan actividades similares a que se beneficien mutuamente de sus respectivos conocimientos. Los miembros son propietarios de esas organizaciones y a menudo establecen mecanismos de crédito. Hablan al unísono ante las autoridades, solicitando reconocimiento y apoyo para formalizar sus negocios.





Referencias bibliográficas

1. Programa Mundial de Alimentos, *Emergency Food Security Assessment Handbook*, junio de 2005.
2. Humanitarian Practice Network Paper, *Food-security assessments in emergencies: a livelihoods approach*. Young H., Jaspars S., Brown R., Frize J. and Khogali H. ODI, 2001.
http://www.oxfam.org.uk/what_we_do/emergencies/how_we_work/downloads/Foodsecurityand-livelihoods.pdf
3. El Proyecto Esfera, *Carta humanitaria y Normas mínimas de respuesta humanitaria en casos de desastre*, 2004. <http://www.sphereproject.org/handbook/index.htm>
4. Chambers, R. and Conway G. *Sustainable rural livelihoods: practical concepts for the 21st century*. IDS Discussion Paper 296. Instituto de Estudios para el Desarrollo (IDS), 1991.
<http://www.ids.ac.uk/ids/bookshop/dp/dp296.pdf>
5. Programa Mundial de Alimentos, *Emergency Needs Assessments: Report on the Proceeding of the Expert Consultation*, noviembre 12-14, 2002, Italia.
6. Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, *Política de seguridad alimentaria y nutrición*, 2003. <http://www.ifrc.org/who/policy/foodaid.asp>
7. Save the Children UK, *Household Economy Approach: A resource manual for practitioners, Development Manual 6*, 2000.
<http://www.savethechildren.org.uk/foodsecurity/publications/index.htm>
8. Manual del Proyecto Esfera, *Carta humanitaria y Normas mínimas de respuesta humanitaria en casos de desastre*, Ginebra (2004).
<http://www.sphereproject.org/handbook/index.htm> (página 118).
9. Oxfam, *Cash Transfer Programming in Emergencies*, Creti, P., Jaspars, S. 2006.
http://publications.oxfam.org.uk/oxfam/add_info_024.asp
10. Patricia Bonnard, *Adjusting the FEWS rural vulnerability framework to urban environments*, julio 2000. <http://www.eldis.org/static/DOC1747.htm>
11. Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. *Spotlight Magazine*, 2002. <http://www.fao.org/ag/magazine/0206sp2.htm>
12. Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja /CICR. *Guidelines for cash transfer programming*, septiembre, 2007.
13. Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. *The Briefing Guide for the Successful Implementation of Urban and Periurban Agriculture*, julio, 2001.
http://www.fao.org/fcit/docs/briefing_guide.pdf





Anexo 1

Medición del perímetro braquial (PB)

La sigla PB quiere decir perímetro braquial. Se puede medir el PB para determinar si los niños en una determinada zona sufren de **desnutrición aguda**.

Para que un niño se encuentre en estado de desnutrición aguda significa que no ha recibido alimentos en cantidad ni de calidad suficientes durante varias semanas, ya sea porque no se disponía de éstos o porque el niño padecía alguna enfermedad. Para concluir, no se ha alimentado como conviene, ya sea por falta de apetito o porque debido a alguna enfermedad diarreica crónica no ha podido absorber los nutrientes necesarios. Los niños en este estado no cuentan con suficientes calorías como para sostener sus cuerpos y su metabolismo comienza a “atacar” los músculos para obtener energía. Los músculos de los brazos comienzan un proceso de emaciación y los brazos enflaquecen, o se “consumen”.

Los niños con bajo PB corren grave peligro de muerte. La medición de la circunferencia media del brazo puede ser una técnica de despistaje útil para identificar los casos de desnutrición aguda en situaciones de emergencia. Es relativamente sencillo medir el PB; esta técnica se emplea en especial con niños pequeños de edades comprendidas entre uno y cinco años (12 a 60 meses). No se causa ningún dolor a los niños; se trata de una práctica similar a la medición del peso o de la estatura.

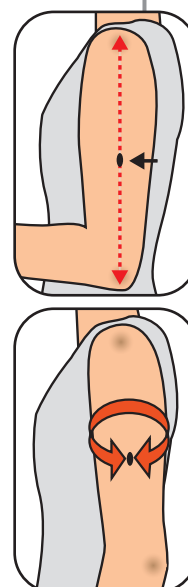
Por lo general, se suele efectuar la medición del PB en el izquierdo pues éste no suele variar mucho durante los primeros cinco años de vida, e inicia un proceso de emaciación rápido en caso de desnutrición. Esta técnica no es apropiada para determinar una mejoría en los niños una vez que reciben más alimentos. En realidad es exclusivamente útil para determinar rápidamente si, dentro de un grupo de niños pequeños, alguno de ellos se encuentra en grave peligro de muerte debido a malnutrición aguda. Se realiza la medición de niños y niñas de idéntica manera.

Un bajo valor del PB no aportará ningún indicio respecto de la *causa de la malnutrición* pues, conforme se mencionara antes, ésta puede atender a diversas razones. Durante la evaluación de la seguridad alimentaria, será sumamente importante que procure determinar si el origen de la malnutrición es alguna enfermedad, la falta de alimentos en el hogar, la diarrea crónica, u otra circunstancia. Es obvio, que la asistencia alimentaria será de poca ayuda para los niños en este estado, si su delgadez se debe a la pérdida de apetito causada por una grave enfermedad.

Cómo medir el PB

Paso 1

Para trabajar, colóquese a nivel de los ojos del niño ya sea sentándose o arrodillándose. Las madres de los niños muy pequeños pueden sujetarlos durante este procedimiento. Solicite a la madre que le quite la ropa al brazo izquierdo del niño para que quede descubierto quitándole cualquier prenda que estorbe. **Ante todo, es importante determinar el lugar dónde desea medir la circunferencia.** Para calcular la mitad del brazo izquierdo del niño, ubique primero el extremo del hombro con la punta de sus dedos (flechas 1 y 2 de los diagramas en la página siguiente). Doble el codo del niño hasta formar un ángulo recto y sitúe el extremo del codo (flecha 3). Coloque la punta de la cinta de medición sobre el extremo del hombro (flecha 4) y extiéndala en línea recta hasta más allá del extremo del codo (flecha 5). Fíjese en la cifra que quede sobre el extremo del codo y redondéela al centímetro más próximo. Divida esta cifra por dos para estimar el punto medio. Puede también doblar esa sección de la cinta en dos, o utilizar un pedazo de cuerda o hilo para la medición. Ya sea usted, o un asistente, puede marcar con esfero el punto medio sobre el brazo del niño (flecha 6)



Paso 2

Enderece el brazo del niño y déjelo que caiga naturalmente. Mida la circunferencia del brazo en el punto medio marcado, asegurándose de que los números de la cinta estén hacia fuera y de que ésta quede lisa y plana sobre la piel del brazo (flecha 7). Verifique la tensión de la cinta sobre el brazo; ésta debe ser adecuada (flecha 7) es decir, ni muy ajustada, ni muy floja (flechas 8 y 9). Si es necesario, repita cualquiera de los pasos anteriores.

Paso 3

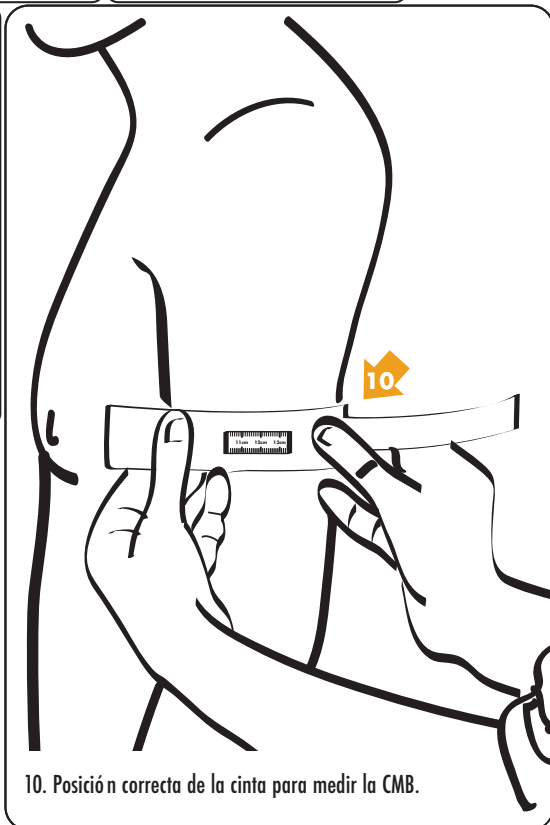
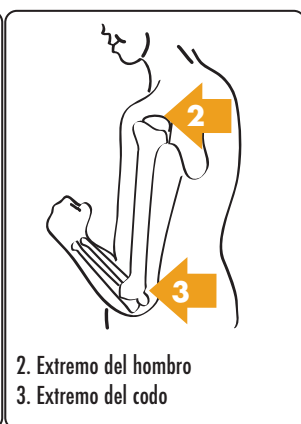
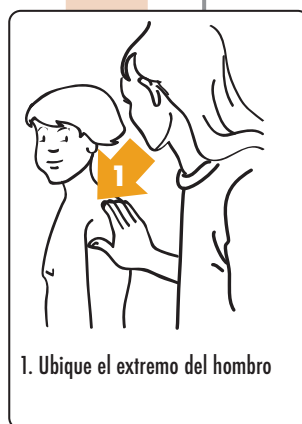
Una vez que la cinta de medición esté colocada en la posición correcta y tenga la tensión adecuada, lea la medida en centímetros, redondeándola al 0.1cm más próximo (flecha 10). Si cuenta con un asistente, comuníquelo el resultado y haga que lo escriba de inmediato. Verifique que la medición se haya registrado adecuadamente. Afloje la cinta del brazo del niño y retírela.

Fuentes:

Adaptado de FANTA: *Anthropometric Indicators Measurement Guide*, 2003, edición revisada.

http://www.fantaproject.org/downloads/pdfs/anthro_5.pdf

y de BAPEN: *Malnutrition Universal Screening Tool*, <http://www.bapen.org.uk/pdfs/Must/MUSTpage6.pdf>

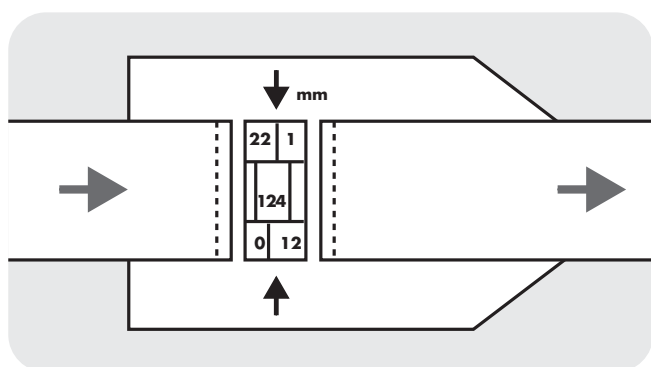


Fuente: *How to weigh and measure children: assessing the nutritional status of young children*, Naciones Unidas, 1986.

Existen diversas cintas de medición del PB: en algunas de ellas, las cifras figuran en **centímetros** (cm.), como en el ejemplo anterior; en otras, en **milímetros** (mm.). En ciertas cintas se añaden colores para facilitar la rápida clasificación en casos de malnutrición aguda grave, aguda moderada, aguda leve o ausencia de malnutrición. Siempre se emplea la misma técnica, independientemente del tipo de cinta que se emplee. Lo único que varía y cabe tener presente, es la unidad de medida (centímetros o milímetros). Mantenga siempre la misma unidad para evitar confusiones.

Existe una diferencia de factor 10 entre centímetros y milímetros. Por ejemplo, 12 cm. equivalen a 120 mm. y, 114 mm. serán 11.4cm.

En las ilustraciones que figuran en la página anterior (flecha 10) la medida consta en centímetros. En el ejemplo a continuación, corresponde a milímetros (mm.).



He aquí un ejemplo de lectura en milímetros. Se leerá la cifra que figura en el recuadro completamente visible en el medio. El PB es de 124 mm., esto es de 12.4 cm.

Fuente: <http://www.refugeecamp.org/learnmore/nutrition/muac.htm>.

Independientemente de la unidad de medida en la que se realice la lectura (centímetros o milímetros), se podrá ahora verificar si el niño cuyo brazo ha medido padece de malnutrición aguda grave, moderada o leve. Dentro del cuadro que figura a continuación, observe a que categoría corresponden sus resultados y señálela con una cruz.

Puede utilizar este cuadro para incluir los resultados de su evaluación.

Estado nutricional	PB Cinta de colores	PB en centímetros (cm.)	PB en milímetros (mm.)	Resultados (cantidad de niños por categoría)
Desnutrición aguda grave	Rojo	Menos de 11 cm.	Menos de 110 mm.	
Desnutrición aguda moderada	Naranja	11–12,4 cm.	110–124 mm.	
Desnutrición aguda leve o sin desnutrición aguda	Amarillo Verde	Mayor o igual a 12,5 cm.	Mayor o igual a 125 mm.	
				Total de niños medidos:

Ejemplos:

- Si el PB de un niño mide 11,3 cm., significa que padece de malnutrición aguda moderada puesto que el resultado es entre 11 y 12,4 cm.
- Si el PB de otro niño es de 13,3 cm., significa que tiene leve malnutrición o no está malnutrido puesto que este resultado entra dentro de la categoría igual o superior a 12,5 cm.
- Si el PB de un tercer niño es de 12,5 cm., significa, asimismo, que tiene leve desnutrición o no está desnutrido puesto que este resultado entra dentro de la categoría igual o superior a 12,5 cm.

Cuando complete su cuadro, tendrá esta apariencia:

Estado nutricional	PB Cinta de colores	PB en centímetros (cm.)	PB en milímetros (mm.)	Resultados (cantidad de niños por categoría)
Desnutrición aguda grave	Rojo	< 11 cm.	< 110 mm.	
Desnutrición aguda moderada	Naranja	11–12,4 cm.	110–124 mm.	X
Desnutrición aguda leve o sin desnutrición aguda	Amarillo Verde	≥ 12,5 cm.	≥ 125 mm.	XX
				Total de niños medidos:

Para acabar contará la cantidad de niños que corresponden a cada categoría para obtener un total por cada una de ellas, esto es la cantidad de niños que sufren de malnutrición aguda grave, malnutrición aguda moderada y aquellos que no padecen de malnutrición. Si desea, también puede expresar estos resultados en **porcentajes**.

En el siguiente cuadro figura un ejemplo de cuadro completo luego de medir la CMB de 20 niños de edades comprendidas entre uno y cinco años.

Estado nutricional	PB Cinta de colores	PB en centímetros (cm.)	PB en milímetros (mm.)	Resultados (cantidad de niños por categoría)
Desnutrición aguda grave	Rojo	< 11 cm.	< 110 mm.	XXXXX
Desnutrición aguda moderada	Naranja	11–12,4 cm.	110–124 mm.	XXXXXXXXX
Desnutrición aguda leve o sin desnutrición aguda	Amarillo Verde	≥ 12,5 cm.	≥ 125 mm.	XXXXXXXX
				Total de niños medidos: 20

Cinco de veinte niños demuestran estado de desnutrición aguda grave:

$$5/20 \times 100 = 25 \text{ por ciento.}$$

Ocho de veinte niños demuestran estado de desnutrición aguda moderada:

$$8/20 \times 100 = 40 \text{ por ciento.}$$

Siete de veinte niños demuestran estado de desnutrición aguda leve o ninguna desnutrición aguda:

$$7/20 \times 100 = 35 \text{ por ciento.}$$

Cerciórese de solicitar **apoyo técnico adicional** cuando realice mediciones del PB y extraiga conclusiones basados en los resultados.

Anexo 2

Ejemplos de términos de referencia

A continuación figuran ejemplos de términos de referencia para una evaluación. Véase en la página 24 una lista modelo de los principales aspectos que deben ser incluidos.

Descripción de los antecedentes y del contexto dentro del cual se realizará la evaluación de la seguridad alimentaria: incluya las actividades de la Sociedad Nacional en la zona o en el país hasta esa fecha; una breve historia retrospectiva y una descripción de la situación existente.

Pakistán – Antecedentes

El 8 de octubre de 2005, el distrito de Muzaffarabad (95 kilómetros al norte de Islamabad) fue el epicentro de un terremoto de intensidad 7,6 en la escala de Richter, cuyas ondas sísmicas se sintieron en lugares tan distantes como Kabul y Nueva Delhi. Según estimaciones gubernamentales, más de 73.000 personas fallecieron, cerca de 128.000 sufrieron heridas y unos 3,5 millones de personas perdieron sus hogares. El gobierno ha establecido 900 campamentos para atender las necesidades básicas de la población afectada durante los rigurosos meses de invierno. La provincia fronteriza Noroccidental y la región de Cachemira -bajo administración paquistaní- eran ya vulnerables a la inseguridad alimentaria y recibían apoyo gubernamental a través de intervenciones en el mercado y la dotación de reservas anticipadas de alimentos para ayudar a la población durante el invierno. La población se dedica principalmente a la pequeña agricultura, la ganadería y el trabajo manual remunerado. El terremoto ocasionó pérdidas en un tercio de la cosecha de arroz y dos tercios de la cosecha de maíz, con significativo perjuicio para el forraje de invierno destinado al ganado.

La asistencia de la Cruz Roja y la Media Luna Roja a raíz del desastre comprende la intervención del CICR y de la Media Luna Roja Pakistán en la región de Cachemira -bajo administración de Pakistán-, y la intervención de la Federación Internacional y de la Media Luna Roja Pakistán en la provincia fronteriza Noroccidental. Se presta socorro a cerca de 1,1 millón de personas mediante centros de salud móviles, el suministro de agua y servicios de saneamiento, la instalación de unidades de purificación de agua, equipos de ayuda psicosocial, y actividades de fortalecimiento de las capacidades para preparación en casos de desastre. Se contribuye a la seguridad alimentaria mediante la distribución de semillas, fertilizantes y herramientas (agrícolas) a 4.500 y 1.500 familias, respectivamente, así como la entrega de 250.000 plántulas para repoblación forestal y árboles frutales. La reacción ha sido también diligente por parte del gobierno y otras organizaciones que aportan asistencia alimentaria y ejecutan programas orientados a restablecer los medios de subsistencia y a la reconstrucción de viviendas.

Ejemplo 1

Belice – Antecedentes

El huracán Iris, con vientos que alcanzaban hasta 140 millas por hora, arrasó las costas de Belice el 8 y 9 de octubre de 2001, cobrándose 22 vidas hasta la fecha, y ocasionando graves daños en las localidades de Placencia, Independencia y Monkey River, en el distrito de Toledo, donde el 72% de las casas y más de 70 edificios han quedado destruidos. Las zonas afectadas se encuentran sin suministro eléctrico. Se trata de la cuarta tormenta que afecta Belice en apenas trece años; cada una de ellas ha causado grandes perjuicios económicos en particular relacionados con la industria del turismo.

El gobierno ha solicitado ayuda internacional que se encauzaría a través de la Sociedad de la Cruz Roja de Belice y los organismos del sistema de la ONU, en colaboración con las autoridades. La Federación Internacional ha enviado dos funcionarios de sus delegaciones en México y República Dominicana para que respalden las actividades de la Sociedad Nacional. Se han efectuado generosas donaciones en las zonas no afectadas por el desastre en Belice, pero se encuentran dificultades en el transporte hasta la región damnificada. Se dirigió un llamamiento de asistencia a las 24 horas del suceso.

Ejemplo 2

Ejemplo 3

Eritrea – Antecedentes

Eritrea es un país sujeto a inseguridad alimentaria. En promedio, en los buenos años, el país produce apenas entre un 60% y un 70% de los productos que requiere para satisfacer sus necesidades alimentarias, y apenas un 25% de esos productos en los años adversos. Esta situación de inseguridad alimentaria crónica y aguda es el resultado de años de pobreza, sequía y dificultades políticas. Entre las causas subyacentes de la inseguridad alimentaria nacional cabe mencionar la falta de divisas para importar alimentos, la falta de capacidad para el pronóstico de sequías y escasez de alimentos, así como la falta de capacidad para el almacenamiento y el transporte de productos alimentarios.

A nivel doméstico, algunas de las principales causas de la inseguridad alimentaria son: las lluvias escasas y de carácter errátil que provocan la pérdida de cosechas, la escasez de alimentos en los mercados, la falta de capacidad para producir alimentos u obtener ingresos para adquirirlos, los incipientes conocimientos sobre nutrición, saneamiento y prácticas adecuadas en el cuidado de los niños, así como prácticas culturales que limitan el acceso a los alimentos por parte de algunas personas. Ciertas condiciones persistentes a largo plazo, tales como la deterioración del medio ambiente, el intenso crecimiento demográfico, la reducción de la tenencia de la tierra y la falta de innovación tecnológica agrícola en el campo, han entrañado una significativa reducción de la productividad familiar.

Intervención de la Cruz Roja hasta la fecha. El gobierno emprendió una evaluación conjunta de la situación en cooperación con las organizaciones del sistema de la ONU, otras ONG, y una misión de determinación de los hechos del Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. A raíz de ello, la Sociedad de la Cruz Roja de Eritrea, a través de la Federación, dirigió un llamamiento para prestar asistencia a 45.000 personas, en 2003, y 50.000 personas, en 2004, en las zonas más gravemente afectadas por la sequía en Zoba, Enseba, y Hagaz Sub-Zoba. La intervención incluía la distribución de raciones alimentarias secas a la luz de (...).

Ejemplo 4

África Occidental – Antecedentes

Una grave crisis alimentaria se desarrolla sobre muchos de los países de la región del Sahel, en particular, Mauritania, Níger, Mali y Burkina Faso. Ello resulta de una combinación de los efectos de las condiciones climáticas adversas y la extendida plaga de langostas, de una magnitud sin precedentes en los últimos 20 años, que asoló la región en 2004.

La FAO se situó a la cabeza de la exterminación de las langostas, principalmente mediante la fumigación aérea de plaguicidas. No obstante, esta fue una medida tardía para muchos agricultores, particularmente aquellos que habitan en zonas remotas. Las repercusiones de la situación son mucho más graves para las comunidades que cuentan con limitados recursos para hacer frente a la adversidad, con la consiguiente agudización de su inseguridad alimentaria. Según cifras de la FAO, las consecuencias de la plaga de langostas, sumada a la escasez de lluvias, afectan a unos 9,3 millones de personas. Se estima que un 60% de los hogares mauritanos vive en inseguridad alimentaria o es extremadamente vulnerable a ésta; en Níger, 3,5 millones de personas (31% de la población) se ven afectadas; mientras que 3 millones de personas sufren esa situación en Burkina Faso y 1,7 millones de personas en Mali. Se prevé la llegada de nuevas y extensas plagas de langostas que ocasionarían devastadores perjuicios a estas comunidades de los países del Sahel que ya viven en precariedad alimentaria.

La Delegación Regional de la Federación Internacional para África Central y Occidental define en este momento su papel ante la situación existente y determina su capacidad de preparación para hacer frente a una eventual invasión de langostas en el futuro. Las Sociedades Nacionales de los países afectados han solicitado la asistencia de la Delegación Regional. Sin embargo, la dotación de recursos humanos y financieros tanto a nivel de la Delegación Regional, como de las Sociedades Nacionales, es insuficiente para ocuparse de esta situación de manera adecuada. Las Sociedades Nacionales de los países afectados han sugerido la ejecución de ciertas actividades para hacer frente a la situación, tales como análisis detallados de la crisis, programas de asistencia con bancos de alimentos y de cereales, la movilización de voluntarios en comités locales, y programas de sensibilización y concienciación dirigidos a las poblaciones afectadas. Se necesita formular una estrategia y un plan de acción concretos en función de la capacidad de la Federación y de las Sociedades Nacionales en la región. Se propone el envío de una misión de evaluación que abarque los siguientes países afectados: Níger, Mali, Burkina Faso y Mauritania.

Objetivo de la evaluación: ¿Cuál es el propósito de ésta? ¿Qué se necesita averiguar exactamente mediante la evaluación?

Ejemplo	Objetivo de la evaluación
Pakistán, Provincia Fronteriza Noroccidental	Evaluar el abastecimiento de alimentos en los mercados de las zonas afectadas y la capacidad de recuperación de los medios de sustento de la población afectada por el terremoto.
Belice, Distrito de Toledo	Identificar las necesidades de la población afectada por el huracán en el distrito de Toledo para preservar su seguridad alimentaria y, determinar la necesidad de asistencia alimentaria más allá de la intervención inmediata, a corto plazo.
Eritrea	Determinar la magnitud de la asistencia que debe proporcionar la Sociedad Nacional durante los dos años siguientes, y examinar e identificar otras opciones encaminadas a mejorar la seguridad alimentaria.
África Occidental	Evaluar la gravedad de la inseguridad alimentaria debida al efecto combinado de la plaga de langostas y la sequía, e identificar los vacíos en las intervenciones que puede colmar la Federación mediante actividades regionales.

Véase también la sección 5 – Cómo establecer objetivos para una evaluación de la seguridad alimentaria.

Lista de las actividades que deberán llevar a cabo cada uno de los miembros del grupo y éste en su conjunto.

Véase el Ejemplo 2 – Belice, distrito de Toledo

Recopilar estadísticas sobre la población, las actividades y los sectores económicos y la infraestructura de servicios públicos.

Evaluar la condición de las vías de acceso que conducen a las zonas afectadas y organizar el transporte en coordinación con la Sociedad Nacional y los demás organismos de la ONU.

Realizar entrevistas y reuniones de grupos focales y con informadores clave en las localidades afectadas para determinar como satisface la población sus necesidades alimentarias bajo las circunstancias existentes.

Determinar la viabilidad de que los comerciantes de alimentos mantengan el abastecimiento a las zonas afectadas con precios estables.

Cuantificar las donaciones de artículos alimentarios y no alimentarios que se recogen y distribuyen como parte de la asistencia inicial a raíz de la emergencia; determinar cómo se distribuye estos suministros y estimar cuánto tiempo durarán.

Evaluar cuánto tiempo le tomará a las personas reanudar sus actividades laborales habituales, qué grupos de personas encontrarán trabajo adicional en obras de construcción y actividades de limpieza y qué grupos acusarán periodos de desempleo más prolongado. Evaluar los paquetes de asistencia y compensación gubernamentales y no gubernamentales que se planifiquen para ayudar a las personas que hayan perdido sus empleos o viviendas.

Coordinar las actividades con las autoridades locales y centrales y, determinar si se necesitará asistencia alimentaria luego de la intervención inicial. Configure una ración alimentaria adecuada y un mecanismo de distribución que pueda ser objeto de seguimiento.

Véase ejemplo 4 – África Occidental

Tener presente todos los informes y recomendaciones pertinentes de evaluaciones relativas a la inminente crisis alimentaria en los países de la región del Sahel que hayan elaborado el PMA, el CILSS, la FAO y otras organizaciones.

Examinar las actividades emprendidas por las Sociedades Nacionales concernidas desde agosto de 2004 (inicio de la plaga de langostas).

Examinar la experiencia de intervenciones anteriores y evaluar tanto la capacidad actual de las Sociedades Nacionales como la capacidad adicional necesaria para que puedan poner en práctica las recomendaciones.

Recomendar áreas de intervención de las Sociedades Nacionales en el ámbito de la seguridad alimentaria, a la luz de su experiencia previa y la capacidad de que disponen.

En colaboración con las Sociedades Nacionales, actualizar los planes de intervención a raíz de desastres en correlación con la seguridad alimentaria y elaborar un plan detallado para los programas de asistencia de la Cruz Roja.

Coordinar las actividades y cooperar estrechamente con el PMA, la FAO, y demás organizaciones que pudieran estar planificando o ejecutando actividades relacionadas con la seguridad alimentaria.

Evaluar la capacidad regional de la Federación Internacional para prestar asistencia a las Sociedades Nacionales en intervenciones relativas a la seguridad alimentaria.

Formular recomendaciones destinadas a la Delegación Regional de la Federación Internacional para que ésta apoye las actividades que emprendan las Sociedades Nacionales en materia de seguridad alimentaria, hasta diciembre de 2005.

Resultados previstos: dependerán de los objetivos y variarán según la evaluación de que se trate. En general, consiste en información escrita generada como resultado de la evaluación.

Entre algunos ejemplos de resultados previstos, cabe mencionar:

- un informe que incluya los resultados de la evaluación de la seguridad alimentaria y recomendaciones para la asistencia que, en ese ámbito, pudieran emprender las Sociedades Nacionales;
- un plan de acción, tanto a corto como a largo plazo, que abarque la asistencia propuesta en materia de seguridad alimentaria;
- un análisis de la seguridad alimentaria en la zona evaluada, en el cual se identifique a los grupos más gravemente afectados por la inseguridad alimentaria y a aquellos más vulnerables a ella, y se formulen propuestas para brindarles asistencia adecuada, o
- un plan de actividades para la reducción de la inseguridad alimentaria a más largo plazo.

Cronograma de trabajo: que contemple la cantidad de semanas necesarias para realizar la evaluación y redactar un informe sobre los resultados.

Ejemplo	Duración de la evaluación
Pakistán, Provincia Fronteriza Noroccidental	Dos semanas: una rápida evaluación de los precios durante dos días, inmediatamente después del terremoto, para determinar la necesidad de asistencia alimentaria, seguida de una evaluación más extensa y completa de las alteraciones en la cadena de abastecimiento de los mercados alimentarios. El momento idóneo para hacerlo es dos semanas después del acontecimiento.
Belice, Distrito de Toledo	Diez días: una semana para la evaluación y tres días para redactar y considerar las recomendaciones.
Eritrea	Cuatro semanas: tres semanas para la evaluación de la seguridad alimentaria y una semana para la elaboración del informe.
África Occidental	Seis semanas: para la evaluación, la redacción del informe y para someter el informe definitivo y las recomendaciones a consideración de la Delegación Regional.

Composición del grupo de evaluación: debe incluir información sobre todos los integrantes del grupo, indicándose su respectiva área de experiencia y conocimientos.

Ejemplo	Grupo de evaluación
Pakistán, Provincia Fronteriza Noroccidental	Dos delegados especializados en medios de sustento y economía, con conocimiento de la región y de las costumbres alimentarias locales.
Belice, Distrito de Toledo	Dos voluntarios de la filial local y dos delegados especialistas en seguridad alimentaria.
Eritrea	Dos funcionarios especializados en temas de seguridad alimentaria, un intérprete local, y un voluntario de la filial local.
África Occidental	La evaluación de la seguridad alimentaria forma parte de una evaluación mucho más amplia: el grupo de evaluación estará integrado por un jefe, un experto en seguridad alimentaria, un experto en agua y saneamiento, además de un especialista en cuestiones de salud.

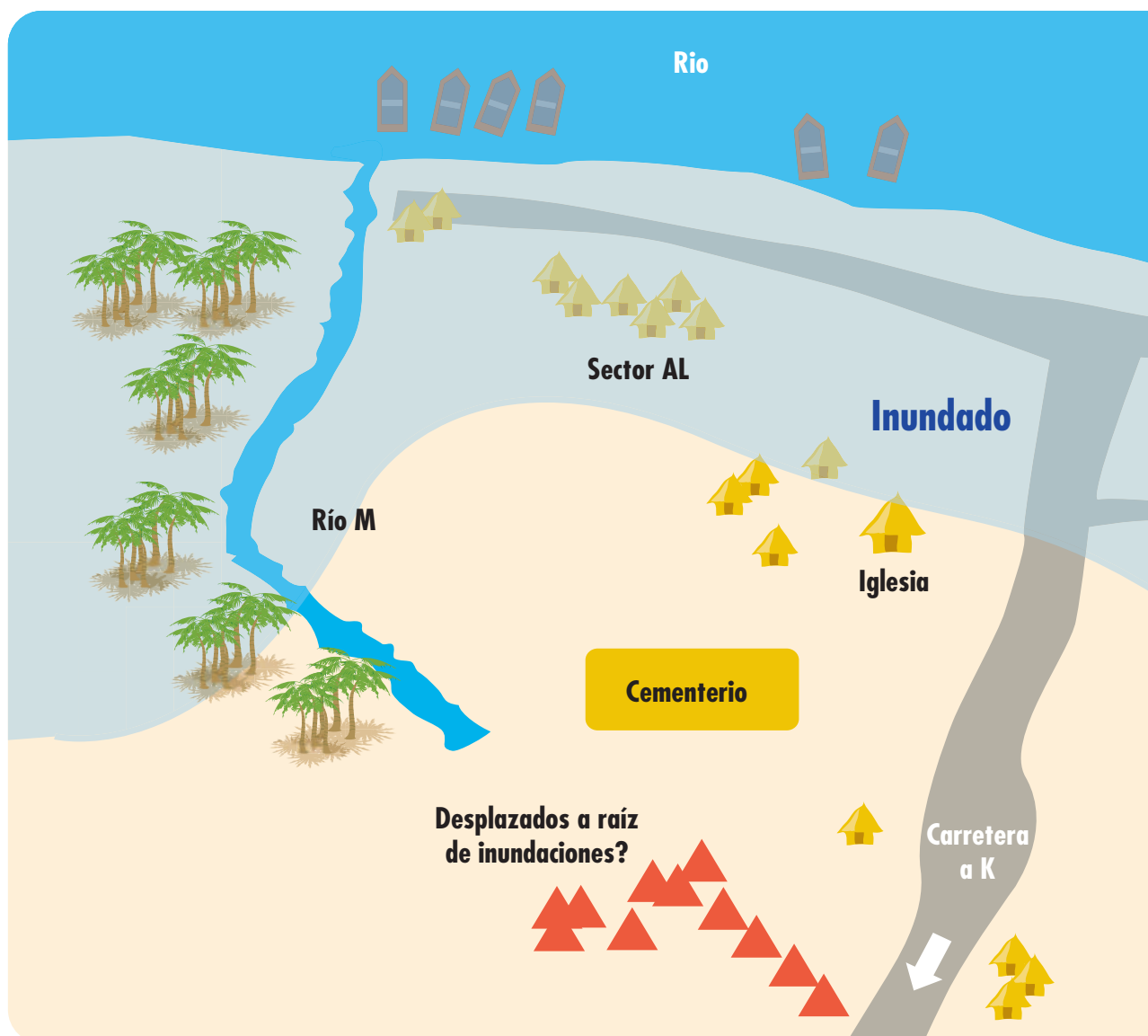
Anexo 3

Elaboración or creación de mapas

Los mapas pueden ser utilizados con múltiples fines y, por consiguiente, podrán incorporar muy distintos detalles e información.

Aquí siguen algunas razones que justifican el levantamiento de mapas durante una evaluación de la seguridad alimentaria:

- Para asegurarse de que sea posible regresar y orientarse en la zona dónde se realizó la evaluación; este aspecto es particularmente importante si se planea prestar asistencia. El mapa, en este caso, deberá incluir lugares conocidos importantes, los principales ríos, vías, puentes, eventuales obstáculos, así como otras poblaciones y lugares importantes.
- Para establecer una visión de las principales zonas afectadas por el desastre. Deberán constar, por ejemplo, las áreas afectadas por inundaciones o terremotos, las zonas a las cuales se han desplazado las personas en busca de refugio, las principales vías de transporte y, entre éstas, aquellas que se encuentren todavía accesibles o bloqueadas.
- Para uso ulterior en la planificación de la asistencia. El mapa deberá incluir detalles como la ubicación de fuentes de abastecimiento de agua, los lugares de congregación religiosos, las escuelas, los negocios, los mercados, los campos de cultivo, los lugares donde se mantiene al ganado, las zonas donde habitan



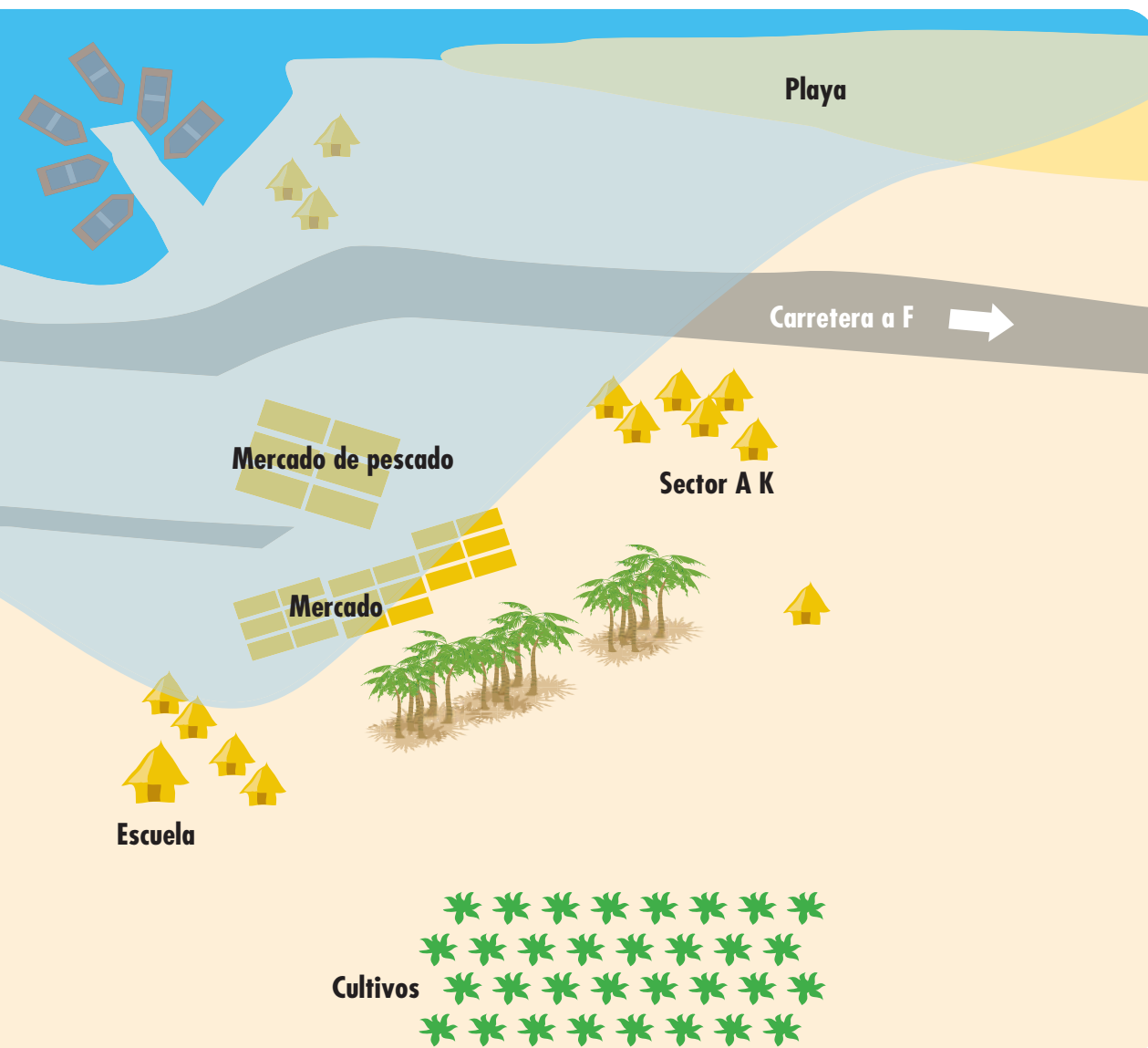
grupos sociales o étnicos particulares y las personas desplazadas, al igual que las áreas de acceso restringido. Si se planifica prestar asistencia, esta información será de vital importancia para determinar los lugares más aptos para el almacenamiento y la distribución de alimentos. Deberán ser lugares relativamente cercanos para la mayoría de la población, fáciles de ubicar, no demasiado próximos a sitios donde estén animales, y no tan remotos (para reducir las probabilidades de hurtos).

- Para poder distinguir en una ciudad aquellos vecindarios que han sufrido graves daños o que han sido abandonados y aquellos que siguen habitados y funcionando luego de un desastre.

Usted puede elaborar o solicitar la ayuda de los miembros de la comunidad y de informadores clave. Si dispone previamente de un mapa impreso de la zona, puede utilizarlo como base e incluir en él otros elementos que considere importantes.

Ejemplo de mapa de una aldea inundada

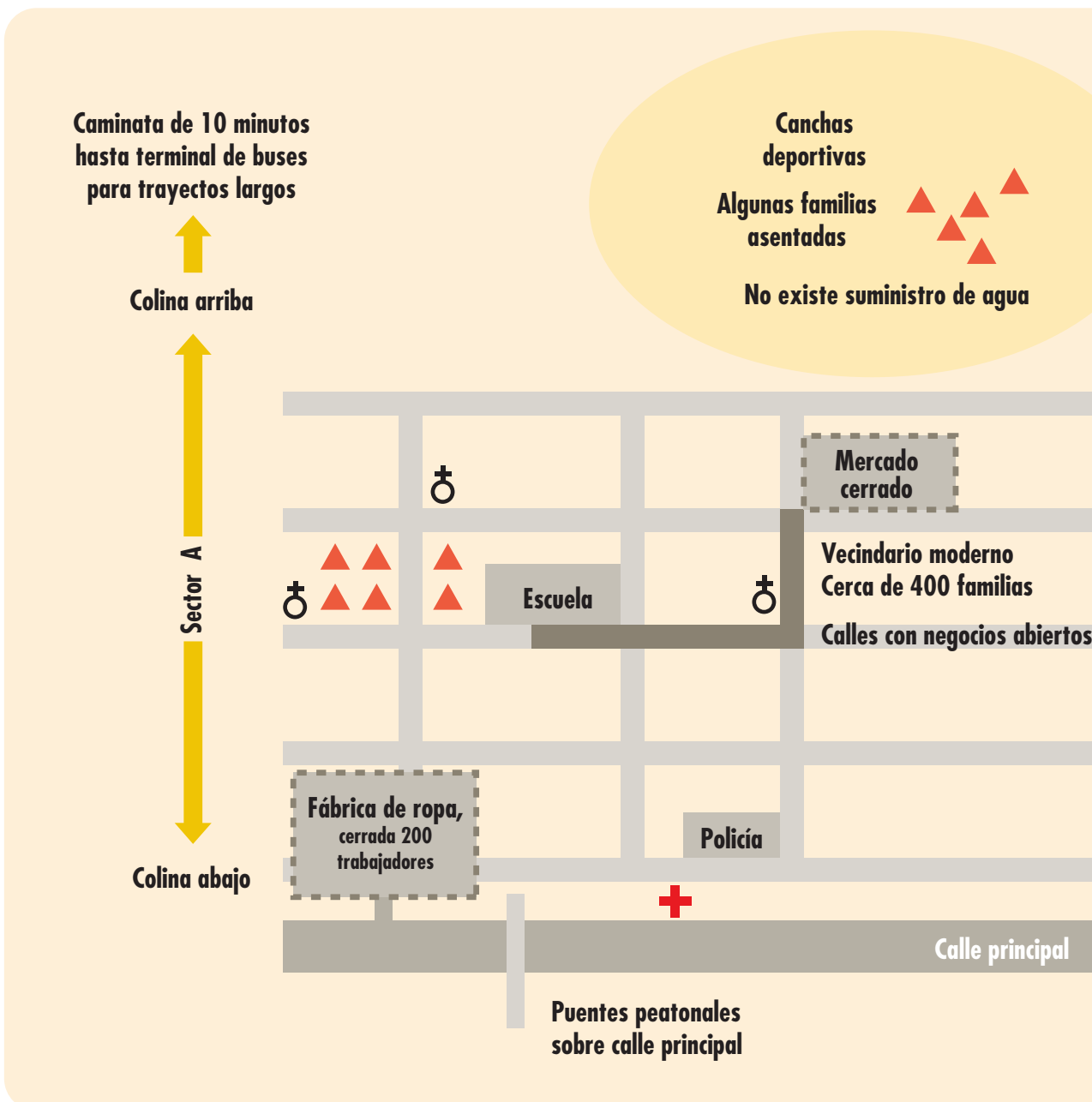
En el mapa que se incluye a continuación, se observa que las zonas residenciales han sufrido graves daños a raíz de las inundaciones provocadas por el desbordamiento de un río y que, de momento, no cabe utilizar las plazas de mercado. Además, ha quedado interrumpida la carretera entre los poblados F y K. Los campos de cultivo no han sufrido daños. Se ubica, asimismo, en el mapa, los lugares de reasentamiento de la población en viviendas improvisadas. El mapa puede serle de utilidad para seleccionar los sitios dónde realizar la evaluación de la seguridad alimentaria. Entre otra información, convendrá verificar: quiénes son las personas desplazadas y de dónde provienen, si se ha interrumpido por completo toda actividad de pesca, si la carretera está completamente intransitable y cuáles son las consecuencias de esta situación para la comunidad.



Ejemplo de mapa de una zona urbana afectada por un terremoto

En el siguiente mapa se muestra un vecindario de una ciudad centroamericana situado entre las colinas. En el mapa consta la zona de evaluación, esto es la zona más afectada ubicada en el margen superior derecho, que ha sido evacuada y acordonada por las autoridades puesto que las viviendas ya no son seguras. Unas 250 familias han sido desplazadas a un vecindario más moderno, colina abajo. Algunas familias se han mudado a otras zonas de la ciudad, a casas de familiares.

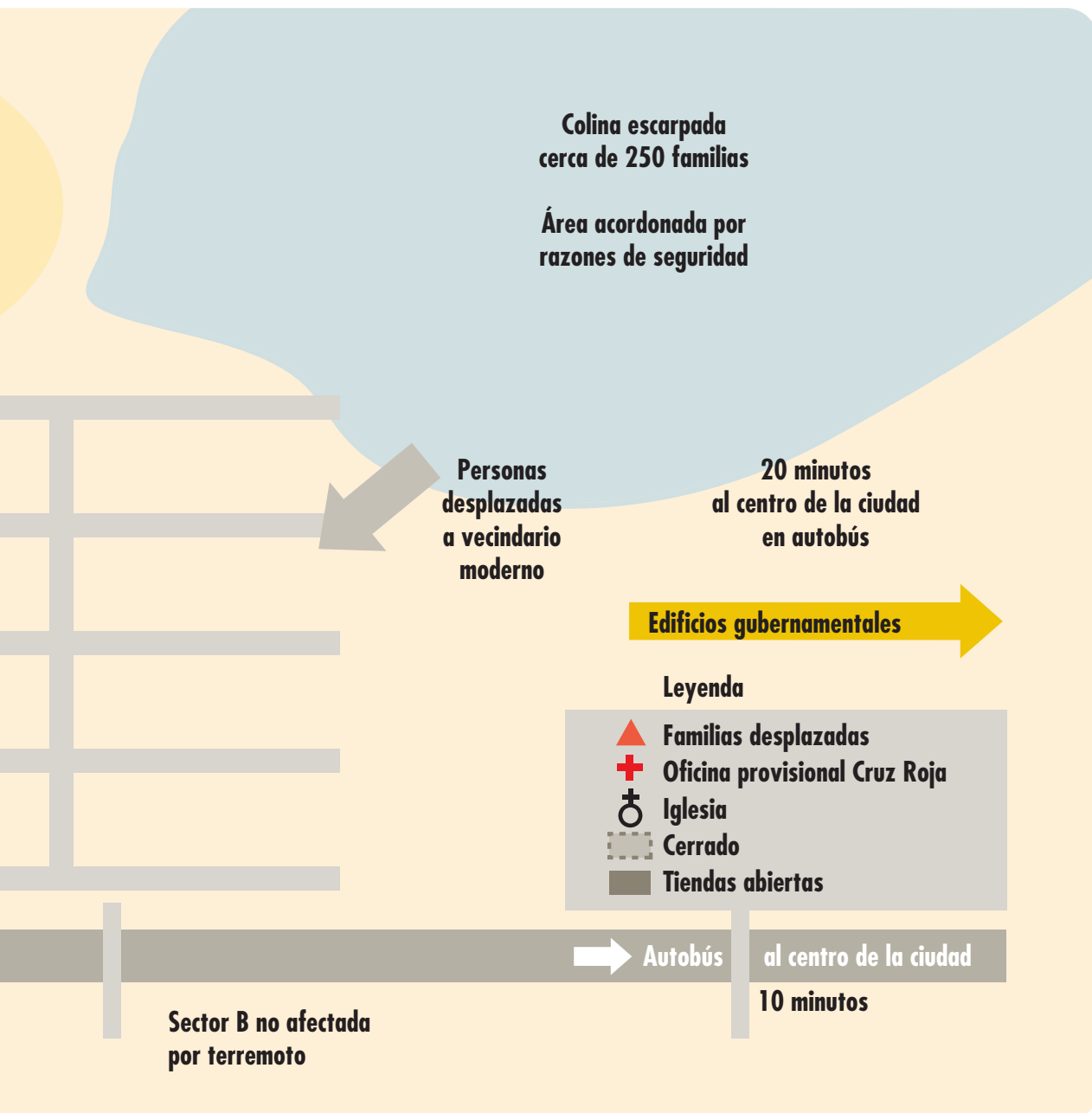
Se indica en el mapa los lugares de reasentamiento, las áreas más afectadas y las principales vías de acceso a la zona de evaluación. No se nos dice si otras áreas de la ciudad están damnificadas. La disposición en cuadrilla característica del vecindario A facilita la ubicación de los principales servicios públicos, tales como la policía, las escuelas y las iglesias, aunque no siempre estén en funcionamiento (línea punteada). En el mapa se indica los negocios que han reanudado sus operaciones desde el terremoto; es probable que en estas calles la actividad sea más intensa que en el resto del vecindario. La fábrica de ropa donde trabajaban unas 200 personas está cerrada y se utiliza como albergue provisional. La Sociedad Nacional ha abierto una oficina provisional y presta ayuda en la organización de brigadas de eliminación de escombros, cocinas populares y el registro de daños a las viviendas.



En este mapa se observa claramente que la comunidad afectada está separada por una calle principal que sólo se puede atravesar utilizando puentes peatonales. Gracias a cierta información adicional, por ejemplo que el centro de la ciudad se encuentra a 20 minutos en bus y que existe una terminal de autobuses a 10 minutos a pie, podemos darnos cuenta de que la comunidad no ha quedado completamente aislada. Todo parece indicar que la calle principal está abierta al tránsito.

Se puede utilizar el mapa para conversar en mayor detalle con informadores clave sobre temas tales como: los sitios a dónde se han desplazado los damnificados, las vías cuyo estado es transitable y las áreas que se evitan. También es un instrumento útil para que los miembros del grupo de evaluación puedan visitar los edificios identificados en la comunidad para conversar con informadores clave y acercarse a la población afectada.

Aunque se trata de mapas aproximativos, estos permiten orientarse rápidamente cuando recién se llega a un lugar. Se puede también utilizar fotocopias de mapas de calles de los vecindarios afectados para ser más exactos. No obstante, los diagramas similares a estos mapas permiten contar rápidamente con instrumentos eficaces para comprender la reconfiguración de una comunidad a raíz de un terremoto.



Anexo 4

Elaboración de un calendario estacional

Es común que la seguridad alimentaria en una determinada zona fluctúe en un periodo de 12 meses. La disponibilidad de alimentos está estrechamente relacionada con las estaciones; así podrá existir abundancia de alimentos en la época de cosechas y escasez en otros momentos. Esto ocurre con productos agrícolas y ganaderos, así como con peces y productos acuáticos, animales de caza y productos de los bosques, verduras, hortalizas, frutas y otros alimentos silvestres.

La identificación de las épocas de un año durante las cuales abundan los alimentos es de vital importancia para comprender en qué momentos éstos pueden escasear. A través de un calendario estacional, las personas pueden describir los factores relacionados con la seguridad alimentaria en cada estación del año; así, por ejemplo: los ciclos de los distintos cultivos (siembra, deshierbe y cosecha), la producción de productos derivados de la ganadería, la variación en la demanda de mano de obra, las fluctuaciones en las lluvias, los patrones de enfermedades, las fluctuaciones en los precios de los alimentos y los movimientos de animales o poblaciones. Esta información es útil para determinar las variaciones en la disponibilidad de los alimentos, el acceso a éstos y su utilización por parte de las comunidades.

He aquí algunos ejemplos de información que cabe incluir en un **calendario estacional**:

- movimientos de población;
- flujo de ingresos y épocas del año con gastos adicionales (festivales, pensiones escolares);
- volumen de trabajo;
- aumento en precios de alimentos;
- patrones de enfermedades;
- clima, incluidas lluvias (cantidad e intensidad), tormentas, vendavales y temperaturas;
- época de cosechas y movimientos de animales.

Entre algunas de las razones por las cuales es conveniente elaborar un calendario estacional, cabe mencionar:

- la identificación de patrones estacionales de clima, empleo, enfermedades, etc.;
- la identificación de cambios usuales e inusuales en el curso del año en los precios de los productos alimentarios y no alimentarios, los salarios o las fluctuaciones en las tasas de interés aplicables al reembolso de créditos;
- la identificación del “periodo de hambre” y del periodo de abundancia (usualmente a raíz de las cosechas);
- la identificación de la probabilidad de que la situación mejore o se deteriore en una determinada época del año y la identificación de las personas más vulnerables ante el cambio;
- la comparación de un año normal con la situación existente en el año en curso.

Los calendarios estacionales son instrumentos que le serán de utilidad en la planificación de eventuales intervenciones, de manera que coincidan con el empleo local del tiempo; por ejemplo: la distribución oportuna de semillas para la época de siembra, o la planificación logística para el almacenamiento de reservas alimentarias con antelación a la estación de lluvias, cuando las carreteras se tornarán sin duda intransitables. Esta información permite también tener presente la carga de trabajo de las personas para evitar la organización de eventos participativos cuando éstas estén dedicadas a actividades propias de la estación, por ejemplo, la búsqueda del material para la reconstrucción de tejados, la celebración de un acontecimiento cultural o la migración por trabajo estacional.

Se puede elaborar un calendario estacional incluso sobre el suelo, utilizando palitos y piedras, o en largos pliegos de papel. Será necesario considerar a las nociones locales de tiempo; la comunidad podría estar más acostumbrada a pensar en función de “estaciones” y no de meses calendario de un año.

Así se elabora un calendario estacional:

- A título de preparación, elabore una lista de los elementos que desea incluir en el calendario: actividades asociadas con distintos medios de subsistencia como, por ejemplo, la agricultura o el trabajo estacional en fábricas; patrones climáticos, incluidos periodos de lluvia, calor y frío; patrones de enfermedades, tales como la incidencia de infecciones respiratorias agudas, paludismo, o enfermedades diarreicas; patrones de migración para obtener ingresos adicionales para la familia, como el trabajo estacional en la industria de la construcción o en la minería.

- Se puede elaborar el calendario con un grupo mixto de personas que incluyan representantes de todos los grupos con distintos medios de subsistencia o, por separado con grupos de subsistencia y grupos de otras personas. La selección de los grupos depende de usted. Ellos serán sus informadores clave.
- Decida si dibujará el calendario sobre el suelo o sobre papel y encuentre un lugar adecuado para este ejercicio.
- Trace una línea horizontal en la parte superior del espacio (o papel) que se utilizará para dibujar el calendario y explique que la línea representa un año.
- Solicite a los participantes que dividan el año en secciones que correspondan a meses o estaciones (aquello con lo que más se identifiquen), y que marquen las divisiones apropiadas sobre la línea.
- Pida a los miembros del grupo que identifiquen acontecimientos significativos para la comunidad, como por ejemplo, festivales religiosos.
- Inicie la elaboración del calendario con preguntas relativas a los patrones de lluvias; pida a los participantes que coloquen piedras o frijoles bajo cada periodo (mes o estación) según haya más o menos cantidad de lluvia (más piedras supondrá mayor cantidad de lluvias). Si fuera pertinente, proceda de igual manera con respecto a las variaciones de vientos y temperaturas.
- Trace una línea bajo esta sección del calendario.
- Ahora plantee preguntas sobre los temas que le interesen, una a la vez. Pida a las personas que indiquen en qué meses o época del año es más y menos frecuente tal actividad o evento. Por ejemplo, solicite que señalen, en orden descendiente de importancia, las épocas en las que usualmente siembran y cosechan los cultivos principales y secundarios, así como la época en la que se dedican a actividades de recolección. Pregunte también acerca de las oportunidades de trabajo y las actividades con las que se genera ingresos, tales como ventas ambulantes, trabajo durante la estación turística, preparación para festivales, trabajo remunerado, o venta de cosechas, animales y artesanías.
- Una vez que haya terminado, solicite a los participantes que califiquen cada periodo en función de la disponibilidad de reservas de alimentos y dinero en el hogar, mientras más alimentos y dinero haya, más piedras deberán colocar. Recuerde que es posible que las comunidades rurales cultiven la mayor parte de sus alimentos, mientras que las comunidades urbanas dependerán más de las compras semanales. Se puede también identificar las épocas del año cuando las poblaciones urbanas reciben alimentos directamente de familiares que viven en el campo, o cuando reciben remesas del extranjero. Se podrían observar patrones de la inversión en alimentos asociados a los ciclos de pago de salarios. Elle le permitirá obtener un panorama visual del modo en que su evaluación se compagina con el flujo normal de las variaciones estacionales. Se puede prever los cambios anticipados y analizar en consecuencia la situación existente.

(Adaptado de la referencia bibliográfica 1).

Ejemplo de calendario estacional

(Nota: los círculos negros pueden ser piedras, palitos, frijoles u hojas)

	Oct	Nov.	Dic.	Enero	Feb.	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agos.	Sept.
Lluvias		••	••			••						
Temperatura	20		25	30	30	25		20	15	15		20
Siembra maíz	••	••					••	•				
Deshierbe												
Cosecha						••	••				•	••
Precio maíz		•	•	••	•••				•	•		
Reservas alimentos hogar	En aumento			ninguna			en aumento					
Enfermedades	Paludismo y diarrea					infecciones respiratorias						

Fuente: *Nutrition Works, food security training material, 2003.*

De este calendario se desprende que las despensas de alimentos en los hogares están vacías en enero y febrero, los cereales son caros y hay mucho trabajo de deshierbe en el campo. La seguridad alimentaria doméstica vivirá probablemente su peor momento en esta época del año.

Ejemplo de calendario estacional de Belice

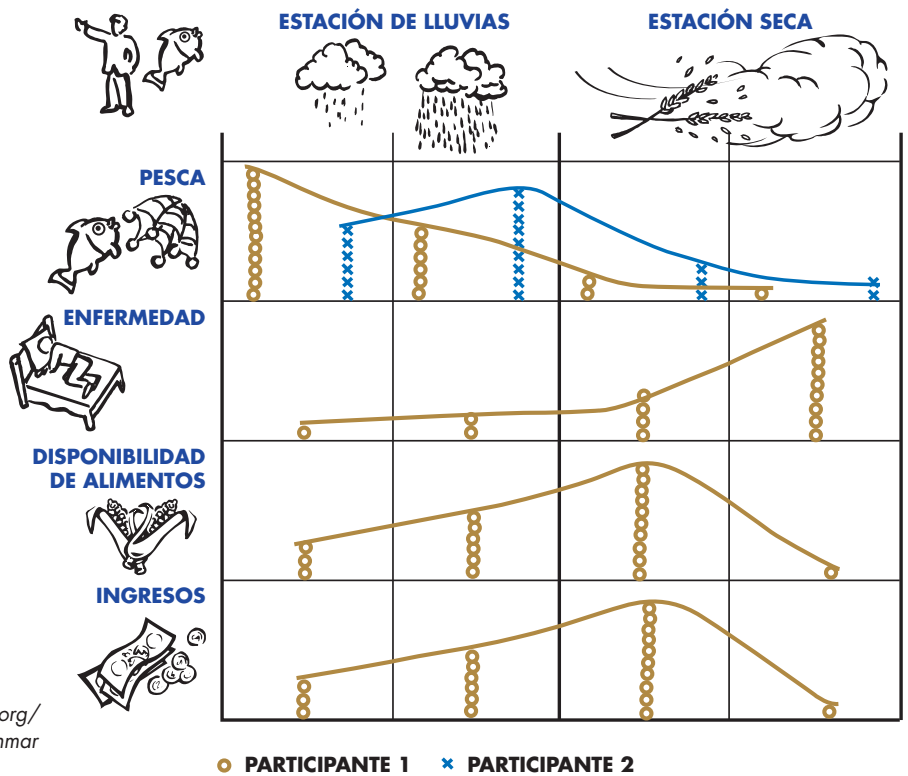
En el calendario estacional que figura a continuación se ilustra el cronograma de las actividades relacionadas con la producción de alimentos y la generación de ingresos para los distintos grupos en función de sus medios de sustento.

La evaluación se realizó en el mes de octubre, a raíz de un huracán. A primera vista se destacan en el calendario los tipos de intervenciones en materia de seguridad alimentaria que serían más apropiadas de inmediato y aquellas que lo serían menos. Por ejemplo, se podría apoyar la estación de siembra de tomates (que se inicia en noviembre) mediante un programa de distribución de semillas; por otro lado, los pimientos dulces no podrán cultivarse en esos meses. Asimismo, la siembra de cacao y/o la pesca de langostas no son actividades de estación en noviembre. No obstante, podría ser prudente centrar la atención de la intervención en materia de seguridad alimentaria en las personas que dependen de esos recursos, de manera que puedan satisfacer sus necesidades alimentarias. También hay que seguir de cerca la situación de las personas que se dedican a servicios de turismo puesto que sus medios de sustento podrían verse en entredicho si el huracán disuade a los turistas que desean visitar Belice. Sin embargo, podría también ser el primer grupo en recuperarse si el turismo se reactiva y pueden reanudar sus actividades para ganar dinero.

	Mayo	Junio	Jul.	Agos.	Sept.	Octub.	Nov.	Dic.	Ene.	Feb	Marzo	Abril
Lluvias		Fuertes lluvias										
Estación de huracanes												
Temperatura día (centígrados)	40	40	40				32	32	32			
Captura de langostas		→										
Turismo (hoteles y deportes acuáticos)	→						Alta estación →					
Pimiento dulce		Siembra →			Cosecha							
Tomate							Siembra Cosecha →					
Cultivos básicos en áreas continentales (reservas maíz, frijoles)	Siembra maíz	→			Cosecha maíz	Siembra frijoles	→	Cosecha frijoles	Siembra maíz	→ Cosecha maíz		
Cosechas comerciales – cacao (primera cosecha tras 4 años)				Siembra	→							

Corrobore la información del calendario estacional con varios informadores clave y verifíquela nuevamente cuando se examinen las eventuales intervenciones en materia de seguridad alimentaria. Ciertas diferencias geográficas que no se anotaron durante la evaluación pudieran surgir más adelante y deberán ser incluidas en la zona donde se prevea ejecutar programas.

Ejemplo de un país en Asia



Fuente:
Dof/NACA-STREAM/FAO,
Workshop on Livelihoods
Approaches and Analysis,
Yangon, Myanmar (2004)
<http://www.streaminitiative.org/Library/pdf/myanmar/MyanmarReport.pdf>.

Este calendario estacional sobre actividades de pesca fue elaborado por un informador clave, con ayuda de otro miembro de la comunidad. Se observa claramente que al finalizar la estación seca, la seguridad alimentaria de las familias es más precaria.

Anexo 5

Asignación proporcional de importancia

Los ejercicios de asignación proporcional de importancia son útiles para estimar *cantidades* y *proporciones*, en particular cuando se trabaja con personas que no están acostumbradas a cuantificar cierto tipo de información. Se recurre con frecuencia a este método para determinar la *importancia relativa* de distintos elementos; por ejemplo, la proporción del **ingreso** que percibe una familia de distintas fuentes, sus principales **egresos**, o su **consumo de alimentos** y los distintos **medios** que utiliza para **obtener alimentos**.

Además de ser una manera útil de cuantificar distintos factores, el ejercicio de asignación proporcional de importancia por apilamiento es un buen instrumento para facilitar reuniones. Este tipo de ejercicio en grupo suele ser positivo para superar barreras y concentrar la atención en ciertos temas de diálogo. Por lo general, siempre se suscita gran debate en torno al tamaño relativo de los montones. Ello alienta la participación y contribuye a una mayor precisión.

Suele ser muy útil realizar este ejercicio dos veces durante una evaluación de la seguridad alimentaria: una vez para tratar de la situación normal (la situación corriente antes de la crisis) y otra para describir la situación *existente*. De esta manera se puede apreciar la forma en que la crisis ha modificado la situación.

Conviene señalar que no se debe realizar este tipo de ejercicio para todos los temas pertinentes (i.e. ingresos, gastos, consumo y adquisición de sea consecuente a lo largo de la evaluación. De esta manera podrá comparar información sobre distintos grupos y zonas de manera específica a lo largo de un periodo determinado. No olvide, sin embargo, que siempre será fundamental averiguar los patrones de consumo de alimentos; así que siempre incluya este tema (especialmente en los grupos focales de diálogo con mujeres).

Para un ejercicio de asignación proporcional de importancia por apilamiento, necesitará unos **100 fríjoles, piedras, cuentas o cualquier otro objeto pequeño de tamaño similar**, además de una cierta cantidad de reserva por si se perdieran algunos. En los contextos urbanos, donde las personas podrían tener mayor educación, se puede solicitar que respondan de manera directa con **cifras en porcentajes**.

Ejemplo: asignación proporcional de importancia para fuentes de ingreso

Explique a los participantes el objetivo del ejercicio, a saber, que desearía conocer las fuentes de ingreso con las que cuentan en *años normales o promedio*. Pídales que mencionen las principales fuentes de ingreso.

Elabore una lista de estas fuentes de ingreso y solicite a los participantes que coloquen una cierta cantidad de fríjoles bajo cada una de ellas según la importancia relativa que tengan. Por ejemplo, pueden haber obtenido ingresos de la venta de leche y de la cosecha de trigo; esta última generó el doble de ingresos que la leche. En este caso, la pila correspondiente al trigo tendrá unos 70 fríjoles mientras que la de la leche tendrá unos 30.

Una vez que haya terminado, puede pedir a los participantes que repitan el ejercicio con respecto a sus fuentes de ingreso *en ese momento*. Por ejemplo, una mala cosecha debido a los efectos de la sequía pueden haber invertido la situación, de tal suerte que los ingresos de la venta de leche podrían haber duplicado, mientras que el trigo generaría pocos ingresos.

Ejemplo de fuentes de ingreso

- Empleo y mano de obra remunerados
- Venta de cosechas
- Ganado y venta de productos derivados
- Comercio (transporte y reventa de productos)
- Artesanías (esterillas, canastas, cerámica)
- Venta de leña, carbón, alimentos silvestres (como hongos o frutos rojos), metal o basura para reciclaje.
- Ayuda social, remesas, regalos, asignaciones en efectivo, zakat.

Ejemplo: Asignación proporcional de importancia a fuentes de ingreso

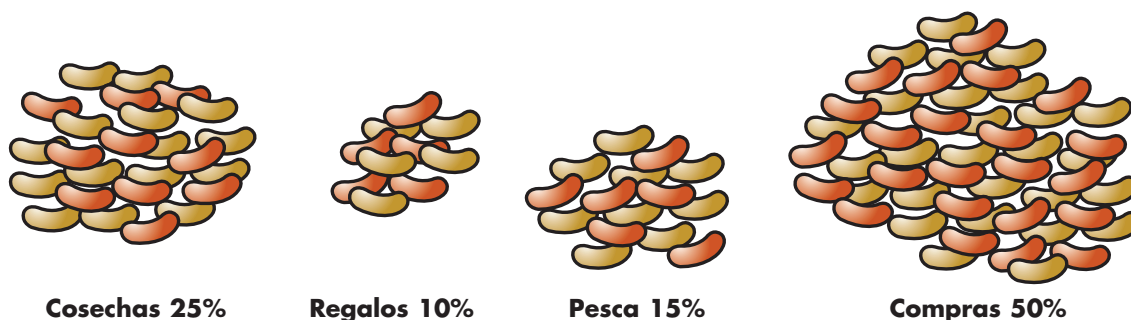
Durante la conversación en el grupo focal, los participantes le dicen que en un año ordinario, en promedio, obtienen sus alimentos de la siguiente manera:

- producción propia: colocan 60 fríjoles en esa pila (esto es, el 60 por ciento);
- compras: 15 fríjoles (esto es, el 15 por ciento);
- pesca: 10 fríjoles (esto es, el 10 por ciento);
- trueque o intercambio: 15 fríjoles (esto es, el 60 por ciento).

Ejemplos de fuentes de alimentos:

- producción propia,
- productos y derivados de ganado propio (leche, carne),
- tiendas o mercados locales,
- cooperativa local,
- mercado de venta al por mayor,
- compra o intercambio por trabajo (alimentos por trabajo),
- alimentos silvestres,
- pesca y caza,
- regalos de alimentos, comidas en lugares de trabajo y escuelas,
- trueque,
- préstamos o crédito de propietarios de negocios,
- reservas.

El grupo realiza el mismo ejercicio con respecto a la situación en ese momento, con el siguiente resultado:



(Fuente: referencia bibliográfica 7).

Esto demuestra que la situación ha cambiado: sus cosechas ya no son suficientes para abastecerlos de alimentos y necesitan ahora comprar más comida. Antes compraban un 15% de sus alimentos, ahora esa cifra corresponde al 50%. Esto nos indica que las personas están utilizando sus bienes y recursos para adquirir comida. Es conveniente de tratar de este asunto con mayor detenimiento en el grupo para determinar en qué medida este mecanismo adoptado ante la adversidad pudiera ser perjudicial a largo plazo.

Ejemplo: Asignación proporcional de importancia a fuentes de egreso

- Explique a los participantes que quisiera conocer cuáles son sus principales gastos en un año promedio.
- Haga una lista de los principales gastos. Podrían mencionar, por ejemplo: alimentos, enseres domésticos, medicamentos, facturas de agua y electricidad, pensiones y suministros escolares, y *atención de salud*. Pídales que coloquen la mayor cantidad de fríjoles para señalar los mayores gastos y la menos cantidad de fríjoles para indicar los gastos más pequeños.
- Repita el mismo ejercicio con respecto a los gastos que tengan en ese momento.

Ejemplos de fuentes de egreso:

- alimentos,
- enseres domésticos (jabón, ropa)
- arriendo,
- costos de transporte,
- insumos: medicamentos veterinarios, agua para el ganado, arriendo de tierras, semillas, fertilizantes, herramientas de carpintería, máquina para fabricar hielo, motocicleta, licencia para venta ambulante,
- agua, electricidad, leña, carbón,
- regalos, *zakat*,
- escuela (pensiones, suministros, uniformes)
- impuestos,
- molino,
- medicamentos, atención médica.

En la conversación, los participantes le brindan la siguiente información:

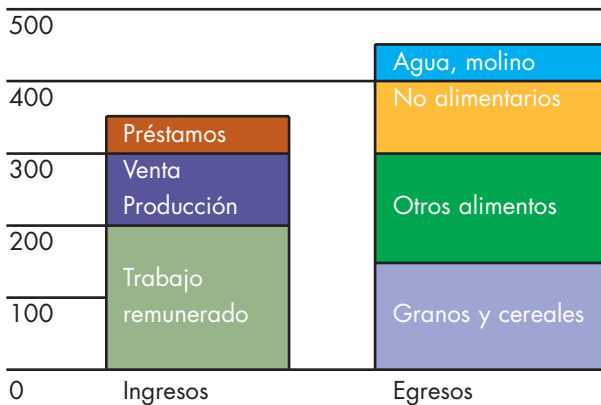
Gastos en un año ordinario	Fríjoles	Gastos en ese momento	Fríjoles
Alimentación	50	Alimentación	74
Educación	15	Educación	8
Productos no alimentarios	13	Productos no alimentarios	5
Impuestos	11	Impuestos	9
Caridad	5	Caridad	1
Salud	6	Salud	3

Se puede ver claramente que esta comunidad ha modificado sus gastos con un incremento en el presupuesto de alimentos, del 50% en años ordinarios al 74% en la situación en ese momento.

Nota: Si obtiene la información de los *patrones de ingresos y gastos* en las mismas unidades de valor, podrá establecer comparaciones útiles. Por ejemplo, la comunidad señala que, en promedio, sus *ingresos* ascienden a 350 unidades de la moneda local, de los cuales 100 corresponden a la venta de productos, 200 a trabajo remunerado, y 50 a préstamos. Supongamos que se le proporciona información relativa a los gastos expresada de idéntica forma (esto es, que invierten 300 unidades de la moneda local en alimentos, incluidos cereales, 50 en agua y molino y 100 en productos no alimentarios). Usted podrá establecer una comparación y determinar si ganan más de lo que gastan, o viceversa.

No obstante, conviene recordar que ciertas comunidades podrían manejar su economía en más de una moneda, en particular si se encuentran a proximidad de una frontera, en cuyo caso probablemente el dólar circulará junto con la moneda local. Procure conocer el tipo de cambio de uno y otro. Por ejemplo, la costumbre local puede ser referirse a pequeños gastos específicos (tales como las comidas diarias fuera de casa) usando la moneda local, y expresar gastos individuales o más recurrentes (como el arriendo o el costo de una motocicleta), en dólares estadounidenses.

Moneda local



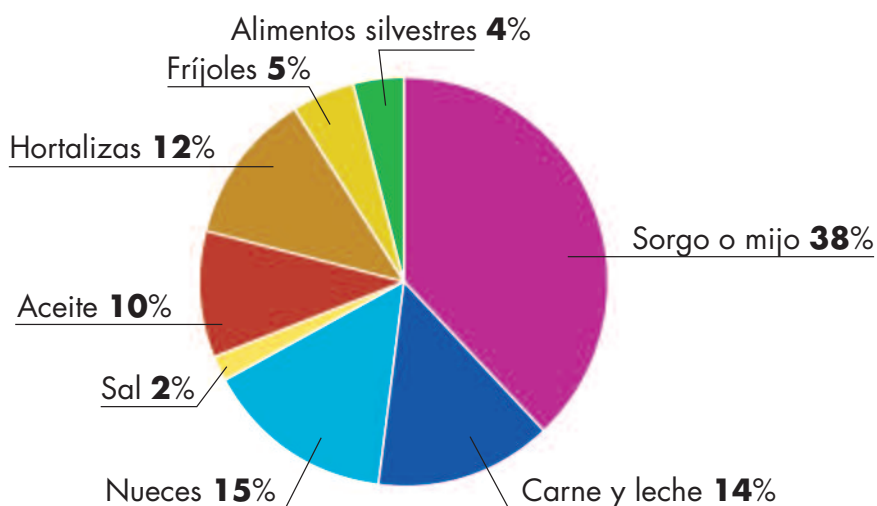
Ejemplo: Asignación proporcional de importancia al consumo de alimentos

- Explique a los participantes que desearía saber de qué se alimentan en un año promedio.
- Establezca una lista de los principales productos alimentarios y pídale que coloquen pilas proporcionales de fríjoles en función de la cantidad de alimentos que consuman de cada categoría. Convendría que se familiarice con los alimentos locales visitando las tiendas y los mercados del lugar. Podría ser útil que solicite a las personas que traigan muestras de cada tipo de alimento para que aprenda a reconocerlos de inmediato. Tenga, por ejemplo, consigo un puñado de granos o cereales, algunas hortalizas, algunas hierbas aromáticas locales o un paquete de condimentos, para que los participantes coloquen las pilas adecuadas bajo cada categoría. Para mayor facilidad, podría colocar algunos de esos productos en pequeñas bolsas plásticas para que cada una simbolice un grupo de alimentos (por ejemplo, unos cuantos fríjoles, granos, tubérculos, carne seca, sal, nueces, la etiqueta de una botella de aceite, etc.). Ello

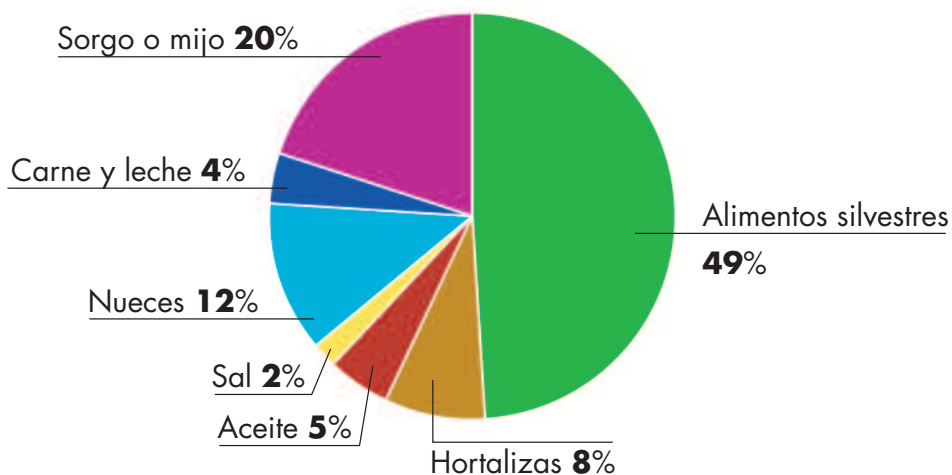
simplificará el ejercicio. La experiencia demuestra que, así, las personas se interesan más y consideran el ejercicio como un juego. En un contexto urbano podría conseguir un diagrama de los principales grupos de alimentos locales de los servicios de atención de salud. Suelen ser carteles llamativos y una forma útil para que las personas identifiquen los alimentos que consumen y no consumen. Mientras menos familiarizado esté con el contexto, mayor será la preparación que necesite para conocer mejor las preferencias alimentarias locales.

- Realice el mismo ejercicio con respecto a los alimentos que consumen en ese momento las personas y compare ambos resultados.
- Puede también aplicar este ejercicio a diferentes grupos de personas dentro de una familia, por ejemplo, los niños y las personas de edad.

Composición del régimen alimentario en un año promedio – Sudán



Composición del régimen alimentario en el año en curso – Sudán



En base a estos resultados se observa que la comunidad colocó cuatro frijoles (4%) bajo los alimentos silvestres como parte de su régimen alimentario en un año corriente frente a 49 frijoles (49%) para esa categoría de alimentos en el año en curso. Se ilustra, así, claramente la modificación de los patrones de consumo de alimentos, con la probabilidad de que las personas enfrenten serias dificultades para obtener alimentos para sus familias en suficiente cantidad.

Es importante verificar si existen diferencias en los patrones de consumo de alimentos de hombres y mujeres, ya sea a través de preguntas directas, o mediante un ejercicio de asignación proporcional de importancia con dos grupos independientes integrados: uno exclusivamente por hombres y, otro, por mujeres.

Ejemplo: Asignación proporcional de importancia para identificar variaciones en os patrones de consumo de diversos grupos de recursos económicos

- Averigüe qué alimentos suelen consumir las personas en la zona de evaluación durante esa época del año (esto es, cuál es la composición del régimen alimentario promedio). Establezca una lista de alimentos agrupándolos en categorías generales.
- Pregunte a los representantes de hogares de cada grupo económico si han consumido esos alimentos en esa semana (así, si comieron arroz dos veces al día durante la semana se necesitarán 14 frijoles).
- Escuche con atención lo que dicen las personas mientras tratan de recordar cuántas veces comieron los alimentos, pues esta parte del ejercicio suele ser reveladora y útil para identificar otras preguntas que pudiera plantear.
- Pronto podrá observar la monotonía de los regímenes alimentarios de las personas con mayor inseguridad alimentaria, comparados con la mayor variedad de alimentos de las personas con más recursos económicos.
- Tenga presente que la composición de la familia podría incidir en el tipo de alimentos que consume.

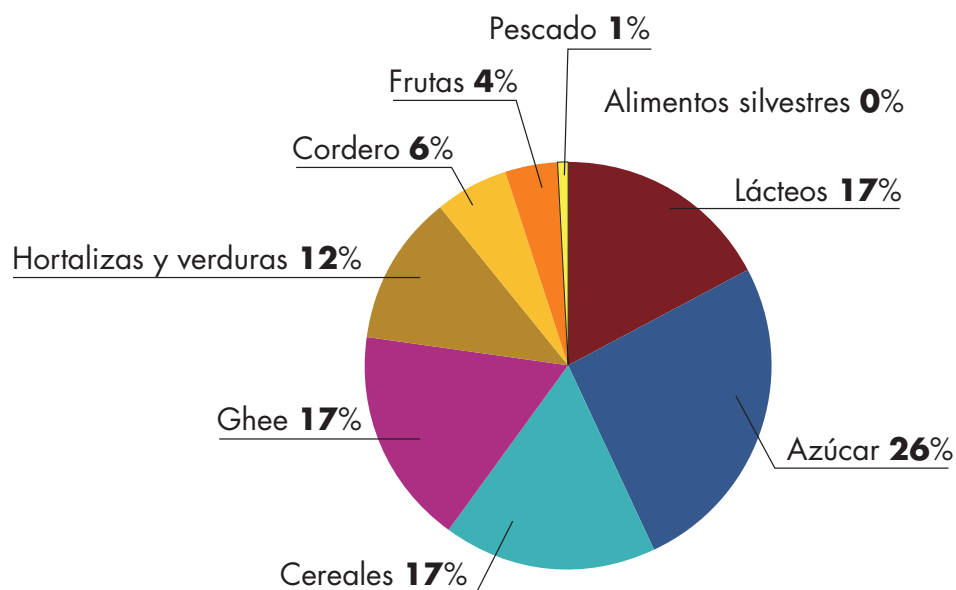
A continuación figura un ejemplo de Pakistán, a raíz del terremoto de 2005, en el cuál se ilustra las diferencias en los regímenes alimentarios de las familias expuestas y no expuestas a inseguridad alimentaria.

Cantidad promedio de porciones de productos alimentarios en una semana

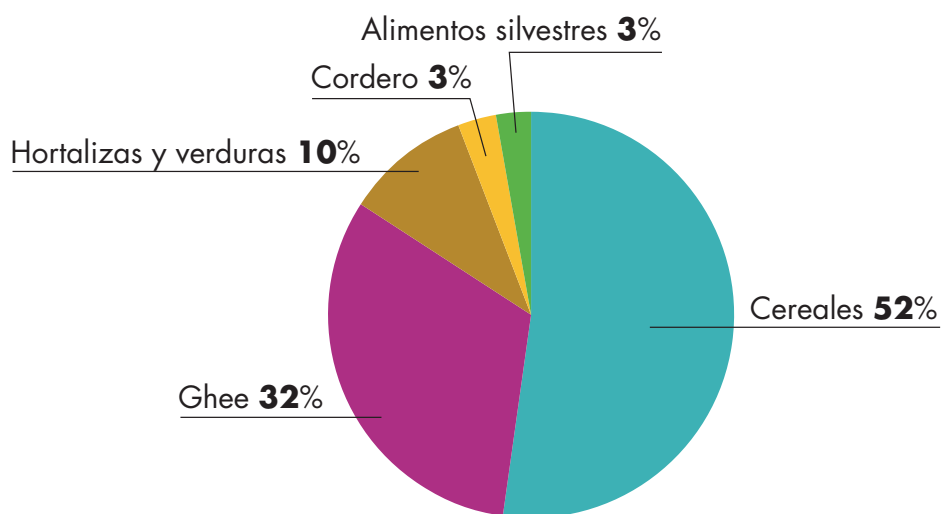
	Familias con seguridad alimentaria	Familias con inseguridad alimentaria
Lácteos	14	0
Azúcar	20	0
Cereales	14	16
Ghee (mantequilla clarificada)	14	10
Hortalizas y verduras	10	3
Cordero	5	1
Frutas	3	0
Pescado	1	0
Alimentos silvestres	0	1
TOTAL PORCIONES	81	31

Esta lista se traduce en los siguientes diagramas:

En seguridad alimentaria



En inseguridad alimentaria



Observe que, en este caso, las familias con seguridad alimentaria consumen ocho tipos de alimentos diferentes, mientras que las familias en inseguridad alimentaria consumen alimentos de apenas cinco categorías.

Los resultados expresados en porcentajes representan las porciones y no la cantidad de alimentos. Por consiguiente, no se puede concluir que las familias en inseguridad alimentaria comen más cereales que las familias con seguridad alimentaria (aunque las primeras consuman 16 porciones frente a 14 de estas últimas). Lo que sí cabe concluir es que los cereales están presentes en mayor proporción dentro del consumo general de alimentos de las familias en inseguridad alimentaria (ya que se los consume con mayor frecuencia). Ello no es sorprendente puesto que los cereales son, en general, el alimento básico más barato a por mayor.

Si se recoge esta información con respecto a grupos diferenciados por sus medios de sustento y no por sus recursos económicos, se podría identificar qué alimentos consume específicamente un determinado grupo por razones culturales, o de qué alimentos no puede disponer, o qué alimentos tienen un precio prohibitivo para otro grupo de personas.

Anexo 6

Categorización por pares y categorización por años

Este es un buen método para analizar la importancia relativa de diferentes factores. La categorización por pares se utiliza para superar la dificultad que tienen a menudo las personas en categorizar más de dos elementos a la vez. Cuando se pide a las personas que consideren la relación de cinco o seis elementos entre sí, con frecuencia les parece complicado hacerlo con tantos elementos a la vez. La categorización por pares permite desglosar el proceso de tal forma que siempre se establece comparaciones entre apenas dos elementos. (Véase la referencia bibliográfica 7).

Se trata de una técnica útil cuando, por ejemplo, se desea obtener información sobre: los problemas más graves de la comunidad, las principales fuentes de alimentos de una determinada familia, la cantidad relativa de dinero que se destina a la compra de alimentos frescos frente a alimentos empacados, así como los mejores y peores años de cosecha.

Ejemplo de categorización por pares de los principales problemas de la comunidad en ese momento

Durante las reuniones en grupos focales, pregunte a los participantes cuáles son los principales problemas que enfrentan en ese momento. Señale que pueden mencionarlos indistintamente, y no necesariamente en orden de dificultad. Elabore en un papel un cuadro conforme al modelo que consta más adelante.

Supongamos que el grupo mencionara la escasez de alimentos, la falta de acceso a servicios de salud, el acceso deficiente al suministro de agua salubre (distancia y calidad), la falta de suficientes camas o esteras y ropa, así como la delincuencia en la vecindad. Establezca una lista de los problemas como figuran en el cuadro de ejemplo y pregunte a los participantes cuál es el mayor problema entre: la escasez de alimentos y la falta de acceso a servicios de salud. Se trata de establecer parejas de problemas y pedirles que determinen cuál es más grave. De ahí que el ejercicio se denomine “categorización por pares”.

Si el grupo considera que la escasez de alimentos es el problema más grave, inscríbalo en la casilla 1. Pregunte después cual problema es más grave entre escasez de alimentos y acceso deficiente al suministro de agua salubre. Si la respuesta es la escasez de alimentos, inscríbalo en la casilla 2. Siga idéntico procedimiento con todos los demás problemas mencionados por el grupo, dejando siempre que identifiquen el programa más grave entre dos de ellos. Eventualmente, las respuestas configurarán un cuadro similar a éste:

Problemas	Escasez de alimentos	Falta de acceso a servicios salud	Agua salubre	Falta de camas o esteras y ropa	Delincuencia en vecindad
Escasez de alimentos		Escasez de alimentos (casilla 1)	Escasez de alimentos (casilla 2)	Escasez de alimentos	Escasez de alimentos
Falta de acceso a servicios salud			Agua salubre	Falta de acceso a servicios salud	Falta de acceso a servicios salud
Agua salubre				Agua salubre	Agua salubre
Falta de camas o esteras y ropa					Delincuencia en Vecindad
Delincuencia en vecindad					

Una vez acabado esto, podrá comenzar la clasificación de los problemas e identificar aquellos que sean más acuciantes en ese momento. Para ello, haga una lista de todos los problemas y cuente cuántas veces se ha mencionado cada uno como el problema más grave comparado con otro. Por ejemplo:

- escasez de alimentos, escogida cuatro veces
- falta de acceso a servicios de salud, escogida dos veces
- acceso deficiente al suministro de agua salubre, escogido tres veces
- falta de camas o esteras y ropa, no escogida
- delincuencia en la vecindad, escogida una vez.

De esta lista se observa que, en ese momento, para la comunidad, la escasez de alimentos es su principal preocupación, seguida del acceso deficiente al suministro de agua salubre, la falta de acceso a servicios de salud y, por último, la delincuencia. El que no se mencionara la falta de camas o esteras y ropa no significa que no se trate de un problema sino que, comparado con los demás, se percibe como un problema menos grave que los otros cuatro.

Nota: es importante averiguar si coincide la percepción por parte de hombres y mujeres respecto de la categorización de los problemas de la comunidad. Así, se puede realizar el mismo ejercicio con dos grupos separados: uno solo de hombres y otro solo de mujeres.

Ejemplo de categorización por años

Se puede utilizar la categorización por años para identificar mejor la vulnerabilidad de una determinada familia en el momento de la evaluación, comparada con su situación en años anteriores. Por ejemplo, pregunte a los miembros de la familia acerca del total de ingresos por trabajo remunerado en un año y solicítele que indiquen los años en los cuales pudieron ahorrar, realizar inversiones significativas relacionadas con sus medios de subsistencia, o mejorar sus condiciones de vivienda. Ello le permitirá hacerse una idea general de los cambios ocurridos de año a año y aportará pistas sobre si la situación ha mejorado o empeorado gradualmente. Este ejercicio le será de utilidad para plantear preguntas acerca de las opciones que toman las personas en ese momento para hacer frente a la crisis.

Por ejemplo, si se lleva a cabo la evaluación de la seguridad alimentaria a raíz de una sequía, será útil saber que tan buenas o malas fueron las cosechas en años anteriores. Eso le permitirá apreciar si las comunidades llevan debatiéndose en esa situación durante varios años consecutivos o si el año en curso es el primer año de crisis. Puede solicitar a las personas que califiquen los cuatro o cinco años anteriores como año de cosecha buena, promedio, o mala. Si ello resultara difícil, recurra a la categorización por pares y pregunte si el año en curso es mejor o peor que el año anterior, o que hace dos años, etc.

Ejemplo de una pequeña comunidad agropastoral en el sur de Darfur, Sudán

Año	Resultado de cosecha
2000	Buena
2001	Buena
2002	Buena
2003	Promedio
2004	Mala

Este cuadro nos indica que no existían reservas alimentarias suficientes en 2004 y que, de haber ocurrido una nueva crisis en 2005, le hubiese sido difícil a la comunidad enfrentar la situación.

Anexo 7

Elaboración de un cronograma

El propósito de la elaboración de un cronograma es comprender la historia reciente de una zona y su población a través de la identificación de los principales acontecimientos que hayan incidido en su vida. Un cronograma puede aportar pistas acerca de la gravedad de la inseguridad alimentaria en un determinado momento y de la coincidencia de las causas de esa situación con crisis similares. Este ejercicio se puede realizar ya sea colectiva o individualmente si le interesa alguna perspectiva en particular.

Para establecer un cronograma, siga las siguientes instrucciones:

- Trace una línea y señale dos o tres acontecimientos importantes que hayan ocurrido en la historia reciente de la comunidad. Inscríbalos en orden cronológico sobre la línea.
- Explique a los participantes que el propósito del ejercicio es llenar los vacíos entre estos importantes acontecimientos para incluir otros eventos significativos en la historia de la comunidad.
- Solicite a los participantes que identifiquen otros acontecimientos significativos, sean positivos o negativos, y que los pongan sobre la línea. Pídales que expliquen las causas y las consecuencias de cada uno de ellos.

A continuación figuran ejemplos de cronogramas establecidos de distinta manera. El primero corresponde al relato de una persona y el segundo recoge las perspectivas de varias personas interrogadas por separado. Conviene recordar que los cronogramas son instrumentos útiles para ayudarle a comprender la relación de la situación existente con periodos anteriores y aprender acerca de los medios empleados para superar los problemas. Se trata de una buena herramienta de indagación.

Ejemplo de Nicaragua

Comunidad de Garobo Empinado, Nicaragua

Informadora clave: mujer de 82 años

Fecha	Periodo	Comentario sobre niveles de vida
1930	Era conservadora	Comía bien entonces, porque mi marido trabajaba y todo era más barato. El ya no está, mis hijos no logran conseguir trabajo y las cosechas no son buenas.
Decenio de 1960	Decenio somocista Inicio de la era de cultivo de algodón	Fueron tiempos difíciles. No comía bien porque tenía hijos pequeños y poca tierra donde cultivar alimentos. Pero cultivábamos maíz y, a veces, trigo, de manera que no nos quejábamos. Algunas familias abandonaron el pueblo para buscar trabajo en las zonas aldoneras. Después, las semillas de algodón llegaron al pueblo. Comenzamos también a cultivar algodón y siempre pudimos pagar el préstamo al banco a tiempo para obtener el siguiente crédito que nos permitiría comprar las semillas para la siembra en abril, antes de la estación de lluvias. Las cosas mejoraron para la mayoría de familias del pueblo.
1979	Guerra de independencia	La guerra sólo trajo hambre y miseria; perdimos todo. Yo perdí a mi marido.
1998	Consecuencias del fenómeno de El Niño y del huracán Mitch	Aquí es cuando hubo un bajón repentino y según dicen la tasa de cambio se volvió desfavorable para nosotros. Además, el clima también estuvo en contra y la siembra de invierno fracasó con las lluvias que arrasaron con todo. Los funcionarios gubernamentales solo hicieron vanas promesas y ya no había préstamos para comprar insumos agrícolas.
2001	Sequía prolongada	Mis hijos decidieron vender la tierra e ir a la ciudad en busca de trabajo en las fábricas. Más valió, porque los últimos años han sido una seguidilla de sequías. Veo como mis sobrinos pierden cosecha tras cosecha. Ahora soy vieja y necesito muy poco para vivir. Tengo estas gallinas para hacerme compañía y no me preocupo de dónde comprar el maíz o los frijoles porque mis hijos vienen a visitarme, pero ¿qué pasará con mis sobrinos? ¿Cómo van a alimentar a sus hijos?

Ejemplo de Somalia

Fuente: Unidad de Evaluación de la Seguridad alimentaria y Save the Children en Somalia, abril de 2000.
<http://www.fsasomali.org/uploads/Other/260.pdf>.

Cronograma

Acontecimiento	Producción
1990	Año muy desfavorable Sin lluvia, sin reservas de alimentos.
1991 Conflicto, desplazamiento, enfermedad	Año de conflicto armado
1992 Enfrentamientos armados, sequía, brotes enfermedades	Año de conflicto armado Sin agricultura. Sin cosechas.
1993 Mejor seguridad. Mercados abiertos vía Mogadiscio	Buen año Buenas lluvias; buena cosecha
1994 Distribución de bombas de agua. Comienzo de recuperación para poblaciones ribereñas	Año regular-normal Buena cosecha de maíz; buenos precios de tomates y cebollas.
1995 Excelentes precios de la cebolla y del tomate	Buen año Buena cosecha de cultivos comerciales. Cosecha deficiente de cultivos que necesitan agua.
1996 Buenos precio de mercado y buenos accesos por carretera	Buen año Buena producción de campos irrigados. Cosecha normal en zonas que dependen de la lluvia.
1997 Deyr – El Niño provoca inundaciones. Campos con riego cubiertos de dunas de arena y sedimentos de limo	Año mixto Buena producción de gu. Daños por inundaciones en Deyr.
1998 Abandono de parte de las tierras irrigadas. Alquiler de tierras más distantes del río	Año regular-normal Producción deficiente de gu tras el Niño. Mejora Deyr. Buena producción de cultivos comerciales
1999 Falta de semillas de cebollas. Prohibición de actividades de rehabilitación en la región de Gedo decretada en enero	Año normal Producción de maíz en las dos estaciones debido a los altos precios del cereal.
2000 Bajo nivel del río a inicio de siembra de gu. Levantada prohibición sobre Gedo en julio.	Estación normal de gu Precios de cereales bajos debido a buena producción de cultivos que dependen de las lluvias.

Ejemplo de Níger

Se puede también establecer un cronograma de un lapso mucho más corto con los principales acontecimientos, conforme se observa en el ejemplo de una comunidad en Níger, que figura a continuación. Ello puede ayudar a comprender qué acontecimientos, desde la perspectiva de las personas concernidas, han tenido mayor incidencia en su vida y, por qué.

Fuente: FEWSNET. http://www.humanitarianinfo.org/westafrika/6_cap/6.1_cap2005myr/MYR_2005-WestAfrica.doc.

Cronograma de acontecimientos vitales en Níger

- Constante aumento en los precios de cereales y deterioro de las condiciones comerciales en zonas sujetas a inseguridad alimentaria.
- Reducción de fuentes de alimentos e ingresos.

2ª evaluación seguridad alimentaria, realizada por asociados



Anexo 8

Elaboración de un perfil de actividad

Los perfiles de actividad o calendarios diarios constituyen una descripción de las actividades cotidianas de las personas y son útiles para conocer: las diferencias entre las funciones que desempeñan los hombres y las mujeres, las ocupaciones de los distintos miembros de la comunidad, la participación significativa o no de los niños en actividades esenciales, el tiempo que dedican los participantes a la obtención de alimentos y si existe alguna tendencia en la evolución de la situación.

Este ejercicio es también útil para la elaboración de programas. Por ejemplo, si las personas invierten cinco horas diarias en la búsqueda de agua, pudiera ser conveniente el desarrollo de un mejor sistema de abastecimiento de agua.

Además, se puede identificar tendencias a partir de la comparación entre las actividades cotidianas de las personas en ese momento y antes. Por ejemplo, si ahora las personas deben caminar durante dos horas para recoger leña mientras que antes la encontraban en media hora, cabe concluir que podría existir un problema de deforestación frente al cual podría resultar conveniente un proyecto encaminado a promover el uso de cocinas más eficientes en el uso de combustible.

Se puede elaborar perfiles de actividad tanto con grupos como con individuos. Suele ser interesante realizar este ejercicio por separado con distintos miembros de un mismo hogar, por ejemplo, con los hombres, las mujeres y los niños. Pida a los participantes que describan cómo transcurre un día común y corriente, con tanto detalle cuánto les sea posible acerca de sus ocupaciones y el tiempo que dedican a cada una. También se les puede solicitar que describan un periodo normal de dos o tres días, en vista de que talvez no realicen ciertas actividades significativas todos los días sino varias veces por semana.

Ejemplo de actividades de mujeres

En ese momento (periodo entre siembra y cosecha)	En promedio (periodo entre siembra y cosecha en años ordinarios)
<p>Mañana</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Preparar comidas ■ Comer ■ Alimentar a los niños ■ Limpiar la casa y alrededores ■ La mitad de las mujeres sale a recoger leña; pocas permanecen el casa para cuidar a los niños más pequeños 	<p>Mañana</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Preparar comidas ■ Comer ■ Alimentar a los niños ■ Limpiar la casa y alrededores ■ Cultivo de huertos; algunas salen a desherbar ■ Pocas salen a recoger leña
<p>Tarde</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Algunas mujeres aún están recogiendo leña ■ Algunas mujeres alimentan a los niños más pequeños ■ Un tercio del grupo recoge alimentos silvestres (5 horas) ■ Los niños acarrear el agua 	<p>Tarde</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Preparar comidas ■ Comer ■ Alimentar a los niños ■ Acarrear agua (2 horas) ■ Lavar ropa en un río cercano (1 hora) ■ Fabricar harina
<p>Noche</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Preparar comidas ■ Comer ■ Alimentar a los niños ■ Preparación de alimentos silvestres para consumirlos 	<p>Noche</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Preparar comidas ■ Comer ■ Alimentar a los niños ■ Algunas fabrican esterillas

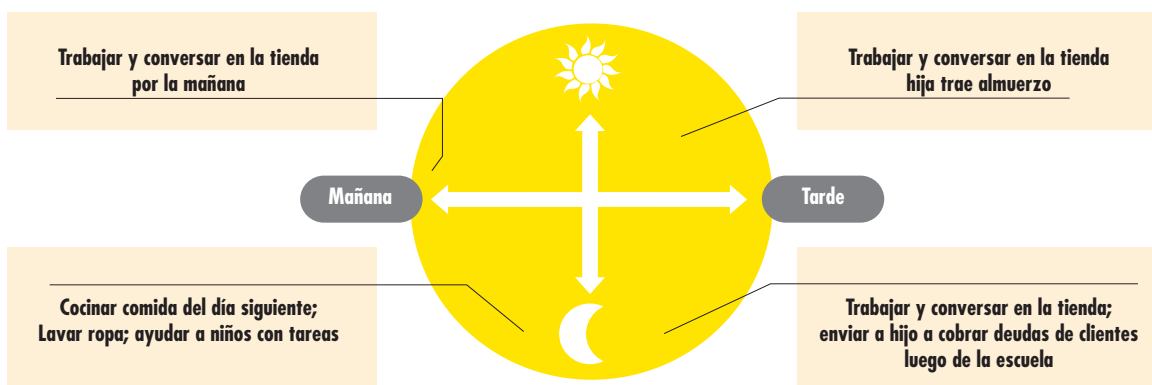
Al día siguiente, un tercio de las mujeres van al mercado o venden leña junto a la carretera durante todo el día.

Del ejemplo se desprende que, en ese momento, numerosas mujeres dedican muchas horas de su día a la recolección de alimentos silvestres y, ello, junto con la recogida de leña, ocupa gran parte de su tiempo. Esto nos indica que para este grupo de personas es difícil obtener suficientes alimentos. También denota una disminución de tres a dos comidas diarias.

Ejemplo de un calendario de actividad de 18 horas de grupos con distintos medios de subsistencia que viven en comunidades costaneras en la zona meridional de Sri Lanka afectada por el tsunami en 2004

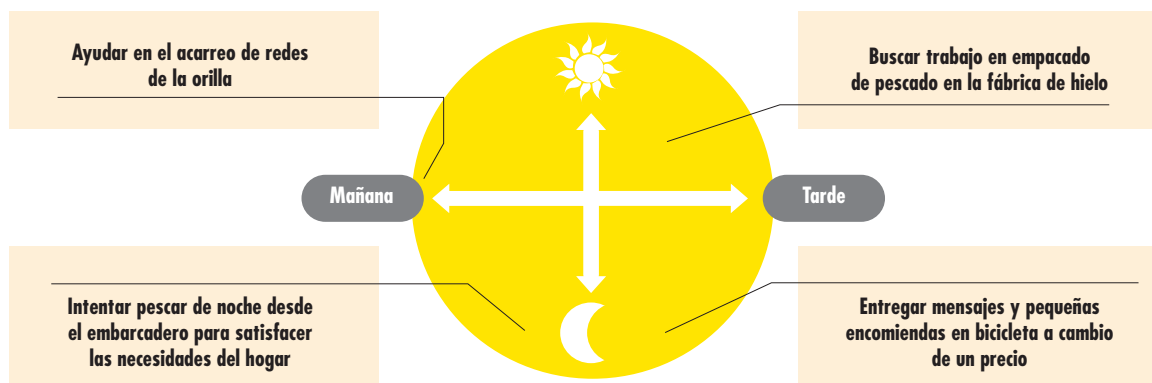
En este ejemplo se describe la vida de distintos hombres y mujeres luego de que el tsunami arrasara la zona, en 2004, y trastornara su existencia. Se pidió a cada persona que describiera como había pasado el día de “ayer”. El reloj representa aproximadamente la cantidad de horas que la persona permanece despierta y ocupada en diversas actividades.

Caso 1. Mujer viuda tras el tsunami, a cargo de una tienda que vende artículos de plástico y metal para el hogar



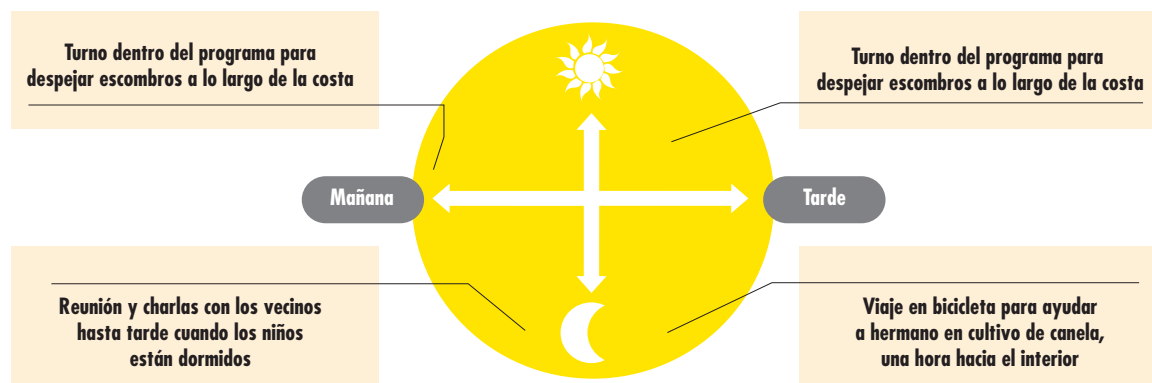
Este sencillo reloj describe la organización del día de esta mujer y le permite a usted preguntar acerca del negocio, quiénes compran, quién está más endeudado, etc. Su reciente condición de viuda puede significar que ahora debe dedicar largas horas al negocio y delegar en sus hijos otras tareas. En este caso, sería útil comparar cómo transcurrían sus días antes del tsunami y determinar si puede subsistir y mantener a su familia con el negocio de la tienda.

Caso 2. Pescador miembro de cooperativa que perdió su barco en el tsunami



A través de este reloj se puede apreciar cómo está organizado el tiempo que pasa este hombre fuera de casa en busca de trabajos ocasionales, puesto que ya no puede ir al mar durante dos o tres días con el resto de la flota pesquera. No cabe duda de que la pérdida del bote ha cambiado su rutina cotidiana. La información en este diagrama nos brinda la oportunidad para averiguar cuánto dinero necesita ganar diariamente para alimentar a su familia y si dispone de otras fuentes de ingreso. En este caso sería útil preguntar acerca de las perspectivas y oportunidades de trabajo en el futuro.

Caso 3. Hombre desempleado que, de momento, forma parte del programa de una ONG para despejar escombros bajo la modalidad de dinero a cambio de trabajo



Este reloj ilustra la estructura de la actividad diaria de una persona que ha encontrado trabajo y recibe una remuneración. Se podría tratar de averiguar si el trabajo en la granja del hermano es pagado, en cuyo caso, sería oportuno preguntar acerca de las perspectivas futuras, en vista de que se encontraba desempleado antes del tsunami. Con este reloj, no se sabe a ciencia cierta cuál es la situación familiar ni las opciones de ingresos.

Con estos ejemplos, hemos visto tres situaciones diferentes. La elaboración de estos relojes de 18 horas es un medio rápido para comprender:

- que tan ocupadas están las personas;
- cuándo se encuentran extremadamente ocupadas y, por consiguiente, cuándo sería poco probable que asistan a actividades que usted planifique;
- qué opciones tienen las personas para garantizar su seguridad alimentaria;
- si muchas personas comparten patrones de actividad similares;
- si esta forma de sobrellevar la adversidad, día a día, coloca a las familias en riesgo de inseguridad alimentaria.

Utilice este instrumento en comunidades donde exista gran variedad de grupos con distintos medios de sustento. Es un ejercicio particularmente útil en zonas urbanas y con diferentes grupos de edad.

Anexo 9

Elaboración de un cuadro comparativo de precios

Mediante la comparación de precios se puede obtener pistas de si los precios se encuentran en niveles más o menos usuales o, si han aumentado o disminuido debido a alguna crisis (por ejemplo, sequía, daños a reservas de alimentos, cosechas perdidas por plagas, brotes de enfermedades veterinarias, u obstáculos en el transporte de productos). Si se determinara que los precios de algún producto son inusualmente bajos o elevados, se deberá examinar en mayor detalle esa información para determinar las causas. El análisis de precios es un medio útil para la identificación de graves problemas. Conviene tratar de determinar los precios anuales contrastando la información de fuentes primarias con la de fuentes secundarias (i.e. a través de grupos focales, visitas a mercados y entrevistas con informadores clave).

Ejemplo 1: Entrevista con un informador clave dedicado al comercio de cereales y responsable de una tienda de cereales en Sudan para tratar de las tendencias en los precios del sorgo

Fecha	Unidad	Precio en moneda local sudanesa
Julio 2004	Sacos de 90 kg.	1.800 – 2.000
Agosto 2004	Sacos de 90 kg.	2.000
Septiembre 2004	Sacos de 90 kg.	2.500
Septiembre 2003	Sacos de 90 kg.	1.500 – 1.700

En este cuadro se observa un precio del sorgo inusualmente elevado en el mes de septiembre de 2004. Un análisis más detenido por medio de la evaluación de la seguridad alimentaria determinó que ello se debió al efecto combinado de la sequía, la alteración de la siembra ante el conflicto armado y el consiguiente menor rendimiento de la cosecha, junto con barreras interpuestas al transporte.

Ejemplo 2: Hallazgos relativos a los precios generales de productos básicos tras reuniones separadas de grupos focales de hombres y de mujeres (precios en moneda local)

Producto básico	Unidad	Precio actual	Precio hace un año
Mijo	Saco de 90 kg	6.000	5.000
Sorgo	Saco de 90 kg	4.000	3.000
Okra disecada	1,5 kg.	300	500
Cebolla	2 kg.	500	700
Aceite	1 litro	300	250
Azúcar	1 libra	150	75
Nueces	Saco de 90 kg	4.000	3.500
Cabra	1	4.000	5.000
Vaca	1 tamaño medio	30.000	35.000
Jabón	3 barras	100	75

En este ejemplo se observa que no existe ninguna tendencia obvia que apunte al aumento repentino de precios. El precio de algunos productos ha subido con respecto al año anterior, pero se puede tratar de algo usual o previsto. Ciertos precios han bajado.

En vista de que el precio del ganado baja ligeramente, dentro del contexto de la evaluación de la seguridad alimentaria, será útil determinar si los propietarios de ganado están reduciendo o vendiendo sus rebaños. Habría que preguntarse por qué lo están haciendo. Se deberá verificar si se trata de una situación usual o si las ventas se realizan para obtener dinero ante un alza significativa de los precios de los cereales.

Ejemplo 3: Resultados de la comparación de precios en distintas localidades del distrito de Toledo, en Belice, luego del paso del huracán Iris

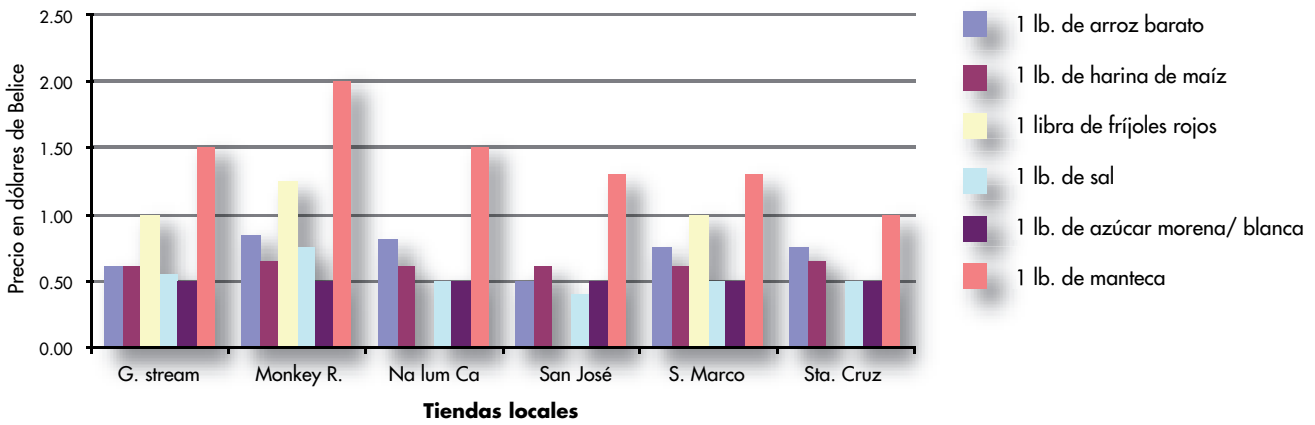
En este ejemplo se incluyen los precios de productos básicos alimentarios y no alimentarios en siete poblados afectados por el huracán. Se escogieron estos productos tras las entrevistas sostenidas con informadores clave sobre el tipo de productos que se necesitaban y tras observar los productos disponibles en los comercios locales.

Se observa que los precios de los alimentos se mantienen relativamente estables, pero no así el de otros productos. Se trata de un resultado interesante, como también lo es el hecho de que algunos productos no se encuentran de ninguna manera (el precio 0 del producto significa que no se dispone de él). Las fluctuaciones de precios suelen estar asociadas a la disponibilidad de éstos y al poder adquisitivo de las personas. Por consiguiente, será necesario examinar las fluctuaciones con mayor detenimiento para determinar si los precios se mantendrán estables, si variarán tan pronto como se reanude el tránsito por las carreteras del distrito, o si permanecerán volátiles ante la incierta situación a raíz del huracán. Cabe recordar que la llegada de suministros de socorro incidirá también en los precios.

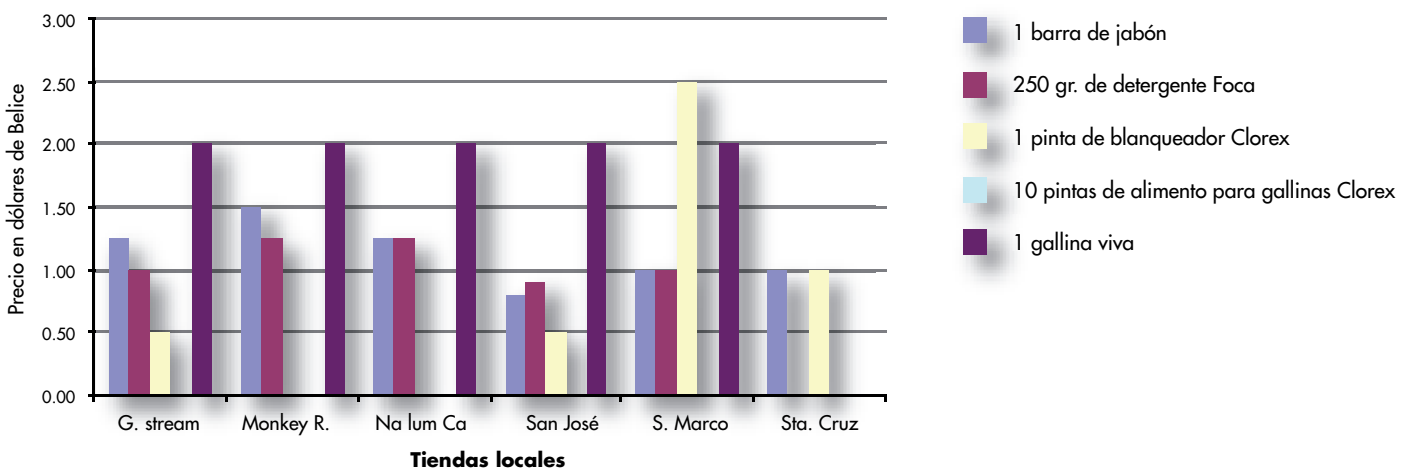
	Costo promedio
1 lb. de arroz barato	0,71
1 lb. de harina de maíz	0,62
1 libra de frijoles rojos	0,54
1 lb. de sal	0,53
1 lb. de azúcar morena/ blanca	0,50
1 lb. de manteca	1,43
1 barra de jabón	1,13
250 gr. de detergente	0.90
1 pinta de blanqueador	0.75
10 pintas de alimento para gallinas	0,00
1 gallina viva	1,67

Precios de productos básicos en seis poblados del distrito de Toledo, en Belice

Comparación de precios de productos básicos alimentarios



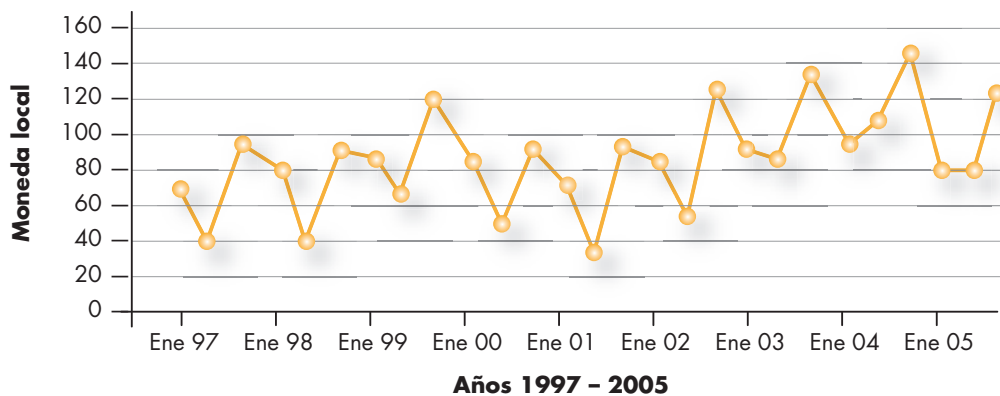
Comparación de precios de productos básicos no alimentarios



En los gráficos se muestran precios al por menor. Puede ser una buena idea de conversar con los minoristas acerca de los precios al por mayor y de las condiciones de crédito.

Ejemplo 4: En base a los datos de fuentes secundarias, a veces es posible establecer gráficos que indiquen las tendencias de los precios a lo largo de varios años, de manera que se pueda establecer una comparación entre los precios que se obtenga en la evaluación y esa información básica. En el gráfico que figura a continuación se observa una tendencia de los precios al alza en 2004 y 2005.

Precio del maíz (por kilogramo)



Los Principios Fundamentales del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Humanidad

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, al que ha dado nacimiento la preocupación de prestar auxilio, sin discriminación, a todos los heridos en los campos de batalla, se esfuerza, bajo su aspecto internacional y nacional, en prevenir y aliviar el sufrimiento de los hombres en todas las circunstancias. Tiende a proteger la vida y la salud, así como a hacer respetar a la persona humana. Favorece la comprensión mutua, la amistad, la cooperación y una paz duradera entre todos los pueblos.

Imparcialidad

No hace ninguna distinción de nacionalidad, raza, religión, condición social ni credo político. Se dedica únicamente a socorrer a los individuos en proporción con los sufrimientos, remediando sus necesidades y dando prioridad a las más urgentes.

Neutralidad

Con el fin de conservar la confianza de todos, el Movimiento se abstiene de tomar parte en las hostilidades y, en todo tiempo, en las controversias de orden político, racial, religioso e ideológico.

Independencia

El Movimiento es independiente. Auxiliares de los poderes públicos en sus actividades humanitarias y sometidas a las leyes que rigen los países respectivos, las Sociedades Nacionales deben, sin embargo, conservar una autonomía que les permita actuar siempre de acuerdo con los principios del Movimiento.

Voluntariado

Es un movimiento de socorro voluntario y de carácter desinteresado.

Unidad

En cada país sólo puede existir una Sociedad de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja, que debe ser accesible a todos y extender su acción humanitaria a la totalidad del territorio.

Universalidad

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, en cuyo seno todas las Sociedades tienen los mismos derechos y el deber de ayudarse mutuamente, es universal.

**Juntos por
la humanidad**



La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja promueve las actividades humanitarias de las Sociedades Nacionales en favor de las personas vulnerables.

Mediante la coordinación del socorro internacional en casos de desastre y el fomento de la asistencia para el desarrollo, se propone prevenir y aliviar el sufrimiento humano.

La Federación Internacional, las Sociedades Nacionales y el Comité Internacional de la Cruz Roja constituyen, juntos, el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.